

Une armée en marche

LA CHARITE DOIT DEVENIR UN INSTRUMENT D'EDUCATION

Les taux du téléphone augmentés

Des augmentations de 15 cents par mois pour le service téléphonique domiciliaire sur ligne à deux abonnés, et de 25 cents pour le service domiciliaire sur ligne individuelle entrèrent en vigueur à Saint-Hyacinthe le 1er novembre, à la suite d'une ordonnance de la Commission des Transports du Canada publiée le 10 octobre, a déclaré M. J.-R. Despres, gérant local de la compagnie de Téléphone Bell.

L'augmentation pour le service d'affaires à taux fixe à un seul abonné est de 60 cents par mois, portant le tarif mensuel à \$8.00.

Les tarifs pour Saint-Hyacinthe seront également applicables au central suburbain de Saint-Pie qui est relié à Saint-Hyacinthe par le service local. Dans les provinces de Québec et d'Ontario, de légères modifications entreront dans les tarifs d'interurbain.

Nous donnons ci-dessous un tableau comparatif des tarifs mensuels actuels et nouveaux pour des catégories caractéristiques de service à Saint-Hyacinthe :

- Domiciliaire: Ligne individuelle: \$3.90 - \$4.15; Ligne à deux abonnés: \$3.10 - \$3.25; Poste supplémentaire: \$1.00 - \$1.00. Affaires: Ligne individuelle (taux fixe): \$7.40 - \$8.00; Ligne à deux abonnés: \$6.05 - \$6.30; Ligne de tableau de distribution: \$11.10 - \$12.00; Poste supplémentaire: \$1.25 - \$1.35.

Chef ouvrier en visite à St-Hyacinthe

Le nouveau président de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada (CTCC), M. Roger Mathieu, était de passage à Saint-Hyacinthe ce matin. Il a rendu visite aux syndiqués du bas faconné de cette ville, employés à la Gotham Hosiery Mills.

Le chef syndical a prononcé une courte allocution au cours de laquelle il a exhorté les travailleurs à une très grande unité dans le monde ouvrier.

M. Mathieu, journaliste à "La Presse", a été élu président général de la CTCC au cours du dernier congrès de ce mouvement ouvrier.

5,000 sollicitateurs bientôt à l'oeuvre

L'Education par la charité! Telle est l'idée maîtresse qui s'est dégagée de la première réunion générale des organisateurs de la troisième Campagne des charités diocésaines qui eut lieu lundi soir dernier au sous-sol de la Cathédrale de Saint-Hyacinthe.

Environ trois cents sollicitateurs bénévoles, venus de tous les coins du diocèse, ont discuté de l'organisation de la campagne et du sens qu'il fallait donner à celle-ci.

Ils ont insisté sur le besoin pressant d'éduquer les masses populaires de façon à ce que la charité moderne prenne sa véritable dimension de geste

Citoyen en vue décédé mardi à Grand-Mère

M. Albert Lussier, homme d'affaires bien connu dans la ville et la région de Saint-Hyacinthe, est décédé à l'hôpital Lafleche, de Grand-Mère, dans la



M. Albert Lussier

nuît de lundi à mardi dernier. Parti en excursion de pêche avec son frère Paul, de Montréal, et un copain, M. P.E. Brodeur, de Granby, M. Lussier se sentit mal au chalet où le groupe avait établi leur campement.

Il fut immédiatement conduit à l'hôpital Lafleche, de Grand-Mère où il devait expirer quelques heures après son admission, foudroyé par une crise cardiaque.

Le défunt était âgé de 42 ans. (Suite en page 31)

Anciens du séminaire réunis en conventum

Plus de 650 anciens élèves du Séminaire de Saint-Hyacinthe ont assisté, lundi dernier, à la réunion de l'Amicale, tenue sous la présidence de M. l'abbé Albert-T. Beaudry, président de l'Association des Anciens, curé de Pittsfield, Mass.

Après avoir assisté à la messe, dans la magnifique chapelle de la Maison, les anciens se réunirent pour le traditionnel souper au réfectoire des élèves. Mgr Armand Brouillard, supérieur du Séminaire, souhaita la bienvenue aux convives, rappelant brièvement les derniers événements survenus à l'Alma Mater. Il profita de l'occasion pour dire toute son admiration et son estime aux Anciens de la première décennie du siècle, particulièrement à l'honneur à cette réunion.

Portant la parole au cours du banquet, le président de l'Association, M. l'abbé Albert-T. Beaudry, fit un bref exposé de

la situation du franco-américain plus spécialement à Pittsfield, Mass., où il exerce son ministère. Avant de quitter son poste, il tint à rappeler la mémoire des éducateurs qui se sont dévoués au Séminaire, soulignant le devoir de reconnaissance de tous pour cette Institution qui a tant fait depuis plus d'un siècle.

Mgr Arsène Goyette, à sa retraite à Iberville, prit la parole au nom des Anciens de la première décennie du siècle, pour remercier quelques pages du passé. "Des remerciements, dit-il, on n'en dira jamais assez à nos éducateurs, car ils nous ont fait ce que nous sommes".

Nouvel exécutif: Le Dr Roméo Pénin, de Montréal, a été élu président de l'Association pour la nouvelle année. Il sera assisté de Mgr Valmore Lajoie, C.S., curé de Saint-Athanase d'Iberville, et du

(Suite en page 31)

Augmentation des frais de l'assistance

La Cité de Saint-Hyacinthe a dû déboursier une somme additionnelle de \$4,553.83 au cours du dernier semestre pour ses frais d'assistance publique. Le montant total s'élève à \$40,212.21. Le rapport soumis par M. Marcel Philie aux membres du conseil municipal, comprend la période du 1er octobre 1957 au 1er avril 1958.

Pour la période correspondante, l'an dernier, les frais étaient de \$35,611.73. M. Philie note dans son rapport que même si la contribution de la ville dans les char-

(Suite en page 31)

A l'Alliance française

La Bretagne, terre farouche accrochée à la base du ciel

Un souffle de Bretagne passe sur Saint-Hyacinthe. M. Henri Queffelec, écrivain, grand prix de l'Académie française en 1958, prononce une causerie à l'auditorium de l'École de médecine vétérinaire sous les auspices de l'Alliance française. Il s'agit de la première réunion de la saison de ce groupement culturel.

Le débit de M. Queffelec est rapide, un peu trop rapide au gré des auditeurs, nerveux, saccadé. Sa phrase tantôt ondulante comme les plus gracieux d'une mer calme, tantôt irritée par de grandes lames de fond, vient se briser dans la salle comme les vagues qui meurent éternellement sur les falaises de la Bretagne.

Un des grands écrivains de la littérature marine, l'auteur du Recteur de l'Île de Sein, dont l'oeuvre a été portée à l'écran sous le titre "Dieu a besoin des hommes", a intitulé sa causerie "Profils de Bretagne".

"La Bretagne, dit-il, ce sont les mouvements incessants mais calmes des bateaux sur la mer, des montagnes qui se pelotonnent pour regarder les villages et les hameaux tapés au creux des vallées riantes, c'est cette terre farouche et prête à la débâcle qui hésite à montrer son vrai visage aux visiteurs. C'est encore ce sol durci par l'action de millénaires d'années, où la légende et l'histoire se perdent dans l'âme du Breton."

"Terre farouche, poursuit le conférencier, mais prête à livrer ses secrets à qui veut s'en donner la peine. Le voyageur ne doit pas se contenter d'un regard furtif sur ses sommiers ou ses haies orageuses. Comme l'homme, il doit tendre à l'ultime, pénétrer l'âme de ce coin de France où une nature extrêmement généreuse et

angoissée a marqué le caractère de ses habitants".

Breton de naissance, M. Queffelec parle de son pays avec amour et enthousiasme. Il fait allusion à un mauvais romantisme qui a présentés les Bretons comme des âmes tristes et moroses. "La joie chez le Breton, dit-il, est toute intérieure, comme une émanation discrète d'une grande paix de l'âme et du coeur. En Bretagne, la Vierge y est souvent honorée sous le vocable de Notre-Dame-de-la-Joie ou Notre-Dame-de-la-Clarté.

(Suite en page 31)



LES CHARITES DIOCESAINES. - A la grande assemblée générale préparatoire à la troisième Campagne des charités diocésaines, quelques-uns des responsables: De g. à d. le Dr J.-L. Cardin, maire de Farnham, président de la section des paroisses, Mgr C. Robillard, représentant de Mgr l'évêque, M. Roger Labrègue, président général, Mgr H. Hébert, curé d'Upton, et M. Armand Brouillette, d'Acton Vale.

(Photo: Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Section spéciale sur Sa Sainteté le pape Pie XII

Dans l'esprit de rendre service à ses lecteurs et grâce à la collaboration de ses annonceurs, LE CLAIRON MASKOUTAIN a ajouté cette semaine à son nombre régulier de pages une section spéciale sur Sa Sainteté Pie XII. Nous suggérons à nos lecteurs de conserver ce précieux documentaire sur la vie et les oeuvres du "Pape de la paix".

(Suite en page 31)

Campagne du prêt d'honneur présidée par M. Allaire

M. Eugène Allaire de Saint-Hyacinthe, président de la SSJE locale, assumera, pour une deuxième année consécutive, la présidence de la troisième campagne du Prêt d'Honneur aux Étudiants, organisée dans le diocèse sous les auspices de la société Saint-Jean-Baptiste diocésaine.

Ses principaux collaborateurs seront MM. Gérard Turcotte, de

St-Hyacinthe, Bernard Larocque, Iberville; M. le Dr Jacques Manègre, d.d.s., de Sorel, et M. Jean-Pierre Trempe, Saint-Hyacinthe. La campagne qui débutera le 16 novembre pour se terminer le 30, désire recueillir une somme de \$20,000, pour venir en aide aux étudiants du diocèse désireux de poursuivre leurs études.

La dernière campagne avait permis à la société Saint-Jean-Baptiste de secourir 18 étudiants du diocèse.

Les signataires des requêtes complètes avant la réunion de répartition des prêts ont obtenu ce qu'ils demandaient.

Bien que cela ne soit pas sans aucune exception, les prêts attribués se renouvellent tant que les élèves en cause en ont besoin.

C'est dire que l'objectif fixé ne couvrira toutes les demandes de notre diocèse.

Mais la générosité des gens pourra remédier à ce manque d'argent et permettra à de nombreux citoyens de devenir, plus tard, des professionnels réputés.

(Suite en page 31)

L'aile de la mort frôle 6 jeunes gens

Six jeunes gens, dont trois adolescentes de la ville de Saint-Hyacinthe, ont vu la mort de près samedi soir dernier, alors que l'automobile dans laquelle elles avaient pris place en compagnie de trois ontariens, a heurté un convoi de marchandises des Chemins de fer nationaux du Canada. L'accident, à une traversée à niveau, a été traversé à niveau non loin de la route numéro 9.

Tous les occupants de la voiture ont été transportés à l'Hôpital Saint-Charles, de Saint-Hyacinthe, par l'ambulance de la maison René Godère, de St-Liboire. Aucun d'eux toutefois, ne fut grièvement blessé. Les trois ontariens répondent aux noms de Edgard Spooner, Robert Frontman et Gordon Alard. Le nom des jeunes filles n'a pas été divulgué.

L'automobile a heurté l'engin qui traînait le convoi de marchandises. Elle a été littéralement démolie. Le sergent Robert Cournoyer et l'agent de

circulation Robert Mongeau, de Saint-Hyacinthe, qui ont fait les constatations sur les lieux de l'accident ne s'expliquent pas comment les occupants du véhicule ont pu s'en tirer avec si peu de blessures graves. Il appert que le choc a été violent.

L'engin du convoi de marchandises dut être réparé à la suite de la collision.

Mme Edmond Morin écrasée sous les roues d'une auto

Une mère de deux enfants, Mme Edmond Morin, 26 ans, de Saint-Marcel, comté de Richelieu, a perdu la vie à Saint-Hugues, apparemment écrasée sous les roues de l'automobile qu'elle conduisait. Selon la version de la police qui fit enquête sur les lieux de la tragédie, Mme Morin aurait perdu la maîtrise du volant alors que le véhicule descendait une pente abrupte.

Elle tenta de sortir de l'automobile en marche, mais fut écrasée sous les roues de la machine. Deux jeunes enfants de la victime, âgés de un mois et trois ans, qui étaient dans l'automobile, n'ont reçu aucune blessure. Le véhicule de Mme

(Suite en page 31)

Samedi: jour de deuil

Dans une proclamation qui émane de l'Hôtel de Ville, le premier magistrat de la Cité de Saint-Hyacinthe, M. Ernest-O. Picard, demande à tous les citoyens de faire de samedi le 18 octobre, un grand jour de deuil en mémoire de Sa Sainteté Pie XII, chef de l'église catholique romaine.

Le maire demande la collaboration de tous les Maskoutains afin que cette journée en soit une de recueillement et de prières pour le repos de l'âme du chef de la chrétienté.

On sait que la vente de la bière et des boissons alcooliques par la Commission des liqueurs, les épiceries, les bars et les tavernes sera interdite, à la demande du gouvernement provincial.

La plupart des activités sociales qui devaient avoir lieu samedi soir sont remises à plus tard. Il en est ainsi d'un souper mixte au mess des officiers du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, et de plusieurs autres manifestations.

A LIRE EN PAGE 4

Le mensonge politique par Yves Michaud

(Suite en page 31)

LES RUMEURS DE MA VILLE

On se demande, dans les milieux politiques de notre ville, si l'élection d'un citoyen de La Providence au conseil d'administration de la Ligue d'action civique, est le prélude de la fondation d'une succursale locale de cet organisme d'éducation civique et politique. L'absence d'informations claires et précises fait naître les commentaires les plus variés...

Des citoyens de la municipalité de Saint-Joseph veulent intervenir auprès des autorités compétentes afin que les règlements de la circulation et les limites de vitesse soient scrupuleusement respectés par les automobilistes qui empruntent les artères de cette municipalité. Ils se sont plaint fréquemment sans que la situation ne change. Plusieurs d'entre eux sont décidés de passer eux-mêmes à l'action si les autorités n'interviennent pas...

Un journal de Saint-Jérôme rapporte dans sa dernière édition les péripéties d'une campagne électorale, au terme de laquelle les contribuables de l'endroit ont élu un maire et des échevins. Le rédacteur souligne que la lutte s'est faite entre un "comité de citoyens" et les organisateurs locaux de l'Union nationale, avec le résultat que ces derniers ont mordu la poussière à tous les sièges. Serait-ce, Seigneur, le signe d'un certain réveil dans la province?...

Le Clairon Maskoutain est en voie de devenir, s'il n'est déjà, le journal le plus copié de la province. Depuis quelques années, le compétiteur de la rue Sainte-Anne plagie avec un sans-gêne remarquable toutes les initiatives du "Clairon". Qu'il continue! Il ne nous est point désagréable de voir venir (de loin) le "Courrier" dans nos sentiers battus...



ESPOIR DE REGLEMENT. - Bien que les lignes de piquetage soient toujours maintenues à la Gotham Hosiery Mills, il existe un espoir de règlement du conflit. Les négociateurs se sont en effet rencontrés hier à Québec, au ministère du Travail, afin de trouver une solution au différend. Ci-haut un groupe de syndiqués sur la ligne de piquetage. (Photo: Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

Vague inquiétante de vols par effraction

Des enquêtes très serrées ont été instituées par les détectives de la Sûreté provinciale pour retrouver les auteurs d'une vague de vols par effraction et d'actes de vandalisme perpétrés dans la périphérie, au cours de la fin de semaine.

Élections chez les Filles d'Isabelle

Mlle Simone Ledoux a été réélue présidente des Filles d'Isabelle, pour un quatrième terme, lors des élections tenues mardi le 14 octobre dernier, sous la présidence de Mlle Blanche Boucher.

La nouvelle régente sera secondée par les personnes suivantes : ex-régente, Irène Bergeron; vice-régente, Blanche-Eda Lamair; secrétaire-archiviste, Valéda St-Onge; secrétaire-financière, Violette Lapelle; secrétaire-trésorière, Claire Charbonneau; gardienne, Marie-Anne Bonnette; monitrice, Irène Beaudry; gardes, Rachel Dubuc et Aurèle Légaré; chancelière, Berthe Durand; rédactrice, Dolorès St-Sauveur; organiste, Ernestine Lafrance; guides, Hermine Chagnon et Yvette Robert; syndics, Bernadette Ledoux, Alida Morissette et Yvette Tousignant; porte-bannière, Irène Landry.

Les membres du cercle Christ

Les malfaiteurs ont visité en premier lieu, l'église Saint-Joseph, en brisant une vitre de porte, pour ensuite vider les troncs et prendre la fuite avec une somme de \$8. Quelque temps après, un vol par effraction a été signalé à la Pharmacie La Providence où les voleurs ont fait main-basse sur le contenu du tiroir-caisse, soit \$35, en espèces.

A Saint-Liboire, des voleurs audacieux ont pénétré par effraction dans la salle des Chevaliers de Colomb pour s'emparer de l'appareil TV d'une valeur de \$125. Ils brisèrent aussi le frigidaire à Coke sans toutefois y trouver de l'argent. Enfin, Mme Bernard Biron, de Emileville, a rapporté à la police que des bandits ont profité de la nuit pour voler cinq cochons sur sa ferme. Les porcs représentent une valeur de \$125 environ. Dans tous les cas, le détective Paul Amann fait enquête.

Roi des Filles d'Isabelle sont invitées à prendre part à la messe de 8 h. 45, le 26 octobre. Cette messe sera suivie d'une journée de prière. Le ralliement se fera à huit heures, au sous-sol de la Cathédrale.



PRET D'HONNEUR. — La troisième campagne du Prêt d'Honneur aux Etudiants, organisée sous les auspices de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse, se déroulera bientôt dans notre région. Le comité du Prêt se réunissait récemment et cette photo fut prise au cours de la réunion. De gauche à droite: MM. Laval Gingras, Roger Bérard, Gérard Turcotte, Yvan Poulin, Eugène Allaire, président de la campagne, Denis Proulx, Dr J. Manègre, J.-P. Trempe et Bernardin Côté.

(Photo: Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Le soin à donner aux plantes à l'automne

Au cours de la dernière assemblée de la Société d'Horticulture de Saint-Hyacinthe, M. Bisillon, spécialiste horticole du Jardin Botanique, présente une très intéressante causerie sur les soins à donner aux fleurs et aux plantes à l'automne.

Nous donnons ci-après quelques passages de cette conférence. "Les bulbes, dit-il, doivent être considérés comme plantes d'ensemble dans le parterre et non seulement comme fleurs coupées. Les bulbes, sensibles à la pourriture, demandent un sol profond, bien drainé, donc des sols plutôt sablonneux.

La plantation des glaieuls se pratique aussitôt après les gelées et devrait être échelonnée à toutes les deux semaines afin de répartir la période de floraison. Plus on plante profond mois les tiges ont tendance à être crochues. Lorsqu'on coupe les fleurs on doit laisser le plus de feuilles possibles car elles contribuent par la suite, à la vigueur des bulbes. L'arrache se fait après les gelées ou lorsque les feuilles commencent à jaunir. On les remise ensuite trois semaines à l'abri des gelées dans un endroit sec et aéré. Après ce temps les bulbes devraient être nettoyés, placés dans des boîtes à claire voie et entreposés pour l'hiver, dans une cave à la température de 35 à 40 degrés F.

Les thrips (insectes) seront détruits si on saupoudre les

gelées ou lorsque les étain bulbes avec du D.D.T. 50W. Avant l'entreposage il est recommandable de leur faire subir un stage de deux semaines à 65 degrés F. A cette température les oeufs éclosent dès l'automne et les insectes seront alors tués au contact du D.D.T. Au printemps il est sage de désinfecter les bulbes la journée de la plantation avec du Bichlorure de Mercure ou du spér-gon. On ne devrait pas replanter sur le même avant quatre ans.

Les tulipes demandent également un sol ablonneux, profond et bien drainé. Plus on les plante profond plus on peut les laisser longtemps dans le sol sans les déranger. En plantant à 8 ou 10 pouces de profondeur, les tulipes produiront longtemps de magnifiques fleurs. De plus on pourra travailler les plates-bandes sans les abimer. Il est à noter que les tulipes dégénèrent sous notre climat et que c'est le contraire pour les Jacinthe, Narcisses et Jonquilles. La Plantation se fait du 15 septembre à novembre. Les gros bulbes sont les meilleurs. Ces plantes sont exigeantes en engrais organi-

ques et chimiques. Le conférencier explique aussi la technique du forçage des bulbes pour floraison d'hiver.

Les soins à donner aux rosiers l'automne consiste à les renchasser de terre à la fin d'octobre puis d'ajouter un paillis lorsque la terre est gelée. La taille se fait au printemps seulement. Les rosiers grimpants doivent être taillés après la floraison. En octobre on descend les tiges et on les enterre.

Le conférencier fut présenté à l'assistance par le président. Hed la Société horticole, M. Denis St-Martin, et remercié par le Dr H.-L. Bérard.

Funérailles de Edmond Morin

Les funérailles de Mme Edmond Morin, décédée accidentellement à l'âge de 25 ans et cinq mois, ont eu lieu à l'église de St-Marcel, sous la direction de la Maison René-J. Mongeau Ltée.

M. le curé X. Ostiguy fit la levée du corps et chanta le service funèbre, assisté du chanoine G. Lussignan, curé de St-Hugues, et de l'abbé Charles-Emile Lamoureux, curé de Ste-Hélène. Les porteurs étaient les beaux-frères de Mme Morin, MM. Roland, René, Donat, Marcel, Léopold et Laurier Morin. Mme Morin laisse dans le deuil, outre son époux, un fils et une fille, Serge et Sylvie, de St-Marcel; deux frères et deux sœurs, MM. Jean-Guy et Gaston Gagné, Mmes Donat Morin (Françoise) et Denis Desjardins (Carmen), de Montréal.

Congrès régional annuel des Ligues du S.-Coeur

Le congrès régional annuel des Ligues du Sacré-Coeur, organisé par la Fédération des Ligues du diocèse de St-Hyacinthe, se tiendra à MacMasterville, dimanche, le 19 octobre prochain. La réunion aura lieu à la salle paroissiale, voisine de l'église.

L'inscription aura lieu à une heure et demie et l'ouverture du congrès, à deux heures précises, par le vice-président diocésain, M. Maurice Leblanc. La Fédération des Ligues du Sacré-Coeur invite tous les membres des ligues affiliées de la région, à se rendre à ces importantes assises.

Le forum, animé par M. Roland Létourneau, commissaire régional, aura pour thème: Le ligueur, apôtre ou décoré.

Le chef du Secrétariat national des Ligues du Sacré-Coeur au Canada, M. Napoléon Plotte, mettra au courant tous les délégués en marge de la grande campagne contre la mauvaise littérature, campagne qui n'en est qu'à ses débuts. Me

Lionel Leblanc, protonotaire, président diocésain, prononcera aussi une courte allocution, et M. l'abbé Paul Déry, directeur diocésain des Ligues du Sacré-Coeur, tirera les conclusions de la journée.

Il est à noter que tous les délégués pourront réintégrer leur foyer pour le souper familial. Cordiale bienvenue à tous.

Elu commissaire

M. Aurèle Letendre a été nommé commissaire d'écoles de la ville de Saint-Hyacinthe en remplacement de M. Théogène Ricard, député fédéral du comté de Saint-Hyacinthe-Bagot, qui était membre de la Commission scolaire jusqu'à ces derniers temps. M. Ricard a démissionné comme commissaire il y a plus de deux mois.

Le nouvel élu est président de Maska Auto Springs et associé à la firme Maska Auto Electric, rue De Vaudreuil.

Reportage portera sur l'Ecole de Laiterie

La prochaine émission de la série Reportage, lundi le 20 octobre, sera consacrée à l'Ecole provinciale de Laiterie, située à St-Hyacinthe. L'émission passera sur le réseau français de la télévision à dix heures et demie, dans la soirée.

L'industrie laitière occupe une place importante dans l'économie de la province de Québec, et une institution comme celle de St-Hyacinthe a pour but d'aider les cultivateurs à tirer un meilleur parti de leurs troupeaux laitiers. On y étudie aussi les méthodes de transformation du lait en une foule de produits, par exemple la fabrication du beurre et du fromage.

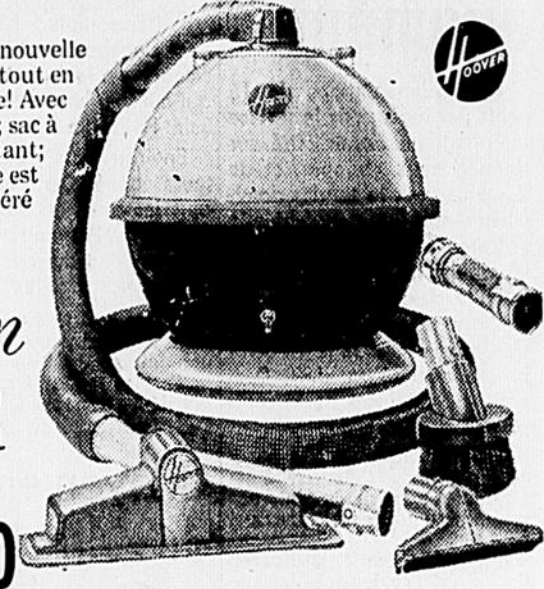
Lors du Reportage du 20 octobre, les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada pourront voir les principales installations de l'Ecole provinciale de Laiterie et entendre quelques interviews concernant l'organisation des cours dans cette institution. Au cours de l'émission, les commentateurs Jean Ducharme et Andréane Lafond s'entreprendront notamment avec le Dr H.-L. Bérard, directeur de l'Ecole.



L'auto-patrouille de la police municipale a été lourdement endommagée lors d'une collision survenue à l'intersection des rues Lafontaine et Després. Le constable O. Bélair qui répondait à un rapport, était au volant du véhicule. Heureusement, personne ne fut blessé. Les dommages s'élevent à quelque \$600.00.

ÉPARGNEZ GRÂCE AUX NOUVEAUX BAS PRIX

Tant qu'il y en aura... obtenez une nouvelle et véritable Constellation Hoover tout en profitant d'une économie importante! Avec l'ameublement Tuyaou à Double Extension; sac à poussière remplaçable; dessus pivotant; nettoyage filtré; Chaque balayeuse est garantie par l'usine! Acompte modéré et facilités de paiements, si désiré.



Constellation
HOOVER

RÉG. \$109.50

SPECIAL **\$84.50**

Raoul Gaudet

433, ST-FRANCOIS (Place du Marché)

PR. 4-6471 - ST-HYACINTHE

DODGE ET PLYMOUTH 1959

un coup d'oeil qui plaira à toute la famille!

BEAUTÉ et QUALITÉ — ÉLÉGANCE et PUISSANCE

Les modèles Plymouth 1959 seront en montre
au GARAGE PICARD Ltée
Vendredi - Samedi - et Dimanche,
les 17, 18 et 19 octobre
de 10 hres a.m. à 10 hres p.m.

Les modèles "DODGE" 1959 seront en montre
au GARAGE IDEAL Inc.
Samedi et Dimanche, les 18 et 19 octobre
de 10 hres a.m. à 10 hres p.m.

Vous êtes cordialement invités

Votre vendeur PLYMOUTH - CHRYSLER

Votre vendeur DODGE - DeSOTO

GARAGE PICARD LTEE

1050, DES CASCADES

PR. 4-4866

ST-HYACINTHE

GARAGE IDEAL INC.

1050, DES VÉTÉRINAIRES

PR. 4-6488

ST-HYACINTHE

LE CLAIRON MASKOUTAIN

SAINT-HYACINTHE

Jeudi, le 16 octobre, 1958

LE CLAIRON MASKOUTAIN

TROIS

Le Richelieu, un homme de devoir

Le président général de la Société Richelieu, le Dr Georges Lachaine, de Montréal, était le conférencier invité, mardi dernier, à l'occasion du dernier souper mixte de l'année, pour les membres du Club Richelieu.

La Société compte présentement plus de cent clubs, dont les membres sont tous convaincus de l'importance des oeuvres pour l'enfance malheureuse. Tous participent aux travaux de la Société, désireux de poursuivre le travail accompli au cours des quinze dernières années.

Le membre Richelieu, de dire le Dr Lachaine, est un homme de devoir qui a le sens de ses

responsabilités. Le président du Club, celui qui est capable de coordonner les efforts de chacun, pour le plus grand avantage de l'oeuvre à soutenir.

Encourageant les membres à maintenir la dignité qui caractérise le mouvement, le président général rappela la nécessité de choisir de bons membres, qui travailleront la main dans la main à l'oeuvre commune.

Il terminait sa brève causerie en soulignant l'importance d'établir des rapports entre les différents clubs Richelieu, faciliter la vie inter-clubs.

Prenaient place à la table d'honneur, le Dr J.-D. Nadeau, président du Club local, et son épouse; le Dr Georges Lachaine et Mme Lachaine; le Dr Laurent Picard et Mme Picard M. et Mme B.-U. Bousquet.

Les membres du Club Richelieu et leurs épouses étaient invités, peu avant le souper, de M. Benoit Benoit, président et gérant général de la Générale de Commerce. Après avoir visité les locaux de cette compagnie, un vin d'honneur était servi dans le hall d'entrée de l'édifice.

La soirée se terminait, au Grand Hôtel, par une danse.

Le prochain souper du Club Richelieu n'aura pas lieu comme à l'accoutumée dans notre ville: les membres visiteront mardi soir prochain ceux du Club de Belœil.



AU CLUB RICHELIEU. — Les membres du Club Richelieu de cette ville ont accueilli, mardi dernier, le président général de la Société, M. Georges Lachaine, de Montréal. On reconnaît sur cette photo, assis, Mme J.-D. Nadeau, M. Lachaine, le Dr J.-D. Nadeau, président du Club, et Mme Lachaine. Debout, le Dr Laurent Picard, Mme B.-U. Bousquet, Mme Picard et M. B.-U. Bousquet.

(Photo: Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Congrès général de l'UCC au Centre Notre-Dame

Le 34e congrès général de l'Union Catholique des Cultivateurs se tiendra dans notre ville, les 21, 22 et 23 octobre prochains, sous la présidence de M. Jean-Baptiste Lemoine. Les assises se dérouleront au Centre Notre-Dame.

L'inscription des délégués officiels aura lieu à l'auditorium du Centre, à une heure de l'après-midi, le 21 octobre. La veille, une réunion du conseil général se tiendra au salon de l'édifice.

La première séance plénière des congressistes suivra l'inscription. Après l'ouverture officielle du congrès, présentation du rapport annuel et différents autres items, se tiendra l'assemblée générale de la Mutuelle-Vie de l'U.C.C., sous la présidence conjointe de M. Jean-Baptiste Lemoine, président général, et M. Félix Bélanger, président de la Fédération de Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

La seconde séance se déroulera dans la soirée. Il y aura commentaires et discussion concernant le rapport annuel, et é-

président de la Fédération de Saint-Hyacinthe. Plusieurs allocutions seront prononcées, dont celles de M. Jean-Baptiste Lemoine et de M. Paul-Emile Bulté, p.s.s., aumônier général.

Au cours de la dernière journée du congrès, il y aura réunion plénière des congressistes, sous la présidence de M. Jean-Baptiste Lemoine et Gilbert Filion. Ce dernier est le président de la Fédération de Montréal-Saint-Jérôme.

Enfin, dans l'après-midi, réunion spéciale des délégués officiels des fédérations. On y procédera à l'élection du président général et de deux vice-présidents généraux, à l'adoption des rapports des commissions, du rapport annuel. M. l'abbé Armand Larose présentera la conclusion du congrès, qui sera clôturée par le président général.

La réunion du conseil général de l'U.C.C. suivra cette dernière séance, au Salon Douville.

La gagnante de cette semaine

Mme Joseph Gauthier, du 755 de la rue Crevier, à La Providence, est la gagnante cette semaine du "concours d'automne" du CLAIRON MASKOUTAIN. Elle recevra un chèque de \$10.00 de la direction de notre journal.

Son nom a été choisi au hasard dans le bottin téléphonique de la ville de Saint-Hyacinthe. Pour être éligible au concours il faut être abonné au Clairon Maskoutain ou avoir acheté le journal chez un de nos dépositaires.

Mme Honoré Fournier est décédée à 78 ans

Mme Honoré Fournier, née Laura Bolduc, demeurant à 2485 Bourassa, est décédée le trois octobre dernier, à l'âge de 78 ans.

Outre son époux, la défunte laisse quatre fils et six filles: MM. Jules et Lucien Fournier, de Montréal; Jean-Paul et Marcel, de Saint-Hyacinthe; Mmes Joseph Cinq-Mars (Irène) et Romeo Reeves (Yvette), de Montréal; Mmes Irène Choquette (Jeanne), Roland Bibeau (Lucienne) et François Préfontaine (Fernande), de Saint-Hyacinthe; Mme Noël Dansereau (Madeleine), de Saint-Jérôme. Lui survivent aussi deux soeurs, Mme Osiat Guérin (Bertha), de notre ville, et Mme J.-B. Lemieux (Rose-Alma), de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu mardi, le sept du courant, à l'église du Sacrement, sous la direction de la Maison Ubald Lalime. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale.

60 ans de sacerdoce du R. P. Alphonse Langlais

Le Très Révérend Père Alphonse Langlais, ancien provincial des Dominicains du Canada, chantera vendredi le 17 octobre prochain, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire de cette ville, une messe solennelle, pour souligner ses soixante ans de prêtrise. Tous les amis du Père Langlais et le public en général sont invités très cordialement à cette messe qui sera chantée à 10 h. 30 du matin.

Le T.R. Père Langlais est né à Kamouraska, le huit mai 1872, du mariage de J.-B. Langlais, cultivateur, et de D. Ivina Ancil. Après ses études classiques au Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, il entra en 1893 au Noviciat des Dominicains, à Saint-Hyacinthe.

En 1896, il part pour la France, pour terminer ses études théologiques couronnées du grade de Lecteur en Théologie au Couvent des Dominicains de Flavigny, où il est ordonné prêtre, le 25 septembre 1898, des mains d'un évêque missionnaire dominicain, Son Excellence Mgr Pierre Duval, délégué apostolique en Syrie.

Revenu au Canada en 1900, il est assigné tour à tour à l'enseignement de la philosophie et à la prédication. Il est Prieur du Couvent d'Ottawa de 1907 à 1909, et de 1912 à 1915; Supérieur à Québec de 1907 à 1912, et Provincial de son Ordre au Canada, de 1915 à 1919 et de 1926 à 1931. C'est grâce à son initiative et à ses patientes démarches qu'un Monastère de Moniales dominicaines venues de Prouille en France, est établi à Berthierville en 1925, et qu'une Mission est obtenue au Japon en 1927.

De 1920 à 1926, il est à Rome comme Maître des frères étudiants dominicains à l'Angelicum, et comme l'un des trois

M. Arthur Barbeau décédé à 70 ans

M. Arthur Barbeau, époux de feu Emma Demontigny, est décédé dans notre ville, le dix octobre dernier, à l'âge de 70 ans et quatre mois. Il laisse dans le deuil un frère, M. Napoléon Barbeau, de Saint-Dominique.

Les funérailles, sous la direction de la Maison René-J. Mongeau Ltée, ont eu lieu samedi, le 11, à la Cathédrale. L'inhumation suivit au cimetière de cette ville.

membres d'une Commission pour la codification des constitutions dominicaines. Grand Pénitencier, à Rome, de 1931 à 1933, il est le premier canadien-français à devenir membre de la Sacrée Congrégation de la Consistoriale.

Durant la seconde partie de sa carrière, il se consacrera à la formation des aspirants à la vie



Rev. Père Alphonse Langlais

dominicaine. Il fut maître des novices à Saint-Hyacinthe de 1936 à 1943, directeur de l'oeuvre des vocations dominicaines, enfin Supérieur de l'École des Pères-Maîtres des Novices au Couvent de Sainte-Sabine à Rome, fonction qu'il exerça de 1948 jusqu'à cette année.

Le T. R. Père Alphonse Langlais, maintenant en résidence au Couvent des Dominicains de Saint-Hyacinthe, est un éminent serviteur de l'Église canadienne, une personnalité marquante de son Ordre, et un apôtre éclairé, expérimenté et bienfaisant au service de toutes les âmes.

Excursion

A la demande d'un grand nombre de personnes, Madame A. Burque est à organiser un autre voyage pour le 26 octobre. Cette fois, son groupe se dirigera vers les Laurentides où la nature est merveilleuse à cette époque de l'année. Après le dîner et une visite au village du Père Noël, à Ste-Adèle, le groupe reviendra à Chambly pour visiter le Fort et le musée historique.

Le groupe s'arrêtera également à St-Mathias, à l'église récemment rénovée par la commission des monuments historiques de la province de Québec. Le départ est fixé à neuf heures de l'avant-midi, ce 26 octobre, du Terminus Grand Hôtel. Pour se joindre au groupe, il faut appeler Mme A. Burque, 950 St-Louis, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-6510.

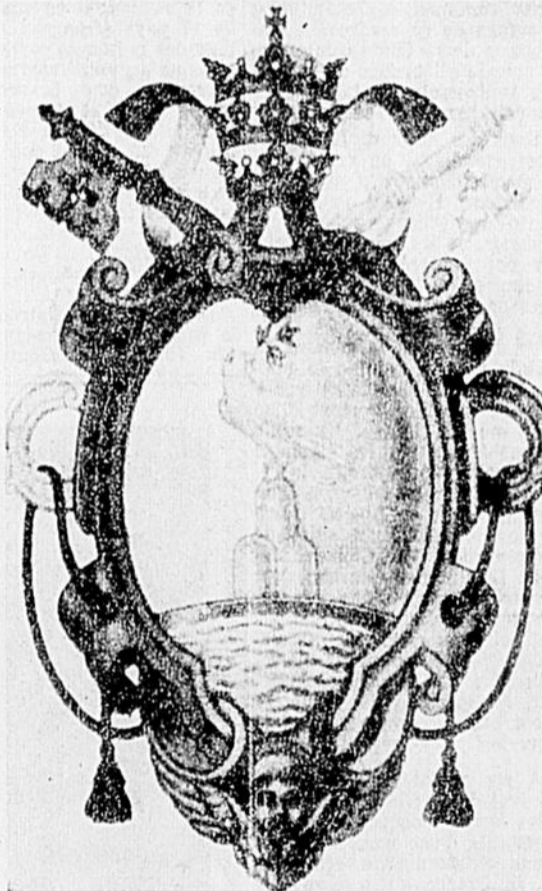
Feux et réflecteurs sont indispensables

Les lois les plus violées de la circulation semblent être celles concernant les cyclistes. Trop nombreux sont les cyclistes qui se promènent le soir sans monter de feux blancs à l'avant et des feux ou réflecteurs rouges à l'arrière, fait remarquer Prudentia. Pourtant, les cyclistes n'ont parfois d'autre protection contre les automobiles que leur propre prudence. Lorsqu'un véhicule s'approche d'eux à une vitesse de cinquante ou soixante milles à l'heure, le soir, si l'automobiliste n'a pas le temps d'apercevoir le cycliste, il ne prendra aucune mesure pour l'éviter.

Danses folkloriques

Les habitués des danses folkloriques du Centre Notre-Dame sont priés de noter qu'il n'y aura pas de soirée, samedi le 18 octobre prochain. L'équipe au complet se rendra ce soir-là à St-Benoît de Michaudville, où se déroulera une fête en l'honneur de Mlle Doris Phaneuf, Reine de l'industrie et du commerce de St-Hyacinthe.

Le samedi suivant, 25 octobre, les danses reprendront au Centre, comme à l'accoutumée. Quelques membres de l'équipe seront le même soir à St-Aimé, à l'occasion d'une veillée organisée par les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Bienvenue à tous.



Pie XII fut en même temps l'Apôtre de la Paix et le Père de la classe ouvrière . . .

Son enseignement constitue pour les travailleurs une règle de vie, une route à suivre!

VOLCANO LTEE

2020, Ste-Anne

Saint-Hyacinthe

PR. 4-5326

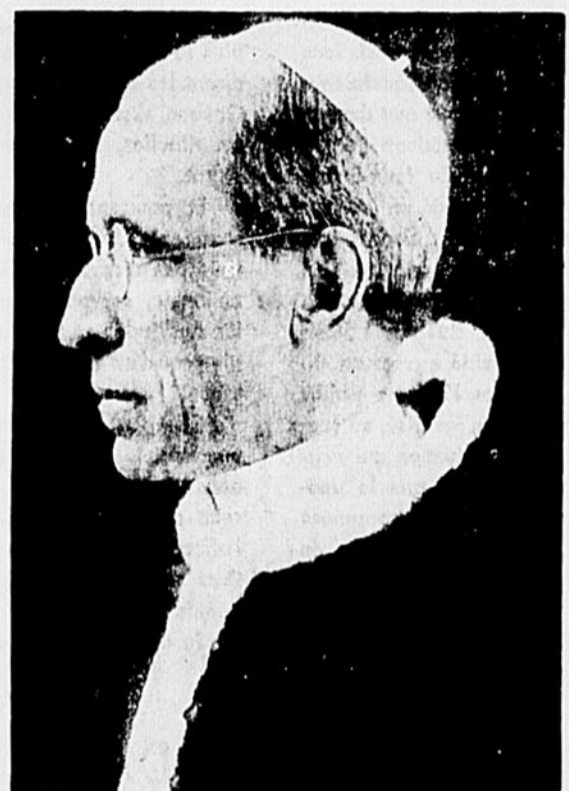
75 enfants ont bénéficié de ces cliniques

Acton Vale (DNC) — La campagne de dépistage visuel chez les écoliers de première année à Acton Vale va bon train. Déjà plus de 75 enfants ont bénéficié de ce service inestimable qui a été rendu possible grâce au travail de M. Armand Méthé, président du comité de bien-être du Club des Lions à cet endroit ainsi que de la collaboration bénévole de Luc Tétreau et Marcel Breton, optométristes de Saint-Hyacinthe. Un rapport détaillé sera fait de ce dépistage, dès qu'il sera complet. Plus de cent jeunes écoliers étaient inscrits pour le dépistage visuel.

Le gagnant du dernier tirage du Club des Lions, \$100.44 en argent est, M. Jules Gingras, de Roxton Falls. M. André Beaudoin, d'Acton Vale, gagnant d'un \$5.00 à ce même tirage, en a fait généreusement remise au fonds de la caisse du bien-être visuel des Lions.

A l'occasion du décès de Sa Sainteté le Pape Pie XII, le président du Club des Lions d'Acton Vale, M. V. Mélançon, exprime ses sympathies par le message suivant:

"Le club local, en communion de pensée avec tous les autres clubs Lions à travers le monde, déplore et regrette la disparition de Sa Sainteté le Pape Pie XII. Tous nos membres offrent leurs plus sincères sympathies aux membres catholiques de l'organisation entière à l'occasion du décès de leur chef spirituel. Le travail magistral et inlassable de Sa Sainteté à la cause de la paix à travers le monde sera toujours présent à notre mémoire".



Animés par un sentiment de vive douleur,

nous pleurons, avec l'univers chrétien,

la mort de

Sa Sainteté le Pape Pie XII

Desjardins, Couture, Inc.

Hochelaga Petroleum Co.

Mercantile Finance Corporation Ltd.

Services d'Autobus Inter-Cité Inc.

A NE PAS MANQUER:
Ouverture officielle de la
Vendredi le 24 octobre

BIJOUTERIE LOUIS CHOQUETTE

a son nouveau local à 524, rue Mondor — Saint-Hyacinthe

POUR CETTE OCCASION DE GRANDS SPÉCIAUX D'OUVERTURE VOUS ATTENDENT



Le Clairon Maskoutain

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi.
Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, Saint-Hyacinthe,
par l'IMPRIMERIE YAMASKA



Directeur: Yves Michaud, Nouvelles: Marcel Therriault
Publicité: Gérard Côté, Sports et Photos: J.-G. Brodeur
Tirage et circulation: Paul Blanchard



L'abonnement à l'extérieur est de \$2.50 ou \$6.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10c l'unité. Pour la ville de Saint-Hyacinthe seulement l'abonnement est de \$3.00 par année. (Livraison par camélot).

LE MENSONGE POLITIQUE

Nous vivons, nous dans la province de Québec, membres de sociétés professionnelles, agraires ou industrielles, dans un milieu commun où semblent prévaloir des principes moraux, des idéaux spirituels. Les gestes de notre vie individuelle sont orientés en fonction de normes élevées, où les notions de justice et d'équité prévalent. Ainsi "l'honnête homme" au Canada français se sentirait coupable de dérober à quiconque un sou qui ne lui appartient pas. De la même façon se prendrait-il pour un lâche s'il lui arrivait de causer préjudice à l'un de ses proches ou de ses amis.

En politique, hélas, ces notions sont complètement dévalorisées. Le fossé s'élargit entre la vie privée et la vie publique. On ne respecte plus les mêmes normes, la voix de la conscience se voit étouffée par le compromis, l'habitude répétée de la transaction plus ou moins louche, la pratique de la servilité à l'endroit du "boss". C'est un tout autre monde qui se fabrique où le tripoteur a plus de chances de parvenir au succès que l'honnête homme. Dans bien des cas, le premier est considéré comme un être "exceptionnellement doué" et le second comme un imbécile qui n'entend rien à la politique puisque, envers et contre tous, il a pris l'option de demeurer honnête.

L'expérience confirme que, dans la mesure où le politicien manie le "mensonge politique" avec plus ou moins d'habileté, le succès lui arrivera selon ses dispositions à triturer la vérité. Et c'est ainsi que le mensonge s'infiltré dans notre mentalité et dans notre conduite. Il survit plus ou moins clandestinement même dans nos associations professionnelles, civiques et quelquefois religieuses. Le plus tragique c'est que dans la plupart des cas, il est inconscient. Petit à petit on a pris l'habitude du faux-fuyant et de la demi-vérité. On a cédé un jour sur une question de principe et depuis lors l'habitude s'est créée. Hier on fuyait la tentation, aujourd'hui on la recherche.

Dans la province de Québec, l'Union nationale n'a certes pas aidé à créer un climat de confiance envers l'homme public et la chose publique. Elle a favorisé, au contraire, l'avènement d'une situation qui existait peut-être alors qu'elle a pris le pouvoir: le patronage. Mais en quinze années de pouvoir, que de raffinements, que de perfectionnements diaboliques elle a apportés au système.

Le patronage dans la province de Québec est en même temps la forme la plus

avouée et la plus subtile de "mensonge politique" que l'on puisse trouver. Il attaque directement les structures démocratiques. Nos élus, nos élus, nos élus, ne sont que des hommes d'affaires. Avec le patronage les deniers du peuple, que le vocabulaire politique définit avec cynisme comme "l'assiette au beurre", deviennent la propriété presque exclusive d'un petit groupe de trafiquants serviles.

Le plus grand nombre de nos concitoyens, lorsqu'ils participent à la vie politique comme électeurs ou militants, ou lecteurs de journaux, ou tout simplement discuteurs, se font des illusions. Des illusions du même type que les mirages du Sahara. Fréquentez si peu que ce soit les coulisses de l'Union nationale. Remarquez combien le langage même des "gars qui sont au pouvoir" s'alourdit de formules vulgaires qui n'a rien à voir avec l'administration du bien commun. Dans le comté de Saint-Hyacinthe, ou de Bagot, par exemple, on n'a qu'une phrase à la bouche: "on va leur botter le..." Ces paroles gentilles s'adressent à ceux qui ne pensent pas comme M. le député ou M. le "patroneux". Il n'y a qu'une façon d'éviter de se faire "botter le...", comme ils disent, c'est de fermer les yeux, d'approuver tout ce qu'ils font, de se traîner à plat ventre et de lécher les bottines des gros bonnets de l'Union nationale. Malheur à ceux qui ont l'échine moins souple, le corps un peu plus raide. Ils vont se faire "botter le..."

Evidemment, sur les tréteaux d'élections, dans les journaux, le vocabulaire n'est plus le même. "Nous avons sauvé la race, disent les uns, l'autonomie c'est le salut du Québec, disent les autres..." et les formules rituelles, les phrases ronflantes prolifèrent.

Et pourtant, tout cela n'est que mensonge. Les grandes déclarations, la platitude des discours des ministres de l'Union nationale, servent uniquement à masquer les turpitudes et le pourrissement d'un régime où l'on a perdu toute notion de décence.

C'est tout un monde qu'il faut changer, une société politique à refaire. Sommes-nous donc, Canadiens français au "front ceint de fleurons glorieux", incapables de l'effort qui nous ouvrirait d'autres perspectives que le sinistre régime de l'Union nationale?

Je ne veux pas le croire.

YVES MICHAUD

A MON AMI DANIEL

Même en politique, il arrive que l'on rende service à un adversaire. Cette semaine, le cœur plein de mansuétude, nous voulons attirer l'honorable attention de notre honorable ami Daniel Johnson, député de Bagot et ministre des Ressources hydrauliques de la province de Québec, sur une prière affichée dans la salle des délibérations du sénat de l'Etat du Wisconsin, aux Etats-Unis.

La prière se lit comme suit:

"Seigneur, délivrez-nous des péchés dont nous connaissons la subtile tentation, au moment où les appels des partis et de nos intérêts se feront entendre dans cette enceinte.

"Évitez-nous de songer à l'élection fu-

ture alors que nous devrions songer à la génération future.

"Empêchez-nous pendant les heures décisives des débats, de dire des mots qui font de l'effet, au lieu de dire ceux qui sont vrais.

"Donnez-nous le courage de servir les masses sans les flatter et de les croire sans nous incliner devant leurs superstitions!" Amen!

C'est d'avance convaincus que l'honorable ministre des Ressources hydrauliques découpera le présent article pour s'en servir quotidiennement que nous l'avons publié. Car même pour un ministre de l'Union nationale la prière ne saurait être un luxe inaccessible.

Y. M.

LE CONFLIT DE LA GOTHAM

Quelque trois cent travailleurs et travailleuses, employés à l'usine Gotham, de Saint-Hyacinthe, ont décidé il y a plus de trois semaines d'établir des lignes de piquetage devant l'usine dans le but de forcer la direction de la compagnie à négocier un contrat de travail.

Ce différend ouvrier est complexe. Les procédures judiciaires intentées de part et d'autre depuis quelques années l'on rendu presque incompréhensible au profane. Il ne nous appartient certainement pas de définir des torts ni d'attribuer des responsabilités.

Mais le moins que nous puissions souhaiter, c'est que le problème trouve une solution dans un avenir rapproché. Il y va du progrès de cette industrie locale, du bien-être de ses employés, et de la santé économique de la ville de Saint-Hyacinthe.

Trois cents travailleurs sans salaire ou presque, voilà qui ne contribue guère à la stabilité économique de notre ville. Une solution s'impose dans un avenir rapproché, même si elle doit coûter des concessions de part et d'autre.

Y. M.

HUBERT



D'après ce que je peux lire, c'est écrit: "Au secours. Je suis sur le toit et l'échelle a glissé... Tout mon amour... Hubert!"

La semaine dans le monde



MONTREAL — (UPI) — La soudaine maladie et la mort de Sa Sainteté le Pape Pie XII ont relégué au second plan tous les autres événements internationaux. Le Pape Eugenio Pacelli s'est éteint à 3 h. 52 du matin — heure européenne — jeudi, 9 octobre, c'est-à-dire le mercredi soir à 10 h. 52, selon notre heure.

Sa Sainteté, âgée de 82 ans, avait été frappée par une attaque lundi. Une légère amélioration avait ur. moment laissé espérer la possibilité d'une guérison, mais dès le lendemain l'état du Pape empira et à la suite d'une deuxième attaque, il entra dans le coma.

La nouvelle de cette mort a été vivement ressentie non seulement par les catholiques du monde entier, mais par des personnes de confessions et de nationalités les plus différentes. Au Canada, où les catholiques représentent près de 45% de la population totale, le Premier Ministre, M. Diefenbaker, a déclaré que tout le pays se joint à lui pour exprimer ses regrets à l'occasion de la mort du Saint-Père.

Comme tous les hommes d'état qui ont rendu hommage à la mémoire du Pape défunt, le Premier Ministre du Canada a souligné l'importance de l'oeuvre pacifique de Pie XII.

A Washington, le Président Eisenhower a déclaré que le monde était devenu plus pauvre par suite de la mort du Pape. En Grande-Bretagne, la Reine Elizabeth a envoyé un message exprimant sa profonde affliction. Le Chancelier Adenauer, en Allemagne Occidentale, et le Premier Ministre de la France, Charles de Gaulle, ont de leur côté parlé de l'oeuvre magnifique du défunt.

Dans son message de condoléances, le Roi Beaudoin de Belgique s'est également joint aux chefs d'état qui ont rendu hommage à Pie XII.

C'est 15 jours après le décès

Pointes fines

Campagne de propreté
On parlait des graves événements que nous vivons devant André Maurois:

— Quand chacun, dit notre ami, au lieu de blâmer à tort et à travers, se décidera à balayer devant sa porte, la rue sera un peu plus propre.

Hier et aujourd'hui
De Marcel Achard, à Cannes: — Savez-vous à quoi on reconnaît les westerns de date récente? Autrefois les mauvais garçons étaient abattus à coups de revolver; aujourd'hui ils sont envoyés chez un psychanalyste.

Festival
Si, à Vallauris, il y a les assiettes de Picasso, à Cannes, a constaté Marcel Achard, président du Festival, il y a l'assaut des pique-assiette.

Complexes
Jean Dutourd, qui publie de savoureuses chroniques, Le Fond et la forme, affirmait l'autre jour:

— Ce qui y a de fâcheux dans le complexe d'infériorité, c'est que ceux qui l'ont ne sont pas ceux qui devraient l'avoir.

Incompréhension
Jean-Gabriel Domergue assure avoir entendu une dame dire, en sortant d'une exposition d'art abstrait:

— Ça me plaît assez, mais je ne peux rien acheter, car je ne sais jamais si ça peut être mis sous les yeux de ma fille qui n'a que quinze ans.

Ne pas confondre
Ludovic Halévy, l'auteur des Petites Cardinal et de tant d'oeuvres dramatiques charmantes, dont on célèbre le cinquantième anniversaire de sa mort, disait en ses heures de scepticisme:

— Trop de gens confondent bonne conscience et bonne santé.

C'est toujours vrai.
Humour... amour...
Achevant de lire Le Couple, le brillant essai de Janine Brillat, Michel Déon, donne cette définition du célibataire:

— Un homme qui prend le mariage au sérieux.

Parlons mieux!

Le langage municipal

(Suite)

Président d'élection:

L'article 174 de la Loi des cités et villes décreta que le greffier de la municipalité agit comme "officier-rapporteur" pour toute élection municipale. Au paragraphe 3 de l'article 196 de cette même loi, on voit que cet officier doit nommer un "sous-officier-rapporteur" pour chaque bureau de scrutin. Il n'y a donc pas lieu de s'étonner si dans le langage courant en matière municipale on se sert de ces termes:

"officier-rapporteur" et "sous-officier-rapporteur" comme équivalents des termes anglais *returning-officer* et *deputy returning-officer*. Je défie qui que ce soit de trouver la traduction en français de ces expressions anglaises par celles dont on fait usage dans la Loi des cités et villes.

Ceux qui ont été appelés à rédiger en français cette loi, comme d'ailleurs le Code municipal, ne se sont pas donné la peine de rechercher, dans ces cas comme dans bien d'autres, l'expression juste et sont ainsi responsables d'un vocabulaire municipal dont il est difficile aujourd'hui de se débarrasser. Il eût été si facile d'appeler *président des élections* et *président de bureau de scrutin* ceux que l'on a coiffés des titres respectifs d'"Officier-rapporteur" et de "sous-officiers-rapporteurs".

Deniers disponibles:

Je termine en signalant l'emploi d'une autre expression qui n'est pas française. On dira souvent: "Nous n'avons pas "en mains" les fonds nécessaires pour payer telle ou telle dépense. En anglais, on dit: *cash in hand, to have money in hand*, mais non: "argents en mains" en français. C'est renversant de lire dans des procédures municipales et, à plus forte raison, quand ce sont des membres du Barreau qui écrivent un considérant comme celui-ci: "Considérant que le conseil n'a pas en mains les argents nécessaires pour payer les dépenses projetées". Quand on veut se donner la peine de penser en français, on n'emploie pas le terme "avoir en mains". C'est un anglicisme des mieux conditionnés dans ce considérant. On a bien le droit de dire que l'on prendra en mains les intérêts ou la cause de quelqu'un ou qu'une affaire est en bonnes mains, mais pour exprimer l'idée énoncée dans le considérant ci-haut, il faut dire: *espèces en caisse ou deniers disponibles*.

Si vous avez eu, chers lecteurs, la patience de lire ces quelques lignes, vous en admettez, j'ose l'espérer, l'utilité et la nécessité de partir en guerre contre l'emploi de tous ces anglicismes et de ces fautes de langage dans notre parler municipal, de nature à nous faire mal juger. Il est urgent de donner le coup de barre. Mieux vaut tard que jamais!

L'enseignement, problème social

Les "Semaines sociales de France" ont tenu, à Versailles, leur 45ème session, sur un thème dont les caractères profonds, permanents, universels, s'accompagnent, à chaque instant et à chaque endroit, d'éléments qui lui confèrent une saisissante actualité: celui de l'Enseignement. Le fait est que, sans accord préalable, plusieurs congrès ou assemblées vont, ce temps-ci, aborder à peu près le même sujet.

Elles-mêmes "université itinérante", les Semaines Sociales, fondées en 1904, ont depuis lors, snuf pendant les deux guerres mondiales, réuni chaque année, successivement dans nombre de villes de France, des auditeurs attentifs qui, serrés autour d'un corps professoral homogène et distingué, scrutent les multiples aspects des relations humaines. Etudes rigoureusement scientifiques, entreprises et conduites dans la lumière du catholicisme, en vue d'informer des militants pour les activités les plus diverses.

Près de 1.700 participants ont suivi, à Versailles, la totalité de la session; il en était venu de 17 pays étrangers. Compte tenu des présences partielles, la semaine a groupé environ 4.500 personnes, dont beaucoup de jeunes gens et jeunes filles; l'an dernier déjà, à Bordeaux, il avait été observé que la moitié des adhérents avaient moins de quarante ans: il semble bien que, cette fois, la moyenne d'âge se soit encore abaissée. Plusieurs régions de l'Union française, même lointaines, étaient représentées.

Dans une leçon introductive, le président des Semaines, M. Ch. FLORY, a montré que

l'Enseignement, face à la crise de la civilisation, apparaissait comme le plus important des problèmes sociaux. Car il importe de favoriser la culture, le développement, l'épanouissement de chaque personnalité, ce ne peut être dans un sens égoïste, individualiste, mais avec le sentiment de l'appartenance à une communauté nationale, voire internationale.

En formant les jeunes à leur rôle de citoyens, de producteurs, l'enseignement prépare leur intégration dans la société selon leurs aptitudes et leur vocation; mais pour que chacun soit aussi exactement que possible à sa place, on égard aux besoins de la collectivité, l'intervention des pouvoirs publics prend une singulière importance. En matière d'orientation et de sélection, les méthodes peuvent être autoritaires ou libérales; le respect des personnes ne saurait être sacrifié à l'intérêt de la société; les deux peuvent et doivent se concilier.

Résumé autrefois à une élite, l'enseignement intéresse, à mesure que l'élève le niveau de la vie, des couches de plus en plus larges de la population. C'est justice de donner à chacun tou-

(Suite en page 31)

Le Cercle d'Entraide de la Société St-Jean-Baptiste

désire annoncer à tous ses membres que ses bureaux seront ouverts au public de

9 h. 00 a.m. à 5 h. 30 p.m.

— du lundi au vendredi —

de 7 h. 00 à 9 h. 00 le vendredi soir et de 9 h. à 12 h. 00, le samedi matin.



vous êtes cordialement invités à venir voir nos nouveaux modèles

FORD '59

JEUDI, LE 23 OCTOBRE 1958

YAMASKA AUTOMOBILE INC.

3005, RUE DESSAULLES

PR. 4-6491

ST-HYACINTHE



ALLIANCE FRANÇAISE. — M. Henri Queffelec, écrivain, était le conférencier invité à la première réunion des membres de l'Alliance Française de Saint-Hyacinthe. On reconnaît sur cette photo, Mme Antonio Perrault, vice-présidente du mouvement, M. Queffelec, qui avait intitulé sa conférence "Profils de Bretagne", et M. le juge Jacques Bousquet, président de l'Alliance.

(Photo : Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Année fructueuse à la Caisse de St-Pie

St-Pie (DNC) — La Caisse Populaire de St-Pie de Bagot a présenté à ses membres son douzième rapport annuel, lors de l'assemblée générale tenue mardi, le 14 dernier, à la salle paroissiale de l'endroit.

La situation financière pour l'année sociale se terminant le 31 août 1958, se lit comme suit: Actif: En caisse, \$38,126.27; Placements, \$206,418.87; Prêts aux sociétaires, \$206,492.26; Mobilier, \$1,500. Total de l'Actif, \$452,547.40. Dépenses et intérêts payés, \$12,803.86; ce qui donne un grand total de \$468,341.26.

Au chapitre du passif: Capital social, \$25,825.15; épargnes ordinaires, \$419,646.98; épargnes scolaires, \$488.89, soit un total du passif de \$445,961.02. Taxe d'entrée, \$199.50; bénéfices, \$17,615.89; Avoir propre, \$1,564.85.

Le nombre de sociétaires à cette Caisse est de 941, et celui des emprunteurs, de 167. Le chiffre d'affaires pour l'année s'élève à \$2,595,396, et les prêts consentis au cours de l'année ont atteint \$129,979.

Le conseil d'administration de la Caisse se compose de M. Henri Quimet, président; M. Henri H. Tétrault, vice-président; M. J.-Charles Biron, secrétaire-général; MM. Evila Fontaine et Omer Bernard, directeurs. A la commission de crédit, MM. Florentin Deneffe, G. Goyette et Léo St-Pierre. Au conseil de surveillance, MM. J.-Maurice Chabot, Emile Daigmeault, Léopold Lebeau, L'abbé Est M. l'abbé A. DeGrandpré, curé de la paroisse.



Le Dr JEAN-PAUL PROVOST, de Marieville, président diocésain de la S.S.J.B., prononcera l'allocution de bienvenue, lors de l'ouverture du congrès diocésain de la Société, samedi le huit novembre prochain.

Au Cinéma "Le Paris"

La publicité a pu dire du film "Les Louves" qui prendra l'affiche samedi au cinéma "Le Paris", qu'il était démoniaque. En effet, dans cette étude où le "suspense" a une très large part, le cinéaste Luis Slavsky a voulu montrer comment quatre êtres se rendent prisonniers de leurs propres mensonges et conurent la peur... celle qui conduit aux gestes désespérés.

François Périer, Madeleine Robinson, Jeanne Moreau et Micheline Presle — quatre grands noms de l'armorial du cinéma français — avec intelligence, subtilité donnent chair et âme à des êtres qui se verraient meilleurs mais qui ne sont que d'impitoyables victimes de leurs passions. Et le dénominateur commun de tous leurs actes est la cupidité. Autour d'un héritage que de crimes...

L'importance de l'entraînement visuel

Conférencier invité au congrès des optométristes du Québec, tenu au début de la semaine à Knowlton, M. Luc Tétrault, O.D., optométriste-opticien de Saint-Hyacinthe a développé devant ses auditeurs quelques concepts fondamentaux sur l'importance de l'entraînement chez l'enfant, avant l'âge scolaire.

Toute une vie peut être changée, et peut être marquée par un défaut dans l'entraînement de base musculaire et sensoriel de l'enfant.

Erreur des parents
D'une manière générale, les parents semblent aujourd'hui moins préoccupés et plus ignorants en matière d'éducation. Ils ne semblent pas réaliser par exemple l'importance des activités physiques, manuelles, de leurs enfants pour leur apprentissage de la vie.

Les enfants sont achetés sans aucune référence aux besoins éducatifs, et les enfants se voient condamnés, sous prétexte de tranquillité, à une immobilité absolue anti-éducative.

Les explorations et les mouvements destinés à procurer des expériences indispensables à la croissance normale de l'individu et au développement de ses capacités normales, sont supprimés ou limités.

La séquence du développement

Le processus primaire, la base de tout développement, c'est le "développement moteur", c'est-à-dire "l'habileté à contrôler le mouvement de chacune des parties du corps et à relier les groupes de parties au milieu de l'activité totale du corps".

Ensuite vient le stade de l'intégration, c'est-à-dire de "l'habileté à combiner les différents systèmes de mouvements partiels du corps".

C'est un processus de coordination dans lequel la vue est particulièrement intéressée (et donc l'opiométriste) puisque le but à atteindre est fourni par la vision, qui contrôle aussi à tout instant les résultats par rapport au but recherché.

Le dernier stade est celui de la "perception", entendue comme "l'habileté, pour l'enfant, à modifier dans leur fonctionnement les différents mécanismes du corps pour interpréter, comprendre et concevoir notre monde et son contenu".

La principale catégorie de perception est sans nul doute la perception visuelle, de beaucoup plus riche et plus immédiate que les autres (audition, toucher, goût et odorat).

Préparation à l'école
La plus importante des capacités à développer chez l'enfant d'âge pré-scolaire, est donc celle de la coordination "neuromusculaire", c'est-à-dire des influx nerveux et des mouvements musculaires.

A ce sujet le conférencier rappelle que contrairement aux apparences, presque toutes les parties du corps sont intéressées à un mouvement partiel: le contrôle moteur du squelette,

par exemple est indispensable à l'écriture et à la lecture. Une mauvaise coordination entraîne une capacité de lecture insuffisante, et l'opiométriste qui constate un défaut de ce genre doit attirer l'attention des parents sur les diverses causes possibles.

Un enfant qui louche à trois ans, par exemple, est presque toujours un enfant qui n'a pas eu son développement neuromusculaire normal parce qu'il n'a pas eu l'opportunité de développer à été indûment raccourci, voire biffé, comme par exemple le marcher à quatre pattes.

C'est pourquoi, souligne le conférencier, "certains moyens artificiels, comme les marchettes, les paires sont condamnables parce qu'ils privent l'enfant dans ses activités physiques, et surtout à des moments inopportuns".

En conclusion il rappelle le principe fondamental de toutes les éducatrices pré-scolaires, "l'enfant apprend au moyen d'expériences".

Funérailles de M. Jérémie Tétrault

M. Jérémie Tétrault, de Ste-Madeleine, est décédé subitement ces jours derniers, à l'âge de 76 ans. Il laisse dans le deuil deux fils et une fille. M. Lomer Tétrault, de St-Charles-sur-Richelieu, et Gérard Tétrault, de Ste-Madeleine; Mlle Jeanne d'Arc Tétrault, également de Ste-Madeleine; une sœur, Mme Stanislas Janson, de Springvale, Maine.

Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale, sous la direction de la Maison Armand Coderre, M. l'abbé Armand Desnoyers, curé, chanta le service, assisté de MM. les abbés Napoléon Ménard et Médéric Lavallée. Les porteurs étaient MM. Omer Deslauriers, Louis-André Beauregard, Charlemagne Leduz, Emile Beauchemin, Zéphirin Messier, Alcibiade Lacombe, tous membres du conseil.

M. et Mme A. Payan en deuil de leur fille

A St-Joseph de St-Hyacinthe, le huit octobre, est décédée accidentellement à l'âge de six ans, Diane Payan, enfant de M. et Mme Armand Payan (Béatrice Pelletier), demeurant à 255, rue Cordeau, St-Joseph.

Outre ses parents, l'enfant laisse deux frères et une sœur, André, Michel et Nicole Payan. La cérémonie des Anges, sous la direction de la Maison René J. Mongeau Ltée, eut lieu samedi, le 11 dernier, à l'église de St-Joseph.

St. Hyacinthe Propane
ENR. VENTE SERVICE INSTALLATION
GAZ et POELES
Tél. PR. 4-7322
Yvon Breton, prop.
Boul. Laurier — Douville



Magasinez à
l'épicerie CASCADES

1200, rue DES CASCADES
LIVRAISON GRATUITE



et vous serez heureux comme cette famille
C'est un plaisir
de magasiner chez-nous,
tout en réalisant de grandes économies

Radio — Radio — Radio

N'oubliez pas d'écouter C.J.M.S. et participer au concours des marchés d'aliments "METRO", tous les matins à 9 h. 40 et 11 h. 20. Vous pouvez gagner 2 paniers de provisions de \$5.00 chacun et un grand prix le 15 décembre '58, en plus, 50 aspirateurs électriques "Hoover".

Demandez vos coupons à chaque fois que vous venez à l'Épicerie CASCADES

— ILS SONT GRATUITS —



CHOIX DE PATISSERIES
RECUES FRAICHES TOUS LES JOURS

Pain au lait tranché .18

TOUS LES SAMEDIS DE 5h. à 6h.

REDUCTION DE 20%

sur toutes nos PATISSERIES et PAINS

PRODUITS DE QUALITÉ COLGATE

- FAB Avec coutellerie — Boite de famille 1.49
- AJAX AVEC JAVENOL 2 btes .35
- Savon de toilette 3 barres .25
- SAVON PALMOLIVE —
- Rég. 3 barres .28 BAIN 2 barres .28
- FLORIENT DEODORANT 1.39

— CADEAUX GRATUITS —

en conservant vos COUPONS DE CAISSE

SERVIETTES DE BAIN pour un sou et \$39.00 d'achats

PANIER A LINGE pour un sou et \$199.00 d'achats

SET DE VAISSELLE INCASSABLE pour un sou et \$389.00 d'achats

SPECIAL!
OLIVES FARCIES
3 POTS 16 OZ 1.00
MARGHERITA — GATTUSO

ALIMENTS CONGELES

- JUS D'ORANGES .29
- FRAISES 3 btes 15 oz 1.00
- FRAMBOISES 3 btes 15 oz 1.00
- POIS VERTS sac 2 1/5 .45
- EGG ROLLS METS CHINOIS .49
- BISCUITS MARVENS .55
- BONBONS VIAU .35

VIANDES et VOLAILLES

- JAMBON DESOSSE — EPAULE 57c/lb
- SAUCISSES HYGRADE 45c/lb
- CUISSES DE POULET 59c/lb
- POITRINE DE POULET 65c/lb
- JUS D'ORANGES FRAIS .49
- YOGOURT VITA .15
- REDDI WHIP .59
- FROMAGE BLANC pqt 1 lb .53

OIGNONS JAUNES No 1 10 LIVRES .39



SPECIAL DE POMMES McINTOSH
5 LIVRES DE POMMES GRATIS
dans un joli panier de plastic
D'UNE VALEUR DE .89 — LE TOUT .89
10 lbs de McIntosh dans le même panier 1.09

SOUPE aux TOMATES
AYLMER
4 btes 10 oz .45
CAISSE DE 48 btes 5.40

TOMATES DE CHOIX
2 btes 28 oz .45
CAISSE DE 24 btes 4.75

KETCHUP NATIONAL
RAYMOND
3 btes 25 oz .89

Si vous avez des troubles de T.V., consultez :

André Perrault

DISQUES

Technicien en radio et télévision
VENTE et SERVICE

1700, rue DES CASCADES
Saint-Hyacinthe Tél. : PK. 4-5609



C. P. FOURNIER

Huile à Chauffage
GAZOLINE

Nous donnons les Coupons
"GOLD STAR"

2630 DESSAULLES ST-HYACINTHE Tél. : PR. 4-6323



DE SAMEDI A MARDI INCLUSIVEMENT
les 18-19-20-21 OCTOBRE
MATINÉES: LUN. JEU. SAM.
DIMANCHE, SPECTACLE CONTINUEL



Vous serez
témoin de toute
la gamme des
sentiments d'une
femme brillante,
anéantie par son vice !

une femme
en enfer

En vedette :

SUSAN HAYWARD

RICHARD CONTE, EDDIE ALBERT, JO VAN FLEET

AUSSI

TOM NEAL et JUDY CLARK

L'ENNEMI INVISIBLE

MERCREDI A VENDREDI INCLUSIVEMENT
les 22-23-24 OCTOBRE

JEUDI: MATINEE à 1 h. 30

Méodies et romance enchanteresses

LUIS

MARIANO

En vedette dans

4 jours à
Paris



Vous voudrez
tuer cet homme...
avant la fin de
ce film
palpitant !

"NUIT
DE
TERREUR"

En vedette :
JACK KELLY
HILLY PARKS
VINCE EDWARDS

A VENDRE

MAISON de 4 logis, pour régler succession, bons revenus, située à 2480, rue Laframboise. S'adresser à P.-H. Fortier, 4630 Grand Boulevard, ELwood 1929, ino

CONGELATEUR comme neuf, deux ans d'usage. On le laissera aller pour \$350.00. Appelez à : P.R. 4-7547. jno-g-10j1

TERRAIN pour chalet, magnifique endroit sur le Richelieu à St-Denis et St-Ours. Possédons aussi chalets construits prêts à livrer. S'adresser à Tél. : PR. 4-5744. jno-21at

POELE de marque "Enterprise", à l'huile avec 2 ronds électriques (220), très propre. S'adresser à 2440 Choquette. Tél. : PR. 3-1959. jno-g

OU A ECHANGER pour propriété en ville, une terre de 140 arpents. Maison et bâtiments en excellentes conditions. S'adresser à Tél. : PR. 4-5744. jno-21at

GRAND RESTAURANT 25' x 50' avec 2 logis de 4 pièces et jeux de croquet couvert, situé rue St-Favien, village St-Damase. Cause de vente : Santé. S'adresser à Richard Frégeau, St-Damase, Cité St-Hyacinthe, Tél. PR. 3-3488. 25sept-29-16n

AUTOS A VENDRE - A sacrifice. 1956 Nash Rambler hard top, tout équipé en bonne condition. 1950 Buick, 4 portes - très propre, équipé en bonne condition \$150.00. 1951 Mercury, tout équipé, \$170.00; 1951, moteur et transmission Lincoln, Hydromatique, presque neuf \$150.; aussi portes, pare-chocs, mécanique de mêmes modèles. A très bon marché. S'ad. à GERARD LEDOUX, Tél. : PR. 4-6536. 2-9-16-23-30oct

TERRAIN rue Descelles et Desaulniers, grandeur 65 x 112. Très bonnes conditions. Pour tous renseignements s'adresser à PR. 4-7051. 9-16-oc

CHEVROLET Bel Air 1957, 8 cylindres, automatique, 4 portes, hard-top. S'adresser : Tél. PR. 4-4377. 9-16oct

MAISON de 1 logement au village La Présentation, face de l'église. Pour régler succession Ovilva Provost. S'adresser : Hormidas Audette, La Présentation, cité St-Hyacinthe. Tél. : 3-s-34. 9-16-oc

PROPRIETE en brique de 6 logis, situé rue de Vaudreuil, St-Hyacinthe. Pour de plus amples renseignements s'adresser: Tél. : PR. 4-1032. JNO2oct

PLYMOUTH '56 en bonne condition, automatique, radio, signaux, 25,000 milles. Prix aussi bas que \$1450.00. S'adresser à M. Couture, Station B.P., rue Scott, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 3-1525. J.N.O.2oct.

AVENDRE - Chien "Eagle" bon pour la chasse au lièvre. S'adresser à tél. : PR. 4-4186. 16oc

DEMONSTRATEUR '58 Plymouth plaza équipé, à prix réduit. S'adresser au Garage Shell, Douville, Yvon Parent. Tél. : PR. 3-9182. 16oc

BOITE de camion, dimension 5 x 9 pds, en acier. S'adresser à Garage Shell, Douville, Yvon Parent. Tél. : PR. 3-9182. 16oc

TERRAIN à St-Pie sur la route St-Hyacinthe-Granby, 100 x 175. Service d'autobus à la porte. Paiements faciles. Prix: \$350.00. S'adresser à Emilien Bousquet, St-Pie, comté Bagot. Tél. : PR. 2-2548. 15oc

COTTAGE de 6 pièces avec eau chaude, courant 220, entrée 100 ampères, garage avec poulailler. Pouva rapporter \$3,000.00 par année. S'adresser à St-Thomas d'Aquin. Tél. : 24. 0c-16

COMPRESSEUR pour chambre froide, 3 forces. S'adresser à St-Thomas d'Aquin. Tél. : 24. 16c

CAUSE de départ, propriété de 2 logis en bois, de 5 app. et l'autre de 3 appartements avec chambre de bain à chaque logis, système de chauffage, 3 places dans le garage, aucune offre raisonnable refusée; ban de scie avec moteur; aussi bungalow de 6 appartements en brique. Faut vendre. S'adresser à J.-O. Laporte, 1085 rue St-Joseph, St-Hyacinthe. jno-16oc

COTTAGE de 5 pièces fini plâtre, chambre de bain en céramique. Bien situé, près de l'église et de l'école à St-Hyacinthe-Anne. Prix raisonnable. S'adresser : Tél. : PR. 3-1958. 16-oc

CLIENTELE d'oeufs avec débit de 600 douzaines environ par semaine. S'adresser : Raymond Beauregard, Saint-Damase, cité St-Hyacinthe. Tél. : PR. 3-3020. 16oc

A VENDRE

YATCH 16 pieds, 25 forces, tout équipé avec trailer, presque neuf. S'adresser à 2090 rue Laframboise, Saint-Hyacinthe. Téléphone: PR. 4-8854. 16oc

BUNGALOW neuf de 5 pièces, situé à La Providence. Construction en brique, fini sur plâtre, chauffage central à l'huile avec toutes commodités, etc., etc. Prêt immédiatement. Aussi bois de chauffage, et propriété de 3 logis, situé au village Saint-Joseph. S'adresser à Tél. : PR. 3-9579. 16oc

BELLE PROPRIETE de 5 logis de 6 appartements. Toutes commodités, eau chaude, couran: 220, chambre de bain, douche, cuisinette, galerie, cave cimentée, cour en asphalte. S'adresser à 1075 rue St-Dominique, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-1186. 16oc

ROBE de MARIEE, grandeur 14 ans. Voile et chapeau, petit traine. S'adresser à M. Gédéon Mathieu, La Présentation, cité Saint-Hyacinthe. 16oc

DRAP de lit neuf en laine, de toutes couleurs, chauffe-pied chromé et 2 cruches pour brûleurs à l'huile. Coutellerie, manteau d'homme et enfant. Pain de garçon, rôtissoire neuve. Chandails de laine, douillette. Et aussi garderai enfants de tout âge. S'adresser : Tél. : PR. 4-8392. 16oc

1958-Edsel sedan, automatique, radio
1956-Dodge sedan
1956-Plymouth coach, radio
1956-Chevrolet hard-top, automatique, radio
1955-Plymouth sedan, automat.
1954-Plymouth sedan
1954-Studebaker coupé, radio
1953-Dodge sedan, radio
1953-Chrysler automatique, radio, sedan
1952-Plymouth, radio, sedan
1949-Monarch sedan
1951-Ford coach, radio
Camions
1953-Dodge, 1 tonne
1955-Mercury 1 tonne
Garage FUGERE Enr.
995, rue Saint-Louis, St-Joseph
Saint-Hyacinthe
Tél. : PR. 4-4124
Représentant des voitures allemandes Hillman et D.K.W. 16-oc

LIT DOUBLE avec tête-bibliothèque, aussi tapis oriental, 6' x 9'. S'adresser à 1260 rue Turcotte, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-7431. 16-23-oc
1957-Dodge crusader sedan, 4 portes \$1800.
1957-Dodge mayfair coach 1900.
1956-Plymouth savoy sedan \$1550.
1955-Chevrolet belair sedan 1600
1956-Studebaker président 1700.
1955-Pontiac sedan 1500
1957-Plymouth Savoy, sedan 1900.
1953-Cadillac "fleetwood" 1300.
1951-Willis 300.
1955-Nash convertible 900
S'adresser : Yvon Laliberté, St-Hyacinthe - Tél. : PR. 3-9661 16-oc

METEOR sedan 1950 avec radio, chauffe-pied et signaux. Er très bon ordre. S'adresser à 2465 rue Bourdages, St-Hyacinthe. 16-oc

A LOUER

LOGIS-APPARTEMENTS de 2, 3 et 4 pièces meublés ou non, avec toutes les commodités. Pension si désiré. Aussi chambres et pension. S'adresser à L. Boucher à 3100, rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-4807 jno

APPARTEMENTS neufs très bien situés dans Bourg-Joli, fini et meublé moderne, chauffe, eau chaude, électricité, taxes comprises. Endroit spécial pour la lessive. S'adresser à 231: St-Anne, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 3-9321 ou PR. 3-9072. JNO-25sp

LOGIS - appartement comprenant, chambre, cuisine, chambre de bain, meublé au complet. Chauffage, électricité, eau chaude, taxes comprises. S'adresser: 955, rue St-Antoine, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-7741, ou PR. 1-4169. JNO2oct

BON LOGEMENT de 5 pièces et chambre de bain. S'adresser à 2215 rue St-Joseph, Saint-Hyacinthe, Qué. 9-16oc

LOGEMENT neuf chauffé, de 4 pièces, sur la rue Bachand, sortie pour laveuse et sècheuse électrique, fan électrique, libre immédiatement. S'adresser à Gérard Dion, St-Liboire, cité Bagot. Tél. : 49. 9-16oct.

LOGIS neuf de 5 pièces, eau chaude. S'adresser à Tél. : PR. 4-8016. 9-16-23 oct.

CHAMBRE à louer, aussi piano à vendre. S'adresser : 1,000 Calixa-Lavallée. Tél. : PR. 4-8517. 16-oc.

DEUX LOGIS de 4 et 5 pièces, fini modernes et chauffés, situé coin Centrale et Saint-Pierre, à Saint-Joseph. S'adresser à Tél. : PR. 3-1864. jno-16oc

A LOUER

MAGASIN de 35' x 60', avec ou sans logement, grand terrain, vitrines du marché à St-Hyacinthe. Ecrire à R. Paradis, 230 rue Saint-Thomas, Longueuil, Tél. : ORléans 7-2191. 16-23oc.

LOGIS de 3 pièces chauffés. S'adresser à 295 rue Mondor, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 3-3875. 16oc

CHAMBRE chauffée, eau chaude à l'année, entrée privée. Aussi machine à coudre à vendre, en parfait état pour \$10.00. S'adresser à 2424 rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-6391. 16-oc.

LOGIS de 4 pièces plus chambre de bain, situé sur le bord de la rivière à La Providence, S'adresser à 1270 rue Saint-Pierre, La Providence. Tél. : PR. 4-7382. 16oc.

LOGEMENT de 5 pièces modernes chauffées, eau chaude à l'année, garage compris. S'adresser à Tél. : PR. 4-8638. 16oc

LOGIS de 4 pièces, situé rue Durocher à St-Joseph. S'adresser : 355 rue St-Michel, Saint-Hyacinthe. 16oc

LOGEMENT de 3 pièces situé à 528 rue de la Concorde. S'adresser à 528 rue de la Concorde, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-4401. jno-16oc

LOGIS de 5 pièces, dans maison neuve, courant 220, réservoir eau chaude. Libre pour le 1er décembre. S'adresser à 2270 rue Selva-Clapin, Saint-Hyacinthe. Tél. : PR. 3-9307. 16oc.

LOGEMENT de 4 pièces, chambre de bain, très propre, grande cave. S'adresser à 102 St-Luc, St-Joseph. Prêt immédiatement. 16-oc.

ON DEMANDE

GARAGE dans le Bourg-Joli de préférence sur la rue St-Joseph entre Nelson et Bourassa. S'adresser à 2560 St-Joseph, Tél. : PR. 3-1055. jno-g-10j1

SERVANTE demandée pour maison privée avec un enfant pour le mois de novembre. S'adresser par téléphone : PR. 3-9922. 9-16oc.

UN COUPLE, environ de 35 à 45 ans, honnête, distingué. Raisonnable. Petit logement fourni pour nouvelle entreprise à Saint-Hyacinthe. Ecrire à R. Paradis, 230 rue St-Thomas, Longueuil, Qué. 16-23oc.

DIVERS

MAISON DE REPOS: Prendrais en chambre et pension des personnes âgées, des deux sexes. Pour plus de renseignements, s'adresser à Mme Roger Claing, St-Liboire. Tél. : 41. 16-23oc.

PENSION pour enfants arriérés ou normaux, à la semaine ou à l'année. Soins maternels, terrain de jeux, piscine, etc. S'adresser à 15080 rue Notre-Dame est, Pointe-aux-Trembles, Montréal. 16oc.

La famille JOSEPH GAUTHIER remercie sincèrement toutes les personnes qui lui a témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, de bouquets spirituels, soit par visites au salon, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit, à l'occasion du décès de M. Joseph Gauthier. 16oc

Dr J.-Luc Morin
CHIRURGIEN DENTISTE
640, St-Denis PR. 4-6622

Dactylographes
• VENDUS
• LOUES
• REPARÉS



Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau - GROS et DETAILS -
A. LÉTOURNEAU
497 HOTEL-DIEU
Tél. : PR. 3-9644
Saint-Hyacinthe

ENCAN

SAMEDI, le 25 octobre à 1 h. 30 p.m., chez Mme Ovilva Provost, village La Présentation. Pour régler succession.

Détail : Set de salon, 3 sets de chambre à coucher, ameublement de cuisine, une balayeuse "Electrolux". Moulin à laver électrique. Moulin à coudre Singer, moulin à gazon. Une foule d'autres articles trop long à énumérer ici. 16-23oc.

MARDI, le 21 octobre à 10 h. 30 a.m., chez M. Adrien Durant, au rang du 20ème rang à 1 mile du village. Tout sera vendu. 6 vaches laitières croisées extra de choix; 1 vache à boeuf 1 boeuf de 2½ ans "Holstein" 1 stirs 2½ ans "Holstein" 1 vache fraîche vêtée avec veau Roulant de ferme Epandeur à fumier Herse à rouleaux Herse à ressorts à 3 panneaux Herse à finir Semoir à disques Pêle à chevaux 2 sarcloirs 3 Faux à foins Râteau McCormick Voiture double sur pneus avec plate-forme Sleigh double, sleigh fin Voiture de promenade Hache légume 1 balance 240 livres 2 harnais doubles, harnais simple et fin Robe de carline Meule à affiler Engin à gazoline 1½ force 2 moteurs ½ force à gazoline 2 cribles à grain Séparateur Viking, 1000 - 2 ans d'usage. Ménage de maison : Mobilier de salon 3 morceaux Mobilier de chambre à coucher complets, bureaux Congélateur "Crosley" un an d'usage de maison Poêle émaillé combiné au bois et gaz propane Poêle électrique, poêle au gaz "Coleman" Lavouse électrique Réservoir à eau chaude Heater au gaz propane Chaises, tables, 4 chaises berçantes 1 rouet, métier à piquer, ustensiles de cuisine, horloge, radio électrique, 2 pharmacies, phonographes, vaisselle, verrerie, lingerie, couvre-pied, articles du hangar, lot de vieux fers, automobile Plymouth 1940, garantie en parfaite état. Une foule d'articles trop long à énumérer ici. Oscar BRUNEAU, enc. Upton - Tél. : 5-3-4 16-oc.

LOGIS de 5 pièces, dans maison neuve, courant 220, réservoir eau chaude. Libre pour le 1er décembre. S'adresser à 2270 rue Selva-Clapin, Saint-Hyacinthe. Tél. : PR. 3-9307. 16oc.

LOGEMENT de 4 pièces, chambre de bain, très propre, grande cave. S'adresser à 102 St-Luc, St-Joseph. Prêt immédiatement. 16-oc.

ON DEMANDE
GARAGE dans le Bourg-Joli de préférence sur la rue St-Joseph entre Nelson et Bourassa. S'adresser à 2560 St-Joseph, Tél. : PR. 3-1055. jno-g-10j1

SERVANTE demandée pour maison privée avec un enfant pour le mois de novembre. S'adresser par téléphone : PR. 3-9922. 9-16oc.

UN COUPLE, environ de 35 à 45 ans, honnête, distingué. Raisonnable. Petit logement fourni pour nouvelle entreprise à Saint-Hyacinthe. Ecrire à R. Paradis, 230 rue St-Thomas, Longueuil, Qué. 16-23oc.

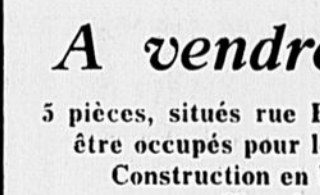
MAISON DE REPOS: Prendrais en chambre et pension des personnes âgées, des deux sexes. Pour plus de renseignements, s'adresser à Mme Roger Claing, St-Liboire. Tél. : 41. 16-23oc.

PENSION pour enfants arriérés ou normaux, à la semaine ou à l'année. Soins maternels, terrain de jeux, piscine, etc. S'adresser à 15080 rue Notre-Dame est, Pointe-aux-Trembles, Montréal. 16oc.

La famille JOSEPH GAUTHIER remercie sincèrement toutes les personnes qui lui a témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, de bouquets spirituels, soit par visites au salon, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit, à l'occasion du décès de M. Joseph Gauthier. 16oc

Dr J.-Luc Morin
CHIRURGIEN DENTISTE
640, St-Denis PR. 4-6622

Dactylographes
• VENDUS
• LOUES
• REPARÉS



Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau - GROS et DETAILS -
A. LÉTOURNEAU
497 HOTEL-DIEU
Tél. : PR. 3-9644
Saint-Hyacinthe

FOURRURES -
Ceux qui préfèrent la qualité, l'obtiennent toujours sans qu'il leur en coûte plus cher...
chez Arthur Massé
1045, boul. Laframboise St-Hyacinthe Tél. : PR. 4-5620

S.-A. CYR ARCHITECTE et INGENIEUR
au service de la population de Saint-Hyacinthe depuis 1945
490, rue STE-ANNE SAINT-HYACINTHE

UBALD LALIME
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Salon Mortuaire - Service d'ambulance
900, ave Bourdages Tél. : PR. 4-6417 St-Hyacinthe

Buffet Maskoutain
Yvon Quintal, prop.
L'automne est la saison des huîtres
Réservez votre salle pour vos banquets d'huîtres
2600, rue ST-PIERRE Tél. : PR. 4-5694
(coin Desaulniers) Saint-Hyacinthe

GARAGE
RENE TARDIF
Spécialité : DEBOSSAGE et PEINTURE
2090, rue Saint-Pierre - Tél. : PR. 4-5080
Saint-Hyacinthe

Dr Paul-R. Boisvert
SPECIALISTE
YEUX - OREILLES - NEZ - GORGE
584, ave MONDOR - Tél. : PR. 4-8154
Certifié du C.M.C.P.Q. et R.C.P.S.
(Angle Calixa-Lavallée)
- Sur appointment seulement

DEBOSSAGE et PEINTURE
ALIGNEMENT DES ROUES
SERVICE DE REMORQUAGE
GARAGE FUGERE ENR.
Vendeur autorisé des voitures D. K. W. et Hillman
995, rue Saint-Louis Village Saint-Joseph
Tél. : PR. 4-4424 - Domicile : PR. 4-7748 - St-Hyacinthe

A VENDRE
PROPRIETES "RAPIDE PLAT"
Site pittoresque, terrain idéal pour projet de résidence d'été avec plages privées, (ou tout autre usage) longéant et de chaque côté de la Rivière Yamaska à environ quatre milles en aval de la cité de Saint-Hyacinthe.
Superficie totale : environ 12 acres
S'adresser à :
Southern Canada Power Co. Ltd.
a/s du Gérant de la succursale de St-Hyacinthe
Saint-Hyacinthe, Qué.
- OU -
a/s du Service des Immeubles,
1450 City Councillors,
Montréal, Qué.

A vendre "BUNGALOW"
5 pièces, situés rue Fontaine, à La Providence, seront prêts à être occupés pour le 1er novembre 1958 par le propriétaire.
Construction en briques - Chauffage central à l'huile
Chambre de bain en tuile, etc., etc.
Payment initial de 10% du montant d'achat, balance répartie en paiements mensuels durant 25 ou 30 ans.
Adressez-vous chez L.-P. ROBERT CONSTRUCTEUR,
305, rue Fontaine - La Providence
Téléphone : Jour : PR. 4-6010 Soir : PR. 4-4520

Exigez toujours des produits de la plus haute qualité
Glidden
SPECIAL Peintures d'extérieur
ROUGE BLANC VERT GRIS \$4.75 le gallon
GERARD ROY
536, Mondor PR. 4-5474 St-Hyacinthe
POUR VOYAGES DE TOUS GENRES LOUEZ UNE AUTO DE MAURICE CHARRON

Caritas... A L'AVANT-GARDE DE LA CHARITE



Je bénis très cordialement tous les donateurs et les sollicitateurs de la troisième Campagne des charités diocésaines. Vos dons généreux constituent un gage de reconnaissance à la Divine Providence qui vous a comblé de ses insignes faveurs. Par la voix des pauvres et des miséreux, Dieu vous tend la main. Ne refusez pas au Père, l'obole de quelques deniers qui serviront à soulager vos frères dans le Christ.

Son Exc. Mgr Arthur DOUVILLE
Evêque de Saint-Hyacinthe



dans le diocèse de Saint-Hyacinthe

par ses oeuvres d'assistance et de bien-être...

elles ont besoin de **\$138,550.**

AIDEZ-LES

104

paroisses bénéficient des services de "CARITAS"

EN 1957

17,373

personnes ont profité des services des oeuvres
affiliées à "CARITAS"

1,569

personnes, hommes, femmes et enfants, habitent
à l'année les orphelinats et les hospices
affiliés à "CARITAS"

Oeuvres de Service Social

★ SERVICE SOCIAL DIOCESAIN

- ★ Bureaux à : Sorel — Saint-Hyacinthe — Granby
- ★ Services : Adoption — Foyers nourriciers — Placements
- ★ Administration des Allocations Familiales — Indigents
- ★ Filles-Mères — Infirmités — Ex-prisonniers — Jeunes Délinquants.

★ SOEURS AUXILIATRICES DU PURGATOIRE (Granby)

- ★ Services : Travail social destiné aux familles, femmes seules, filles-mères, enfants. Visite et aide aux foyers; soins gratuits des malades pauvres à domicile. Formation d'aides bénévoles au travail social (dames et jeunes filles). Formation de Monitrices de Terrains de jeux (pour le diocèse et pour Granby) et de monitrices de Colonies de vacances.

★ SOEURS DE LA CHARITE DE NAMUR (Sorel)

- ★ Services : Infirmières visiteuses — Assistance aux pauvres

Oeuvres de Jeunesse

★ PATRONAGE SAINT-VINCENT-de-PAUL (Saint-Hyacinthe)

- ★ Services : Education et organisation des loisirs

Orphelinats et hospices

- ★ HOTEL-DIEU (Saint-Hyacinthe)
- ★ HOPITAL GENERAL (Sorel), Orphelinats et hospices
- ★ HOSPICE SAINTE-CROIX (Marieville)
- ★ HOSPICE SAINTE-ELIZABETH (Farnham)
- ★ OUVOIR SAINTE-GENEVIEVE (Saint-Hyacinthe)

Caritas - Diocésaine

- ★ SERVICES : Recherches — Renseignements — Publicité — Finances

Organismes de coordination

- ★ Fédération Diocésaine des loisirs et des Terrains de Jeux Inc.

les besoins sont plus nombreux que JAMAIS

Comptant
ou par
versements



Lorsque le sollicitateur passera vous voir, SOUSCRIVEZ PAR CHEQUE échelonnés sur une période de un à six mois, si vous n'avez pas d'argent comptant. Dans votre budget des prochains mois, tenez compte des pauvres du diocèse qui vous tendent la main.

"bon coeur
partage avec ceux
qui souffrent"



Plus que jamais les laïques doivent faire leur part dans l'organisation sociale de la Charité. Il s'agit pour eux d'un devoir de fraternité et de solidarité humaines. Dans le diocèse de Saint-Hyacinthe, les besoins sont pressants et nombreux. Souscrivez à la Campagne dans la pleine mesure de vos moyens.

M. Roger LABRECQUE,
Président général de la 3ème
Campagne des Charités
diocésaines.



Souscrivez à la

Campagne des Charités Diocésaines

Sollicitation éclair — Dimanche, 2 novembre 1958

Ce message est publié dans l'esprit de rendre service au public par

PAUL ST-ONGE INC.

EMBOUTEILLEUR AUTORISÉ DE Coca-Cola SOUS CONTRAT AVEC "Coca-Cola Limitée"

POUR LA MASKOUTAINE

Livraison gratuite par toute la ville

Pharmacies Locas

1600, Des Cascades
2276, Ste-Anne

Tél.: PR. 4-6451
Tél.: PR. 4-5808

Jeudi, le 16 octobre, 1958

LE CLAIRON MASKOUTAIN

Page 9

Redécouvrez votre maison

Tendances à la mode dans la décoration intérieure

Les maîtresses de maison qui désirent redécouvrir leurs pièces, cette année, seront ravies d'apprendre qu'il existe des modes pour tous les goûts. Elles auront le loisir d'exprimer leur goût et leur personnalité en choisissant parmi des styles distinctifs.

Tous les nouveaux ameublements sont d'une grande élégance. Un large choix de bois, de finis de bois, de matériels et de couleurs facilitent la recherche d'une touche d'individualité dans le décor.

Le style américain, en particulier, offre un intérêt spécial: loin d'être seulement une copie des styles étrangers, il reflète le souvenir de l'ameublement des premiers temps. Il est dès lors essentiellement original. Des idées neuves ont modifié cet ameublement de base, pour donner un ensemble dont la simplicité s'adapte mieux aux besoins modernes.

Un facteur important dans la décoration, c'est la relation étroite qui existe maintenant entre le moderne et le traditionnel. Quelques éléments des meubles très anciens se retrouvent dans le meuble moderne pour donner un coup d'oeil plus doux et plus chaud. D'un autre côté, les meubles d'inspiration ancienne reçoivent un traitement moderne: les lignes sont nettes, simples.

Nouvelles influences

Cette évolution du traditionnel plaira à ceux qui ont eu longtemps à débattre entre la mode moderne et les styles anciens authentiques. Maintenant, dans toute la maison, le moderne et le traditionnel peuvent se mêler à n'importe quel type de dessin, à partir de l'antique jusqu'aux dernières nouveautés. Un air de romantisme élégant, qui gagne du terrain, provient, dans une large mesure, de l'agencement entre le bois et le matériel. Une élégance simple se dénote dans l'emploi du bois comme le chêne, par exemple, au fini lustré ou mat.

Dans le bois façonné, de magnifiques dessins donnent un air de luxe alors que le coût est relativement peu élevé. L'influence orientale est remarquée dans la toute nouvelle addition du bambou, très élégant dans n'importe quelle sorte de pièce.

Le grand thème: un air de richesse. Un air seulement, car le prix

est modéré. On a employé le bambou comme garniture d'un sofa-lit. Un dessinateur bien connu a même introduit le simili-bambou en employant du chêne tourné à la main.

Le tissu d'ameublement est très riche, à cause de sa couleur, de sa texture et de sa coupe. Le recouvrement épais des bras et des dossiers répète le thème de la richesse et de la chaleur.

Le ragout est à l'honneur dans les menus d'automne

Les jours achalandés et subitement froids de l'automne accentuent l'importance de plats de résistance soutenant et nutritifs pour le souper. Les cordons bleus alertes réalisent qu'une façon idéale de s'assurer que tous les membres de la famille reçoivent tous les éléments nutritifs dont ils ont besoin pour conserver l'énergie requise à l'école, au bureau ou pour vaquer aux autres travaux, c'est de les inciter à déguster un ragout savoureux et bouillant.

Le ragout salubre est réellement un repas balancé en lui-même, du fait que les vitamines et les minéraux vitaux, fournis par les légumes frais, ajoutent à la protéine de la viande.

Par exemple (pour ne citer que quelques-unes des vedettes qui font partie des légumes à ragouts), les tomates sont triplement généreuses en vitamines A, B, C. Les carottes contribuent une abondance de vitamines A (une demi-tasse de carottes renferme pres que le double des vitamines A requises quotidiennement par le corps humain). Les pommes de terre ajoutent du phosphore, du calcium, du fer et des vitamines

et C. L'oignon piquant et pimentaire, si riche en énergie alimentaire et en vitamines, est l'âme même d'un ragout succulent. Et, naturellement, toute combinaison de légumes frais résulte en un mélange de tout premier ordre de minéraux qui sont le gage d'une santé florissante.

Le seul fait de combiner plusieurs légumes avec la viande dans un ragout résulte en un rehaussement réciproque de leurs valeurs alimentaires variées, de sorte que le mélange de leurs différentes saveurs chante un monde appétissant qui est une symphonie remplie de saveurs profondes et excitantes. Et comme bénédiction tombée du ciel, le ragout est l'un des plats de résistance les plus faciles à préparer et à servir: il y a un si grand nombre de variations intéressantes sur le thème du ragout-de-base, que le ragout servi une fois la semaine est, pour le cordon bleu clairvoyant, une habitude pratique et couronnée de succès.

L'Association canadienne des commerçants de fruits en gros est heureuse d'offrir les trois façons suivantes d'utiliser les éléments nutritifs, les combinaisons de couleurs appétissantes et les saveurs délicieuses nuancées que l'on trouve dans les ragouts qui allient les légumes frais et la viande.

Ragout au poulet et aux légumes frais
4 à 5 livres de poulet à fri-cassée



RAGOUT AU POULET - Comme super-ragout, rien ne saurait supplanter ce plat aussi nutritif que délicieux, qui captive l'oeil, et qui allie des carottes fraîches, des haricots de Lima ou des haricots en grains, des pommes de terre coupées en dés et des morceaux de poulet.

- 2 3 c. à table de shortening
 - 2 tasses d'eau chaude
 - 1 c. à table de sel
 - 3 c. à thé de poivre noir, moulu
 - 12 petits oignons blancs
 - 1 tasse de carottes fraîches, tranchées
 - 1 tasse de pois frais, de haricots de Lima frais ou de haricots en grains
 - 1 tasse de pommes de terre, en dés
 - 1/2 tasse de farine
 - 1/2 tasse d'eau
- Quelques gouttes de "Bouquet de cuisine" (facultatif). Couper le poulet en morceaux à servir, et les brunir sur tous les côtés dans le shortening chaud. Mettre dans une casserole avec les trois ingrédients qui suivent. Couvrir et cuire durant 1 heure ou jusqu'à ce que le poulet soit tendre. Ajouter les légumes environ 30 minutes avant la fin du temps de cuisson. Combiner la farine avec la demi-tasse d'eau et incorporer dans le ragout, en brassant. Cuire jusqu'à épaississement moyen. Si on le désire, ajouter quelques gouttes de "Bouquet de cuisine" pour donner à la sauce une couleur d'un brun riche.
- Rendement: 6 portions.



LES DEUX TENDANCES DE LA MODE, EN DECORATION: Sur celle-ci, l'ameublement moderne à une touche de traditionnel dans les petites tables "balustré" et le bois employé.

Une nouvelle façon d'apprêter le foie

Plusieurs se sentent obligés de servir du foie à leur famille toutes les semaines ou toutes les deux semaines, afin d'assurer une diète équilibrée. Ce n'est pas mince affaire que de mettre cette viande au menu en variant toujours la préparation.

Toutefois, il existe une grande variété de façons d'apprêter le foie de façon à ce qu'on ne vous dise pas: "pas encore du foie".

Nous vous suggérons cette recette d'un plat de foie au four. Elle est faite de soupe déshydratée aux légumes et tomates nourrissante et de nombreux autres ingrédients qui lui donnent un saveur particulière. On vous en redemandera.

Ce plat est économique et ne demande que peu de préparation et de temps de cuisson. Il est délicieux servi avec du riz et un pain à l'oignon.

- Plat de foie au four**
- 1 enveloppe de soupe déshydratée aux légumes et tomates
 - 1 1/2 tasse d'eau bouillante
 - 1 tasse de crème sure
 - 4 tranches de bacon
 - 1 lb tranches de foie de boeuf coupées en bandes de 1 po.
 - 1/2 de tasse de farine

Mélanger 1/4 de tasse de beurre mou à une enveloppe de soupe à l'oignon déshydratée. Coupez un pain français en tranches diagonales presque complètement. Etaler le mélange entre les tranches. Placer dans une feuille de papier aluminium et ne pas recouvrir le dessus. Placer au four modéré (375° F) pour 15 minutes.

- 1/2 c. à thé de sel
- 1/2 c. à thé de paprika
- 1/2 c. à thé de poivre
- 1 lb de champignons frais (ou 1/2 boîte de 10 oz. de champignons) tranchés.

Mélanger la soupe aux légumes et tomates et l'eau bouillante et laissez reposer 15 minutes. Ajouter la crème sure, mélanger et réchauffer. Faire cuire le bacon jusqu'à ce qu'il soit croustillant et émiettez.

Coupez les tranches de boeuf en bandes de 1 pouce et enrobez d'un mélange de farine, de sel, de paprika et de poivre. Faire brunir dans la graisse du bacon. Dans un plat graissé, placer des couches de champignons cuits ou en conserve, de bacon émietté et de foie; recouvrir de la sauce légumes et tomates. Cuire au four à 350° F. pendant 25 à 30 minutes. Quatre à six portions.

Crème aux céréales

- 2 tasses de céréales cuites
- 2 tasses de lait
- 2 cuill. à table de mélasse
- 1/4 tasse de sucre
- 2 oeufs
- 1/2 cuill. à thé de vanille ou d'essence d'écrable ou 1/4 de cuill. à thé de muscade.

Mélanger les céréales, le lait, la mélasse et le sucre; ajouter les oeufs battus et l'essence. Bien mélanger. Verser dans un plat allant au four, déposer celui-ci dans une lèchefrite remplie d'eau chaude et faire pocher au four à chaleur modérée 325° pendant 50 minutes ou jusqu'à ce que cela soit pris. Pour une crème au chocolat, mélanger 2 c. à table de cacao avec le sucre et une petite quantité de lait, puis ajouter les autres ingrédients. Parfumer à la vanille. Donne environ six portions.

Muffins de son

- 2 cuillères à soupe de graisse
 - 1/4 de tasse de sucre
 - 1 tasse de son
 - 1 oeuf
 - 3/4 de tasse de lait
 - 1 tasse de farine
 - 2 1/2 cuillères à thé de poudre à lever
 - 1/2 cuillère à thé de sel
- Battre en crème le sucre et la graisse. Ajouter l'oeuf et battre vigoureusement. Ajouter le son et le lait. Laisser tremper jusqu'à ce que l'humidité ait été presque toute absorbée. Ajouter, en les remuant, les ingrédients secs tamisés. Graisser le moule à muffins et remplir aux deux tiers. Faire cuire dans un four modéré (400 degrés F.) pendant 30 minutes environ. Donne 8 gros muffins.

Le roi du fromage

On semble traverser actuellement une ère de royauté! En effet tous les jours, les journaux et les revues parlent de reine de ceci ou de cela. Pour être à la page les Economistes ménagères, Section des consommateurs, ministères de l'Agriculture du Canada, nous parlent du Roi du fromage: le cheddar, qu'on appelle aussi fromage canadien et même fromage tout court.

Le cheddar est un fromage de texture ferme. Il est préparé sous forme de grosses meules ou de blocs dans lesquels on tranche les morceaux de formes et de pesanteurs différentes qu'offre le marché actuel.

Le fromage peut être coloré ou non. Il est vendu d'après la maturité "doux", "moyen" ou "fort".

Le fromage doux n'a vieilli que quelques semaines; le fromage moyen a vieilli quelques mois et le fromage fort, un an ou plus.

L'âge du fromage influe sur la saveur et le prix mais non sur la valeur alimentaire.

LE FROMAGE FONDU
Dans certaines recettes on lit: "faire fondre 1/2 tasse de fromage fondu" ou "râper 1/2

tasse de fromage fondu". Et l'on se demande comment faire fondre ou râper du fromage fondu? En effet, l'expression fondu prête souvent à confusion. C'est pourquoi les Economistes ménagères de la Section des consommateurs ont pensé l'expliquer ici. D'abord quand ce fromage est né, son inventeur lui donna le nom de "processed cheese" le qualificatif "processed" désignant l'ensemble des transformations que le fromage avait subies. Lorsqu'il s'agit de traduire cette expression en français on ne trouve pas l'équivalent. On a pensé à fromage refait, mais ceci donnait l'impression d'un fromage usagé! Enfin après bien des recherches et observations on est arrivé à la conclusion que l'expression fromage fondu est la seule qui communique bien au produit résultant du mélange d'un ou de plusieurs lots de fromage Cheddar en une masse bien homogène à l'aide de la chaleur et d'agents émulseurs. Ce procédé de fabrication assure l'uniformité de saveur, de texture et de consistance à des centaines de livres de fromage à la fois. Le fromage fondu se vend en emballages de forme et de poids variés et sous toutes sortes de noms.

Un peu plus mou que le cheddar il est cependant assez ferme pour être râpé ou coupé. A l'occasion du FESTIVAL DU FROMAGE, les Economistes ménagères, Section des consommateurs se font un devoir et un plaisir de résumer ici ce qu'on enseigne sur la valeur nutritive de cet aliment.

Le fromage est l'un des aliments les plus nutritifs. Il contient à peu près toutes les protéines du lait, lesquelles sont des parties constituantes des tissus de corps; des substances minérales, Phosphore, Calcium; quelques-unes des vitamines particulièrement A et la riboflavine, et, des matières grasses en proportion appréciable quand il est fabriqué de lait entier. Tous ces éléments nutritifs sont essentiels au maintien de la santé.

MARCHÉ COTÉ

Normand Côté, prop.

BOUCHER - EPICIER - FRUITS et LEGUMES

- BOEUF DE L'OUEST -

955, De la BRUERE Tél.: PR. 4-4311 Saint-Hyacinthe

• SURVEILLEZ NOS BAS PRIX •

- BEURRE** No 1 65¢ lb
ST-HILAIRE OU DESLAURIERS
- BACON** 59¢ lb
CANADIEN - FUMÉ
- CHOPS DE BOEUF** 62¢ lb
TRIMMÉ
- SAUCISSE** 3 1/2 \$ 1.15
TOUJOURS FRAICHE
- LARD ENTRELARDE** 39¢ lb
FRAIS
- ROSTBEEF** 5 à 6 lbs 69¢ lb
DANS LA POINTE

GRAND SPÉCIAL MELANGE à GATEAUX "OGILVIE"

BLANC - DORÉ OU MACARON

LA BOITE

Caisse de 12 btes ass.

.29

\$3.00

- BISCUITS** 25¢ bte de 15 lbs
MELANGES - FRAIS

NOTRE MARCHANDISE EST TOUJOURS GARANTIE

AUDITORIUM DU SEMINAIRE

MERCREDI, 22 OCTOBRE 1958, 8.30 p.m.



Le Théâtre Universitaire Canadien présente

LES FEMMES SAVANTES

Hélène LOISELLE
Guy GODIN
Gisèle LEDUC
Lionel VILLENEUVE
Marc COTTEL

Edgar FRUITIER
Michèle PELLETIER
Jean-Louis PARIS
Monique JOLY
Huguette UGUAY

Direction, Jean GAUMONT
Mise en scène, Paul HEBERT

ADMISSION: \$2.25

Pour les membres JMC: \$1.25

BAS PRIX 'THRIFT'

Plus SATISFACTION GARANTIE ET SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT

Vérifiez ces Valeurs!

CATSUP de TOMATE

"HUNT" 2 BOUT. 11 OZ 31¢

RIZ DAINTY Servez comme Dessert ou Légume 2 pqt 32 oz 55¢

SPECIAL-K CEREALE "KELLOGG" 6 1/2 oz 29¢

TOMATES DE CHOIX "CREER" 2 btes 28 oz 45¢

PAPIER DE TOILETTE "White Swan" White, Pink or Yellow 4 roul. rég. 49¢

Nouveau DICTIONNAIRE GEANT DE LA LANGUE FRANÇAISE AU CANADA
QUE VOUS RELIEZ VOUS-MEME
FASCICULE 7 MAINTENANT EN VENTE POUR SEULEMENT 99¢ CH.
Fascicules 1 à 6 toujours disponibles

PRIX EN VIGUEUR LES 15, 16, 17 et 18 OCTOBRE 1958

PECHES

"TREE" 2 boites 28 oz 55¢
EN MOITIÉS

BISCUITS SODA

"McCORMICK" paquet 1 lb 35¢
JERSEY CREAM

FRUITS ET LEGUMES DE QUALITE

CELERI 2 PIEDS .19

POMMES McINTOSH

SAC DE 10 LIVRES .55

SAC DE 20 LIVRES .95

THRIFT

THRIFT STORES LTD.
445-7, RUE ST-FRANÇOIS
SAINT-HYACINTHE

MAGASINS AVANTAGEUSEMENT SITUÉS

Billet féminin

Couleurs d'automne

Il y a longtemps que nous les attendions... Elles sont arrivées maintenant, presque sans avoir averti. Les belles couleurs d'automne...

"Votre thème est vieux", me direz-vous. "Quelle idée de célébrer l'automne alors que des centaines l'ont fait avant vous et... avec plus de succès!"

Je sais bien: le monde est vieux mais nous sommes jeunes. La beauté est éternelle. Et puis, l'automne est trop beau pour que nous oublions de le célébrer à notre manière.

Mille couleurs, plus belles les unes que les autres, se sont partagées nos régions. Pas une teinte n'est oubliée. Le long de la route, les couleurs apparaissent et se replient tour à tour.

Il est impossible d'imposer la vitesse à l'auto. Les couleurs sont tellement variées que le spectacle serait étourdissant. Il faut suivre lentement le tracé gris et blanc de la route et bien regarder, car cette beauté-là est de si courte durée!

Au loin, au delà de cette fête, des couleurs vives, les montagnes barrent le paysage d'une large bande tantôt mauve, tantôt violette.

Au-dessus de tout règne le bleu unique du ciel d'automne. A côté des couleurs éclatantes des bois et des champs, il n'en apparaît que plus pur, plus vaste. Toujours le même bleu, pâli, immense, poudré délicatement de quelques traînées blanches...

Automne, saison de fin et de départ. Splendeur qui ravit le profane mais qui désespère l'artiste si désireux de la traduire en couleurs, en musique ou en mots.

LOUISE



M. et Mme CAMILLE DESMARAIS (Hélène Laurier), dont le mariage a été béni récemment à la Cathédrale.

M. et Mme LEONARD BIBEAU (Jeannine Gadbois), dont le mariage a été béni le 4 octobre, à neuf heures et demie, à l'église de Saint-Barnabé. La réception eut lieu au Club Nautique. (Photo: Studio Lumière)

Le Courier de LOUISE

A qui les privilèges?

Je suis en quête de conseils, pouvez-vous m'éclairer au plus tôt? J'ai sorti avec un garçon mais ce n'était pas mon idéal alors je l'ai laissé il y a quelque temps.

Mimi: C'est beau, le teint doré de l'été, mais ça passe trop vite, n'est-ce pas? Ma chère Mimi, je vous conseillerais de choisir une base de couleur moyenne.

Grand merci. Une réponse au plus tôt, s.v.p., car mon anniversaire approche à grands pas.

COEUR PEINE

Cher coeur peiné, il ne faut pas vous en faire avec votre problème numéro un. A dix-neuf ans, on est trop jeune pour se désespérer à cause d'une question comme celle-là.

Vous êtes parfaitement libre de demander un garçon pour vous accompagner aux réceptions du temps des Fêtes, même si c'est un étranger pour votre famille.

Economie Domestique

L'hygiène des dents

Le Cercle d'économie domestique, section Bourg-Joli, tiendra son assemblée mensuelle jeudi soir, le 23 octobre prochain, à 8 heures précises.

Il ne faut jamais négliger une dent qui se gâte. Des soins habituels peuvent sauver une dent qui commence à se carier.



"Non, tu ne me déranges pas... j'ai aussi un téléphone dans ma chambre!"

Pour commander un téléphone supplémentaire, téléphonez à notre bureau d'affaires.

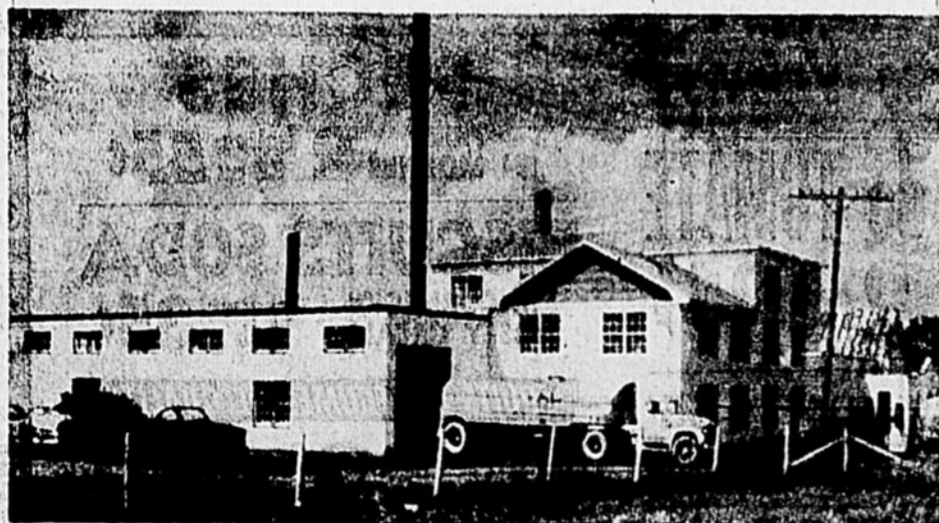


Produits laitiers VAL MASKA, Inc.

Laurent Gaudette, président

SAINT-DAMASE

PR. 3-3528



Maison canadienne-française au service des cultivateurs de la région depuis 25 ans.

Usine laitière la plus moderne de la région, spécialisée dans la fabrication du beurre, poudre de lait (procédé Spray), etc.

Sur demande, nous offrons un service gratuit de contrôle de gras sur vos troupeaux.

Les produits laitiers VAL MASKA INC. ont remporté le premier prix dans la classe des beurres moulés, lors de l'Exposition régionale de Saint-Hyacinthe, 1958

Pour tout renseignement, signalez PR. 3-3528 notre représentant passera directement chez vous

Joignez-vous au nombre toujours croissant de nos fournisseurs de lait.

Surveillance des enfants

"La plupart des accidents à la maison seraient facilement évités si tous les chefs de famille voyaient à ce que chacun prenne quelques précautions élémentaires", déclarait M. Charles Desrosiers, Président Général de la Ligue de Sécurité de la province de Québec.

Un accident est si vite arrivé et peu de gens se doutent que les accidents à la maison font chaque année plus de victimes encore que les tragédies de la route.

Un accident est si vite arrivé et peu de gens se doutent que les accidents à la maison font chaque année plus de victimes encore que les tragédies de la route. En organisant une campagne de sécurité au foyer familial dont le président est M. Nathan Steinberg, la Ligue de Sécurité de la province de Québec conseille amicalement à tous les parents de ne pas relâcher leur surveillance à l'égard des enfants.

La bibliothèque juvénile, un atout précieux pour la ville

Saint-Hyacinthe peut maintenant s'enorgueillir d'une magnifique bibliothèque destinée exclusivement aux enfants. Une telle réalisation manquait à notre ville.

Aussi Mme Yves Archambault, la dévouée directrice de l'établissement, se dit-elle très satisfaite du succès remporté. D'après les statistiques tenues par Mme Paré, assistante, il y a environ 100 livres par jour en circulation.

Des quatre coins de Saint-Hyacinthe qui peuvent s'y rendre avec moins de difficultés de transport et plus régulièrement qu'à Montréal. M. Jean Lucas, instigateur principal de cette réalisation, et les Amis de la Bibliothèque n'ont pas ménagé leurs efforts pour doter leur oeuvre de façon superbe.

qui ne peut regarder que des images jusqu'au plus vieux qui s'intéresse déjà aux sujets adultes, pourront trouver ce qu'ils désirent en fait de lecture à la Bibliothèque Juvénile.

Pour la modique somme de \$1. par famille pour un an, tous les jeunes, à partir du tout petit



La voici... la merveilleuse... la TOUTE NOUVELLE

LAVEUSE À VAISSELLE AUTOMATIQUE

KitchenAid



Voyez ces caractéristiques de progrès:

- DU NOUVEAU! Moteur et pompe verticaux avec renvoi merveilleux se nettoyant de lui-même. Jamais les particules de nourriture ne reviennent sur la vaisselle—vous n'avez pas à rincer au préalable.

De décoration attrayante... de conception scientifique... elle est plus nouvelle, plus ravissante, meilleure que jamais! Le devant d'un blanc étonnant, d'acier inoxydable éclatant ou de riche cuivre antique accentue la beauté et la commodité de toute cuisine moderne! Les taches rebelles de graisse, de rouge

à l'enchère et même de lait desséché disparaissent par enchantement car le bras de lavage géant et puissant de la KitchenAid lave tout à la perfection. La KitchenAid comprend même un moteur séparé et une soufflante d'air chaud qui séchent électriquement chaque pièce—aussitôt prête à servir.



VOYEZ VOTRE MARCHAND FAVORI OU

Southern Canada Power

N'ATTENDEZ PAS A LA DERNIERE MINUTE...

Voyez-nous dès maintenant pour votre HUILE A CHAUFFAGE!

- ★ Coupons GOLD STAR avec chaque commande
- ★ Camion équipé du compteur "Neptune", le plus précis qui soit

- ★ Fortes réductions, garanties de première qualité
- ★ Filtre spécial qui augmente le rendement du combustible



HUILE

Signalez

PROVINCE

3-9877

ALBANY TETRAULT

"SERVICE RAPIDE ET COURTOIS"

MEUBLES et HUILE A CHAUFFAGE

230 ST-MICHEL

LA PROVIDENCE

Tél.: PR. 4-6280



M. et Mme VICTOR CUSSON (Georgette Racine), dont le mariage a été béni le 13 septembre, à l'église paroissiale de Saint-Simon. La réception eut lieu à la Salle Bazinet.

M. et Mme ROGER BACHAND (Noreen Brézau), dont le mariage a été béni le 4 octobre, à neuf heures et demie, à l'église de Sainte-Rosalie. La réception eut lieu à la maison privée.

(Photo: Studio Lumière)

Bonjour Madame

Michelle Tisseyre, une spécialiste de l'interview, un art qu'elle pratique avec brio à ses émissions Rendez-vous avec Michel (radio), sera elle-même interviewée à la prochaine émission de la série Bonjour Madame, le mercredi 22 octobre, à 3 heures de l'après-midi, au réseau français de télévision. On lui demandera de donner ses impressions, en tant que femme et mère, sur la méthode de l'accouchement naturel.

A cette émission également, on a invité Annette Dufour, modiste, à parler des chapeaux. Elle expliquera aux téléspectatrices la façon de se faire soi-même un petit chapeau coquet et à bon marché. Pour sa part, Jehane Benoit fera la démonstration de la recette du "cardinal aux pommes de terre".

La série Bonjour Madame revient deux fois la semaine. A l'émission du vendredi 24 octobre, à 3 heures de l'après-midi également, il y aura d'abord un défilé de mode de la maison Dupuis Frères, une recette de cuisine de Germaine Gloutnez et la seconde et dernière partie de l'entretien sur les tissus, que donnait Yolanda M. Henshaw, lors de la première émission de Bonjour Madame.

Jeanne Quémar, la réalisatrice de cette série, nous prie de communiquer aux téléspectatrices qu'elles sont cordialement invitées à assister en studio aux émissions. Pour ce faire, cependant, il faut au préalable obtenir un laissez-passer de Radio-Canada, parce que le studio ne peut contenir qu'un nombre limité de personnes.

mon, sont: 10e année, Micheline Carbonneau; 9e, Denise Racine; 8e, Cécile Rivard; 7e, Jacques Jodoin; 6e, Carmel Sylvestre; 5e, Robert Vandal; 4e, Nicole Bergeron; 3e, Francine Bergeron et deuxième année, André Bousquet. Le couvent est sous la direction des Révérendes Soeurs de St-Joseph.

Premiers de classe

Saint-Germain (DNC) — Les premiers de classe, lors des derniers concours à l'Ecole Jésus-Adolescent, dirigée par les RR. FF. de l'Instruction Chrétienne, sont: 9e année, Guy André Roy et Jean-Paul Légaré; 8e, René Thérien et André Foucault; 7e, Yves Delorme et René Geribord; 6e, Gilles Bécotte et Maurice Vallée; 5e, Gilles Nolet et Yves Lepage; 4e, A. Denis Goyette et Gérard Champagne; 4e B, Jacques St-Michel et Gilles Dupré; 3e, Denis Janelle et Roger Tessier; 2e année, Gilles St-Michel et René Letendre.

St-Simon (DNC) — Les premiers de classe pour le mois de septembre, au couvent de St-Si-

Le Carnet MONDAIN

Receptions Noces d'argent

M. et Mme Roméo Roy, de St-Hyacinthe, célébraient samedi, le 4 octobre, leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. A cette occasion, une messe solennelle fut chantée par M. l'abbé Gérard Bousque, vicaire à la Cathédrale de St-Hyacinthe. Un buffet froid fut ensuite servi à la salle paroissiale de Ste-Rosalie. Au cours de la réception, une adresse fut lue par Mlle Lise Roy, nièce des jubilaires. Une gerbe de roses rouges et un magnifique service à thé en argent furent offerts à Mme Roy. Une montre et une bourse bien garnie furent présentées à M. Roy.

Mme Roy portait une robe de dentelle Chantilly brun pâle sur fond de satin rose cendré, une jaquette en rat musqué, un chapeau de plumes rose cendré et des accessoires bruns. Mlle Ginette Hamel, bouquetière, portait une robe longue de taffetas et de tulle roses, une cape en lapin blanc et un bouquet colonial rose et blanc.

Les invités étaient: Mlle Johanne et Chantal Thérien, MM. André, Roger et Alain Roy, M. et Mme Octave Thérien, enfants des jubilaires; Mmes Exilia Roy et Alice Lamoureux, Mlles Lise Tourigny, Ginette Hamel, Carole Robidoux, Irene Drouin, Thérèse Noella et Jacqueline Thérien, MM. et Mmes Rosaire Vincent, Jean-Claude Delorme, Léo Hamel, Robert Robidoux, Napo Léon Thérien, Hermel Huart, Paul Barailier, Théode Beaurivage, Octave Mercier, Paul-Emile Drouin, MM. Daniel Vincent, Jean Godbout, Emilien Thérien et Jean-Paul Barailier, de St-Hyacinthe; M. et Mme Wilfrid Pelletier, de Chambly-Bassin; M. et Mme Valmore Daunais, MM. André et Georges Daunais, de St-Liboire; M. Serge Vermeersch, M. Claude Lemonde, de Ste-Rosalie; M. e. Mme Rosario Roy et leurs enfants Lise, Huguette, Claudette, Nicole, René et Denis Roy, M. J. Régent, MM. et Mmes Bernard et Georges Paul-Hus, de Montréal.

Noces de rubis

Une réception fut organisée récemment, en l'honneur de M. et Mme Armand Désautels, à l'occasion de leur quarantième anniversaire de mariage. On célébra en même temps le retour d'Europe de M. l'abbé Victor Désautels. Une adresse fluide et de magnifiques cadeaux furent offerts aux jubilaires.

Mariages

Johnson — Dubuc
Samedi, le 4 octobre, à l'église du Christ-Roi, a été béni le mariage de Mlle Carmen Johnson, fille de M. et Mme Gérard Johnson, à M. Claude Dubuc, fils de M. et Mme Gérard Dubuc. La réception eut lieu au Centre Notre-Dame, M. et Mme Dubuc sont partis en voyage aux Etats-Unis. A leur retour, ils habiteront Sherbrooke.

Leblanc — Cavanagh
Samedi, le 25 octobre, à 8.30 heures, à l'église Notre-Dame-du-Sacrament, sera béni le mariage de Mlle Huguette Leblanc, fille de M. et Mme Médéric Leblanc, de St-Hyacinthe, à M. Jean Cavanagh, de Magog, fils de M. Alphonse Cavanagh, de Sept-Îles et de Mme Cavanagh, décédée. Après le mariage, la réception aura lieu à l'Hôtel Ottawa. Les nouveaux époux iront en voyage dans les Laurentides. A leur retour, ils habiteront Magog.

Déplacements

— Mme Vincent Chartier et ses fils Jacques et Maurice, de Cornwall, Ont., étaient de passage, récemment, chez Mme Amédée Ferland, de St-Hyacinthe-le-Congresseur.
— M. et Mme Wilfrid Pelle-

tier, de Chambly-Bassin, M. J. Régent, MM. et Mmes Bernard Paul-Hus, Rosario Roy, Georges Paul-Hus, Mlles Lise, Huguette, Claudette et Nicole Roy ainsi que MM. René et Denis Roy, de Montréal, étaient de passage récemment à St-Hyacinthe, à l'occasion d'une fête en l'honneur de M. et Mme Roméo Roy.

Plaisirs de la route

Pour bien conduire une voiture à transmission automatique il faut faire plus que simplement bouger le levier de commande et démarrer. Voici quelques conseils qui vous seront utiles:

1. Vérifiez que le levier de commande est au "point mort".
2. Gardez votre pied sur le frein lorsque vous manipulez le levier de commande pendant que la voiture est stationnée. Cela évitera tout secousse.
3. Employez le frein à main ou le frein à pied pour immobiliser la voiture sur un côté. Ne la gardez pas immobile en alimentant le moteur.
4. Ne mettez jamais le moteur au point mort lorsque vous descendez une pente. Il est dangereux de marcher au débrayé.
5. Si votre levier de commande a un point de "stationnement", soyez sûrs d'être bien arrêtés avant de l'employer.
6. Passez en basse vitesse lorsque vous descendez une pente raide et longue pour que le moteur serve de frein.
7. Lorsque vous quittez votre voiture, soyez sûrs de fermer le contact, de serrer le frein de stationnement et de mettre le levier de commande à: "point mort", "stationnement" ou "marche arrière" selon la marque de la voiture.
8. Si vous devez faire remorquer votre voiture, faites attention à votre transmission. Consultez votre manuel du fabricant.
9. Surveillez en tout temps le niveau du fluide dans la transmission. Il faut naturellement évacuer et remplacer ce fluide à intervalles réguliers. A cet égard, suivez les conseils de votre détaillant de station de service.

Saint-Damase

— Le 29 septembre dernier, M. le curé béni le mariage de Mlle Rose-Ange Nadeau, fille de M. et Mme Josaphat Nadeau, à M. Marc Fortin, fils de M. et Mme L.-P. Fortin, de St-René le Beauce.



Toute femme est plus élégante dans un soutien-gorge Gothic*

Vos contours sont plus gracieux... votre silhouette est plus jeune, plus élégante... vous êtes plus ravissante. Le dessin ingénieux de Gothic relève délicatement votre buste et le moule à la perfection, comme le veut la mode. Et Gothic est si joli... qu'il soit en fin broadcloth, en Dacron léger et féminin, en satin soyeux ou en Tassan frais. Soyez plus élégante... plus ravissante dans un soutien-gorge Gothic, confectionné par Dominion et vendu partout.

Soutien-gorge Gothic en broadcloth blanc délicatement brodé, joliment bordé de dentelle. Grandeurs: 30 à 44, goussets AA à D. \$2.00. (Autres styles, à compter de \$1.75)

Créé par Dominion

— Le choix des élégantes dans le monde entier

GOthic • SARONG • DAISY FRESH • NUBACK • LILY OF FRANCE • TEENFORM

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Achetez les vôtres maintenant, ou comptant ou par versements, à toute succursale de la Banque Royale LA BANQUE ROYALE DU CANADA

AP Pourquoi payer davantage!

Fameuses FEVES CUITES AU FOUR ANN PAGE
Simplement chauffer et servir

MEILLEURE QUALITÉ RECETTES 3 DÉLICIEUSES
★ GENRE BOSTON
★ GENRE VÉGÉTARIEN
★ AVEC FORC

6 boîtes de 20oz 99¢
Eparq. 6c

- Autres spéciaux en conserves
- SAUCE AUX POMMES - 7 btes 99¢
 - DE FANTAISIE A&P Rég. 2 btes 29c—Eparqnez 3c
 - COQUETEL AUX FRUITS - 4 btes 99¢
 - DE CHOIX HENLEY Rég. bte 29c—Eparqnez 17c
 - POIS ET CAROTTES - 6 btes 93¢
 - DE CHOIX AYLME Rég. 2 btes 33c—Eparqnez 6c

- SPECIALS EN BOULANGERIE
Cuits dans la propre boulangerie A&P par les maîtres-pâtisseries A&P
- TARTE AUX CERISES - 49¢
 - JANE PARKER—Grande tarte 8", 24 oss Rég. 55c—Eparqnez 6c
 - GATEAU AUX FRUITS - 35¢
 - JANE PARKER Rég. 45c—Eparqnez 10c
 - ROULES A DEJEUNER - 31¢
 - JANE PARKER A LA CANNELLE Rég. pqt 35c—Eparqnez 4c
 - PAIN DE BLE ENTIER - 33¢
 - JANE PARKER Rég. pain 12c—Eparqnez 3c
 - COOKIES A L'AVOINE - 49¢
 - JANE PARKER Rég. pqt 33c—Eparqnez 17c

- EXTRA SPECIALS
- SOUPES CLARK - 5 btes 59¢
 - TOMATES ET LEGUMES 10 oss Special
 - BISCUITS "Crackers" - 29¢
 - MCCORMICK — Ordinaires et salés Rég. pqt 25c—Eparqnez 6c
 - POIRES BARTLETT - 31¢
 - DE CHOIX AYLME Rég. bte 35c—Eparqnez 4c
 - BEEFARONI - 49¢
 - CHEF BOY AR DEE Rég. bte 29c—Eparqnez 9c
 - HUILE MAZOLA - 73¢
 - LE SHORTENING LIQUIDE Rég. bte 79c—Eparqnez 6c
 - QUICK NESTLE - 99¢
 - INSTANTANE Rég. bte 2 lbs 1.09—Eparqnez 10c

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

POMMES MacINTOSH

Culture du Québec, catégorie de choix, sucrées juteuses

sac 5 lbs 39¢

Tomates tube 12 oss 19¢
Fermes, Mûres, choisies à la main, No. 1 des E.-U.

Celeri - 2 gros pieds 19¢
sac cello

PASCAL, Lavé et préparé, No. 1 culture du Québec

Epinards 2 sacs cello 29¢
10 oss

Lavés prêts à manger, feuilles frisées, No. 1, Culture du Québec

Spéciaux en viande "Super-Right"

VENTE D'AGNEAU DE CHOIX

Gigots d'agneau lb 57¢

JARRET, COUPE COURT

Devant d'agneau lb 19¢

ECONOMIQUE ET DELICIEUX A MANGER

Longes d'agneau lb 29¢

AVEC FLANC (Idéal pour votre congélateur)

Agneau en panier lb 23¢

ROTI, COTELETTES, ET COUPES POUR RAGOUT

SAUCISSE AU PORC PURE, EMBALLAGE SUR PLAT pqt 1 lb 45¢

EPERLANS SANS TETES, ET PREPARES WHEATLEY pqt 1 lb 29¢

PAINS DE POISSON CUITS, PRETS A SERVIR, WHEATLEY pqt 12 oss 39¢

- Spéciaux en aliments congelés
- PATATES FRITES A & P
- 4 pqt 9 oss 65¢
Eparqnez 5c
- LEGUMES MIXTES LIBBY
- 2 pqt 11 oss 45¢
Eparqnez 5c
- CAFE EIGHT O'CLOCK DOUX ET MOELLEUX Moulu sur demande
- sac 1 lb 65¢ sac 3 lbs 1.89
- CAFE INSTANTANE A & P
- jarre 2 oss 39¢ jarre 6 oss 99¢

VEL - - - - - bte 73¢
LIQUIDE ROSE Spécial à 10c de rabais

FAB - - - - - pqt 81¢
GROSSEUR "KING" Special à 35c de rabais

AJAX - - - - - 2 btes 33¢
Gratis—4 tampons Ajax à nettoyer avec achat de 2 btes

Cashmere Bouquet
SAVON DE TOILETTE — ROSE OU REGULIER

2 pains 23¢

- BLE SOUFFLE - - - - - pqt 25c
POLY Rég. pqt 29c—Eparqnez 4c
- ARACHIDES - - - - - 3 pqt 79c
DEROBEEES, SALEES, SUNNYFIELD Rég. 29c—Eparqnez 8c
- FROMAGE HI 'N LO - - - - - 59c
CLOVER VALLEY Rég. roui. 63c—Eparqnez 4c
- CHEEZ WHIZ - - - - - Jarre 55c
KRAFT Rég. 59c—Eparqnez 4c
- CREAMETTES - - - - - 23c
SEMAINE NATIONALE DU MACARONI — DU 16 AU 23 OCT.
- BOULETTES DE VIANDE AVEC SAUCE 2 btes 39c
CORDON-BLEU
- SAVON WOODBURY - - - - - 3 pains 35c
POUR LA FIGURE
- BISCUITS PEEK FREAN - - - - - pqt 29c
ASSORTIS 8 oss
- JAVEX - - - - - pqt 43c
BLANCHISSEUR SEC 16 oss
- OLD DUTCH - - - - - bte 25c
BLANCHISSEUR LIQUIDE 32 oss

AP Super Markets

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
Les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 18 octobre 1958.



M. et Mme Marius Bouchard (Huguette Roy), dont le mariage a été béni dernièrement, à l'église de Saint-Charles.

(Photo : Louis Martel)



M. et Mme CLAUDE DUBUC (Carmen Johnson), dont le mariage a été béni le 4 octobre, à l'église du Christ-Roi.

(Photo : C. Charpentier)

La chemise d'homme au cours des âges

Le souci de la propreté tel qu'on le connaît aujourd'hui n'a pas toujours été aussi impérieux. Ainsi, vers le milieu du 17ème siècle, on ne changeait guère qu'une fois par mois l'élégante chemise à col de dentelle et à manchettes ruchées.

Et même ceci n'était pas si mal comparativement à la tunique des peuples primitifs, qui tombait au genou et se portait sur la peau. Après environ un an, on la jetait parce qu'on la jugeait sale.

Bien qu'il se soit créé une réputation de dandy, c'est Beau Brummel qui a introduit la simplicité dans la chemise. Un tour de cou, qui devient le col, remplaça le col de dentelle et une lavalière, plus tard la cravate, était nouée à la gorge. Mais encore là, l'eau et le savon n'étaient pas très populaires.

Petit à petit, cependant, on se convertit à l'hygiène personnelle. On fit la chemise avec col détachable. Les hommes changeaient le col chaque jour et la chemise, une fois la semaine. On vend encore la chemise à col séparé en au moins huit modèles; elle plaît surtout à l'homme d'affaires qui aime changer de col au milieu du jour.

Depuis 10 ans, toutefois, la nouveauté a porté sur les tissus plutôt que sur les modèles. De nos jours, manufacturiers et consommateurs recherchent des tissus capables de tenir impeccablement le Beau Brummel moderne, avec un minimum de travail pour sa femme.

Pour réduire la nécessité du repassage, on a essayé de traiter le coton avec une résine qui l'empêche de froisser au lavage. Ceci a des inconvénients : à cause du produit chimique employé, le tissu ne peut être blanchi sans risque de décoloration et, après des lavages répétés, a tendance à perdre ses qualités premières.

Une autre solution au problème du repassage : des tissus qui doivent leur entretien facile à la nature de la fibre de polyester "Terylene". La chemise confectionnée d'un tissu à base de cette fibre sort de la machine à laver sans plus de plis qu'à son entrée, parce que l'eau ne l'imprime pas. Cette chemise conserve sa blancheur, sèche rapidement et dure quatre fois plus longtemps qu'une chemise de coton.

semble beaucoup au fin broadcloth mais exige rarement de repassage. A l'intention de l'homme qui aime l'apparence des chemises de coton et désire épargner à sa femme la corvée du repassage, on vient de perfectionner un autre tissu. Il s'agit d'un mélange de "Terylene" et de coton qui marie l'entretien facile de la fibre fabriquée avec le confort et le pouvoir absorbant du coton.

Cependant, en dépit de toutes ces améliorations des tissus, les modèles de chemises changent à leur allure mesurée habituelle... chemises d'affaires, à manches courtes, pour les chaleurs; nouvelles formes de cols; nouveaux dessins et

Saint-Denis

La grande noirceur

N'attendez pas la noirceur complète avant d'allumer vos phares, demande Prudentia aux automobilistes. La loi stipule clairement que les phares d'un véhicule automobile — et cela veut dire les camions et les tracteurs — doit avoir des phares allumés dès après le coucher du soleil jusqu'au lever du soleil. La brumante, cette période qui suit le coucher du soleil jusqu'à la noirceur complète, est le pire temps pour la visibilité. Allumez vos phares afin que les autres puissent vous voir venir de loin. Vous éviterez ainsi beaucoup d'accidents.

M. l'abbé René Chappdelaine bénissait dernièrement le mariage de Mlle Denise Lussier, fille de M. et Mme Hervé Lussier, de St-Denis, à M. Roger Richer, fils de M. et Mme Joseph Richer. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la Salle Lussier. De retour de voyage, les nouveaux époux demeureront à Montréal.

La Liaison Française en voyage en Acadie

St-Simon (DNC) — Une cinquantaine de personnes participaient, au cours de l'été, à un voyage en Acadie, organisé par la Liaison Française. Le groupe était accueilli à Moncton, N.B., par M. Emery Leblanc, représentant le "conseil de vie française".

Mgr Paul-Emile Gosselin, de Québec, directeur de cette société et en charge de l'organisation du voyage, a tissé les liens de solidarité entre les minorités françaises dispersées.

Une réception dans le salon de la Société mutuelle de l'Assomption, de Moncton, présidée par Son Excellence Mgr Norbert Robichaud, fut des plus réussies. Elle fut suivie d'une soirée au Cercle Acadien. Le groupe participait par la suite à des danses folkloriques à l'Université St-Joseph de Memramcook, à un thé chez le lieutenant-gouverneur de l'île du Prince-Edouard, à une réception à l'évêché et à l'Université St-Dunstan, et nombre d'autres réceptions.

Toutes ces gracieuses faites avec tant d'amitié et de joie, donne l'assurance que la présence des canadiens-français leur est sensible. Face à l'élément anglais, les Acadiens sont fiers de montrer que leur minorité n'est pas oubliée par la population française du Québec.

Le groupe visitait durant son séjour en Acadie le fort Beauséjour, l'édifice du Parlement, à Charlottetown, berceau de la Confédération. Et le voyage se poursuivait, multipliant la visite des endroits historiques, vivant pour quelques heures la vie des pêcheurs des îles de la Madeleine, etc.

Tous les voyageurs ont gardé des îles un souvenir attachant, mais le plus merveilleux, le plus tenace, sera le tour du Cabot Trail. Qui ont vu les montagnes Rocheuses retrouveraient là le même élan de reconnaissance vers le Créateur d'une telle splendeur.

Partout où le groupe était reçu, s'élevaient les drapeaux acadiens aux trois couleurs de la France et l'Etoile de la Mer et tous, gens des Maritimes ou du Québec, ont chanté avec enthousiasme "Evangéline" ou "l'Ave Marie Stella", hymne national du peuple acadien.

Il est peu facile, dans un simple article, rappeler tout un voyage de deux semaines. On quitte ce si beau pays avec l'espérance d'un "retour français", en constatant la grande émulation des universités catholiques et le travail prodigieux de l'élite acadienne. Le peuple lève fièrement la tête et combat avec

vigueur et succès pour la conservation de sa langue, de ses traditions, de sa foi.

Questionnaire canadien

1. Qui était le capitaine du célèbre voilier "Mathieu" ?
2. Avec quelle fréquence les législatures fédérales et provinciales doivent-elles siéger selon l'Acte de l'Amérique britannique du Nord pour protéger la liberté démocratique des Canadiens ?
3. En 1958, les taxes per capita payées par les Canadiens à toutes les formes de gouvernement seront-elles de \$100, \$200 ou \$500 ?
4. Les travaux de construction du premier chemin de fer transcontinental au Canada ont commencé en 1882. En quelle année furent-ils complétés ?
5. De quelles sources le fonds de pension de vieillesse du gouvernement fédéral perçoit-il ses revenus ?

REPONSES : 5. D'une tranche de deux pour cent des impôts sur le revenu des individus et des corporations et des taxes de ventes. 4. En 1886, bien que le contrat du Canadien Pacifique lui accordait un délai de dix ans. 3. Environ \$500 par personne. 2. Au moins une fois l'an. 1. Jean Cabot, un marin italien au service de l'Angleterre, qui fit voile sur le Mathieu pour découvrir le Canada.

Saint-Thomas

M. et Mme Oswald Duphily, M. Hurbinas Charron, se sont rendus à Montréal, la semaine dernière, pour assister aux funérailles de M. Alphonse Boucher, époux de Amabélie Bonin, autretfois de St-Thomas d'Aquin.

M. Raymond Desmarais s'est rendu en Ontario, la semaine dernière.

Mlle Georgette St-Pierre, de Montréal, a rendu visite à sa mère, en fin de semaine, Mme Irénée St-Pierre.

M. et Mme Gaston Fontai-

ne, M. Albert Fontaine, Mme Pierre Lefebvre, de St-Hyacinthe, en promenade à Québec, en fin de semaine.

M. et Mme Richard Laplante et leurs enfants, Michel, Jean-Pierre, Guy et Francine, Mlle Georgette Michon en promenade à Burlington, dimanche dernier, les invités de Mme Albert Fournier.

Les premiers de classe à l'Ecole No 1 sont : 7e année, Claude Darsigny; 6e, Nicole Lambert; 5e, Réjean Chartier; 4e, Alain Palardy; 3e, Raymond Chartier; 2e, Nicole Morin; 1ère année, Serge Darsigny.

A l'école No 3 : 4e année, Ghislaine Lavoie; 3e, Michelle Boulay; 2e, Michel Allard.

Saint-Simon

Le R. Père Anatole Sylvestre, du monastère des Pères du Saint-Sacrement, de Sherbrooke, était le prédicateur des Quarante-Heures, à St-Simon.

Dimanche le 12 octobre, M. le curé Ernest Ravenelle a baptisé Marie-Madone-Carole, fille de M. et Mme Henri Laurence (Madone Babin). Parrain et marraine, M. et Mme Ambroise Laurence, d'Acton Vale, grands-parents de l'enfant.

VERIFIEZ SI TOUT Y EST ?

LE TIMBRE

L'ADRESSE DE L'EXPÉDITEUR

L'ADRESSE DU DESTINATAIRE

LE NUMÉRO DE ZONE POSTALE, DE ROUTE RURALE OU DE CASE, S'IL Y A LIEU

1. Les nom et initiales du destinataire
2. La rue et le numéro, le numéro de route rurale ou de case postale.
3. La ville (avec, au besoin, le numéro de zone) ou le village
4. La province (ou son équivalent) et le pays
5. Vos propres nom et adresse en haut à gauche ou au verso

POSTES CANADIENNES

La santé des dents

Q. — Est-ce qu'un dentier peut durer la vie entière ou est-il nécessaire de le remplacer après un certain temps, au cas où les dents dont il est composé se déchausseraient ?

R. — Il ne faudrait pas considérer des dents artificielles comme la fin de tous troubles dentaires, et ne pas s'attendre non plus à ce qu'un dentier dure indéfiniment. Non, au contraire, et il est très sage de faire examiner attentivement tous les deux ou trois ans, par un dentiste, toutes les pièces de prothèse. Si elles ne sont plus en état de remplir convenablement leurs fonctions, elles devront être réparées ou remplacées. L'emploi de produits dentaires tels que des poudres gemmées ou quelque tentative que ce soit de procéder soi-même à la réparation de dents artificielles ne devraient jamais avoir lieu. Tous ces moyens de fortune ne procurent qu'un soulagement temporaire et ne corrigent nullement la cause de la détérioration du dentier. De plus, ils sont extrêmement dangereux. Des dents mal ajustées irritent les tissus et rendent douloureuses les gencives. Cette irritation prolongée peut à la longue avoir les effets les plus pernicieux.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporated, 4440 Boulevard Pie IX, Montréal 36, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes.

la véritable

douceur

du foyer...



Pour un confort plus parfait...

Un service plus RAPIDE et EMPRESSE

FIÉZ-VOUS à :

C. P. FOURNIER

HUILE A CHAUFFAGE

(pour poêles et fournaies)

2630, rue DESSAULLES Saint-Hyacinthe Tél.: PR. 4-6323

"Le froid ne nous résiste pas !"

les bras de Pie XII encerclaient le monde dans un grand élan de charité et d'amour

Nous pleurons la perte du vicaire du Christ qui a laissé sur la terre le témoignage d'une vie féconde au service de la paix et de la charité

IMPRIMERIE ET LITHOGRAPHIE LA PROVIDENCE

273, Ste-Anne

La Providence

PR. 4-8218

GODÈRE & FRÈRE

TÉLÉVISION

St-Liboire

PR. 3-3131

AVEC NOS CLIENTS ET AMIS NOUS PLEURONS LA PLUS GRANDE FIGURE DE NOTRE ÉPOQUE!



1045 des Cascades PR. 4-7020

FOYER COQUETEL DUPONT

1185 Laframboise

St-Hyacinthe

PR. 3-9065

Pour les fins gourmets

Carrés de dattes au miel

Voici quelque chose de vraiment différent : des carrés au miel ! Ces deux derniers ingrédients s'accordent parfaitement pour le goût et pour leur facilité de cuisson. La recette est vraiment simple et donne environ trois douzaines de biscuits délicieux qui dureront au moins... deux ou trois jours... du moins espérons-le !

Ingrédients et méthode
 1/2 tasse de shortening
 1/2 tasse de miel
 1 c. à thé de vanille
 3 oeufs, ou 6 jaunes d'oeufs
 1/4 de tasse de farine tout usage tamisée
 1 c. à thé de poudre à pâte
 1/2 c. à thé de sel
 1 tasse de dattes hachées
 1 tasse de noix hachées
 Sucre en poudre

Mélanger le shortening, le miel et la vanille jusqu'à consistance crémeuse. Y battre les oeufs, un à la fois. Tamiser les ingrédients secs dans le mélange d'oeufs. Bien mélanger. Ajouter les noix et les dattes en brassant jusqu'à ce que le mélange soit uniforme. Etendre sur une tôle graissée de 9" x 12" et cuire à four moyen (350°) durant 30 à 35 minutes ou jusqu'à ce que doré. Refroidir. Découper en carrés et rouler dans le sucre en poudre. Donner trois douzaines de carrés de 1" x 3".

Tarte chiffon, citrouille et miel
 Très bientôt la citrouille sera sur tous les comptoirs. Il convient ici de signaler une recette de tarte chiffon, citrouille et miel. D'ailleurs le miel et la citrouille font vraiment bon ménage : la saveur un peu fade du fruit se trouve rehaussée par le

Le chou

Le chou est un légume modeste que l'on mange par habitude. Et pourtant, le chou a des mérites, et qui sont nombreux. C'est un aliment précieux, car il contient les vitamines A et C, surtout dans ses feuilles extérieures vert foncé. Des portions généreuses de chou cru peuvent remplacer en partie les jus d'agrumes. Il est délicieux en salade.

Chow Mein à la canadienne

2 t. de porc ou de boeuf cuit coupé en lanières de 1/2"
 2 t. de céleri, taillé en diagonales de 1/4" d'épais
 2 t. de champignons tranchés
 2 t. d'oignons tranchés
 4 c. à table de gras
 1/2 t. de piment vert tranché
 1 t. de bouillon de poulet
 1 c. à table d'amidon de maïs
 1 c. à thé de sel
 2 c. à thé de sauce Worcestershire
 1 bte de fèves germées égoutées (28 onces)
 1 c. à table de sauce soya
 Sauter la viande, le céleri, les champignons et l'oignon

dans le gras, 7 à 8 minutes. Ajouter le piment vert et sauter 2 à 3 minutes. Épaissir le bouillon avec l'amidon de maïs. Ajouter à la sauce soya, saupoudrer de nouilles chinoises frites et servir immédiatement accompagné de riz cuit, 5 à 6 portions.

Bâtonnets de pain

4 tranches de pain de 5/8 de pouce d'épaisseur
 1/4 c. à thé de sel
 2 c. à table d'huile à salade
 1/4 t. de fromage râpé ou de grains d'ocillettes ou de céleri
 ENLEVER la croûte du pain; couper en 6 bâtonnets de grosseur égale.
 AJOUTER le sel à l'huile à sa-

lade; enduire tous les côtés des bâtonnets de cette huile. SAUPOUDRER les bâtonnets de fromage râpé, de grains d'ocillettes ou de céleri. METTRE sur une tôle à pâtisserie graissée. CUIRE dans un four chaud (400° F.) pendant 8 à 10 minutes ou jusqu'à ce que doré. SERVIR avec une salade ou un potage. RENDEMENT : 24 bâtonnets.

Sous alimentation

La sous-alimentation n'est pas nécessairement la caractéristique des classes pauvres. On peut manger beaucoup et être sous-alimenté, si les repas ne sont pas bien équilibrés. Les conséquences de la sous-alimentation sont souvent graves.

Oeufs au four

Mettre la valeur d'une cuillère à soupe de crème dans des petits plats à oeufs, dans chacun desquels on cassera un oeuf. Saler et mettre au four, à température modérée (350 degrés Fahr.), pendant 15 à 20 minutes jusqu'à ce que les oeufs aient pris. Variantes : Mettre dans chaque plat une mince tranche de jambon sur laquelle on cassera un oeuf. Couvrir de sauce blanche mûre et saupoudrer de fromage râpé. Faire cuire comme ci-dessus. Mettre dans chaque plat une rondelle mince de pain grillé,

et casser un oeuf dessus. Mettre autour de l'oeuf des haricots verts ou quelques pointes d'asperges cuites. Couvrir de sauce blanche mince, et faire cuire comme il est indiqué ci-dessus.

Le poisson

Le poisson canadien est très estimé dans beaucoup de pays. Les Canadiens ne sont pas de gros mangeurs de poisson. Ils se privent ainsi de l'excellente nourriture dont foisonnent les eaux de nos lacs, de nos rivières et de nos mers. Le poisson est une bonne source de protéines, de calcium et d'iode. Le foie de poisson contient de la vitamine D. Le poisson devrait apparaître plus souvent au menu.

VENTE D'ECONOMIES

FEDERAL

438, rue SAINT-SIMON Tél. : PR. 4-8088 Saint-Hyacinthe

Heures d'ouverture :

Lundi à jeudi : 9 h. 15 a.m. à 5 h. 30 p.m.
 Vendredi : 9 h. 15 a.m. à 10 h. p.m.
 Samedi : 9 h. 15 a.m. à 6 h. p.m.

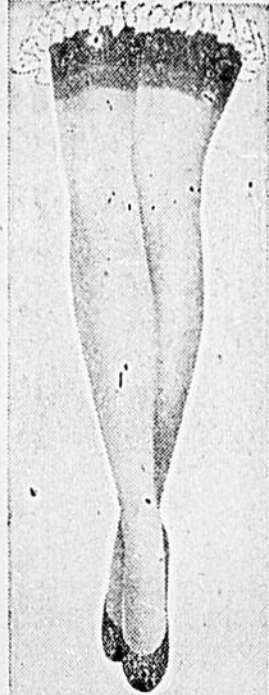
SPÉCIAL: LAINE 3 et 4 PLIS

Ne rétric pas. — Mélange de laine — Rayonne et nylon. Grande variété de couleurs. — 1 once la balle.

3 / .79

POUR LA CUISINE

- LINGE A VAISSELLE, grandeur : 18" x 22", fait de toile et coton. **3 / \$1.00**
- LAVETTES A VAISSELLE 13" x 13" — Economisez... **9 / .99**
- SERVICE DE VAISSELLE, 20 pièces, "Blue Willow", modèle semi-porcelaine. SPECIAL ensemble **\$2.99**
- VERRES à COKES avec rayures... **6 / .54**
- SET de BOLS à MELANGER, en nylon... **.88**
- PANIER à LINGE en nylon... SPECIAL **\$1.27**



SPECIAL
 BAS NYLON RENDEZ-VOUS
.87

Mes — Sans coutures — Achetez en plusieurs paires. — Economisez plus de 25%. — Prix rég. \$1.19 Gr. : 9 à 11. Nouvelles teintes.

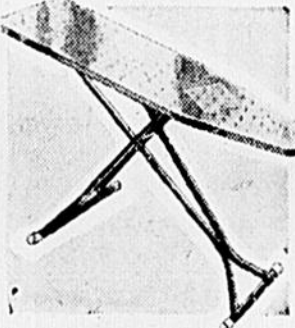
Venez profiter de notre VENTE D'ECONOMIES qui vous apporte de nombreuses valeurs d'économies dans tous les départements SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS



\$2.47 LE MORCEAU

LINGERIE DE NYLON EN SPECIAL

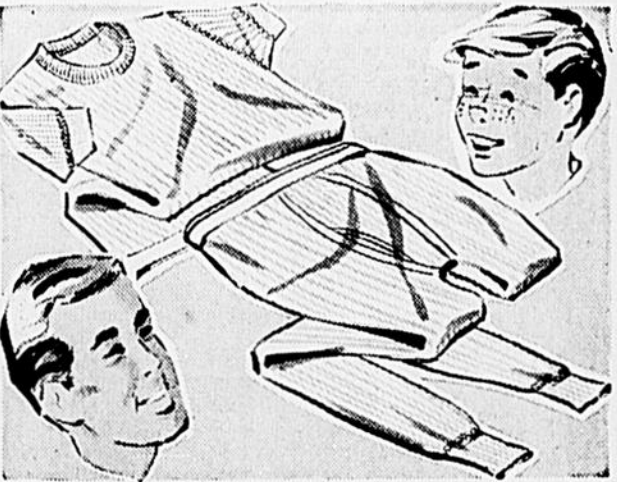
Merveilleux assortiment, très beau style qui fait bien et dans lequel vous serez confortable. — Couleurs : Blanc - Rose - et Bleu tendre. — Merveilleusement bordée de dentelle délicate.
 JUPONS A LA TAILLE — S. - M. - L. ROBES DE NUIT : M. - L.
 JUPON LONG : 32 à 42 "BABY DOLL" pyjamas : S. - M. - L.



Economisez \$2.00
 Rég. : \$9.98



BALANCES
4.44
 Rég. : \$5.98 — 5 ans de garantie "HEALTH QUEEN" — Achetez maintenant et économisez.



SOUS-VÊTEMENTS EN SPÉCIAL

VALEUR RÉGULIÈRE de **.79** à **1.39**

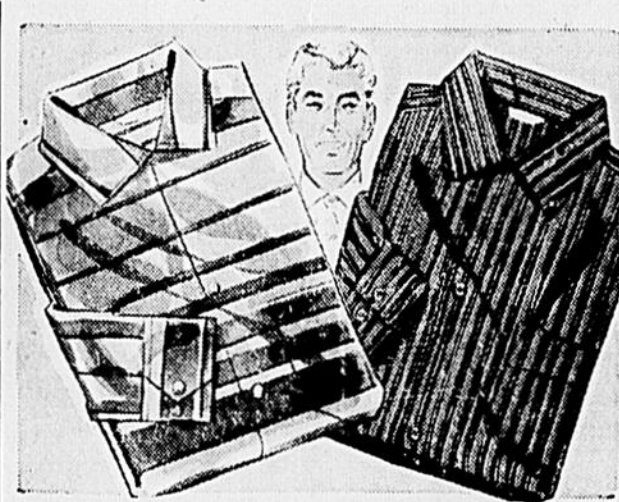
Sous-vêtement d'automne et d'hiver fait de tricot de coton pour plus de confort. Camisoles à manches courtes et pantalons renforcés avec un double sége.

POUR HOMMES
CAMISOLES
 GRANDEURS : 30 À 42
.77
PANTALONS
 GRANDEURS : 30 À 42
\$1.07

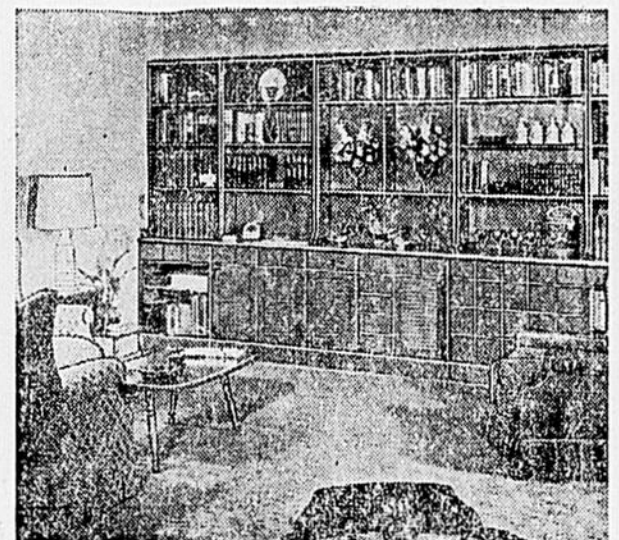
POUR GARÇONS
CAMISOLES
 GRANDEURS : 24 À 34
.57
PANTALONS
 GRANDEURS : 24 À 34
.84



BAS pour HOMMES
 Très légères imperfections
 SPECIAL
.67
 Laine ou nylon extensible. — Très belle qualité. — Teintes favorites. Gr. : 10 1/2 à 11 1/2. ECONOMISEZ !



CHEMISES SPORT POUR HOMMES
 SPECIAL
2.77
 GRANDEURS : S. - M. - L. — Modèles à manches longues. — Fait de catelate et rayonne de couleurs vives.
 SPECIAL
1.99
 Valeur de \$2.98
 S. - M. - L. — Fait de flanellette sanforisée à rayures "Ivy League".



Une pièce à ameublement antique a accueilli le grand meuble de rangement, le meuble à tout mettre, indispensable aux besoins modernes. Toutefois, il ne détonne pas dans le décor, car on a eu soin de lui donner un fini antique. Les ferrures anciennes et le bois employé, du noyer foncé, contribuent à lui donner un petit air de Colonial authentique.

SPÉCIAL SINGER POUR NOËL



la populaire portable SINGER à canette ronde, Prix régulier : \$119.95
\$89.50
 Cette année, faites vos emplettes de Noël tôt; procurez-vous cette superbe machine SINGER à un prix sensationnel d'automne.
 • Canette ronde escamotable;
 • Point arrière; couture par-dessus les épingles
 • S'adapte facilement aux travaux de repassage et de broderie
 • Mallette et principaux accessoires inclus
 • Gratis, le fameux Cours de Couture SINGER*
 Pourquoi vous contenter d'une marque inconnue quand vous pouvez acheter une SINGER toute neuve à si peu de frais!
 * modèle portatif ou meuble pour \$1.15 seulement par semaine d'après notre mode d'achat budgétaire.
CERCLE DE COUTURE SINGER
 Inscrit dans l'annuaire téléphonique sous SINGER SEWING MACHINE COMPANY



PALETOT genre "car coat"
\$3.77

POUR BEBES
 CULOTTES DE PLASTIQUE
 Gr. : S. - M. - L. - X - L
4 / .88

Ensemble de laine 3 pièces. — Très belle qualité, bonnet, gilet et chaussettes.
\$1.37

COUVERTURES de CELANESE
 REVERSIBLE — Gr. : 36 x 50
\$2.77

CHANDAILS
 Pour Garçons — Manches longues. — Fait de belle qualité de coton. Grandeur : 1 à 3 ans.
.74

Le succès de l'année, au Maska très bientôt

Les théâtres Français et Rivoli de Montréal ont un succès sans précédent, durant la présentation du film "Le Triporteur". La raison ? ... Darry Cowl, la vedette.

Mais qu'est-ce au juste qu'un triporteur ? Un tricycle muni d'une caisse où l'on peut placer des marchandises. Le thème du film en couleurs, c'est la série d'aventures qui arrive au pauvre Darry Cowl sur son triporteur. L'une n'attend pas l'autre, et le spectateur en est tout aussi essoufflé que la victime. L'épisode des deux policiers de la route, le numéro improvisé de danse, la finale du tournoi de football, sont autant d'occasions de rire. De plus il faut noter les réussites exceptionnelles de la technique cinématographique.

Darry Cowl, échevelé et à lunettes, est actuellement le premier comique du cinéma français. Il est en quelque sorte le Jerry Lewis d'outre-mer, par ses gesticulations, ses embarras, ses grimaces et ses bruits.

Jacques Normand, Rina Kety, Gilles Pellerin et nombre d'autres artistes de radio et de télévision, ont tous déclaré que "Le Triporteur" est la meilleure comédie qu'ils aient jamais vue". Il est bon de voir que le public ne répond pas seulement aux drames larmoyants de fillettes, etc., et qu'il sait se divertir.

Raphaël Carpentier Funérailles de M.

St-Germain (DNC) — Les funérailles de M. Raphaël Carpentier ont eu lieu samedi, le quatre octobre dernier, à l'église de St-Germain, sous la direction de la Maison J.-N. Donais Ltée. M. l'abbé Jonathan Lemire fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Marcel Pinard et Maurice Côté. Les porteurs étaient MM. Hector Fafard, Armand Rajotte, Réal Saint-Michel, Emile Rajotte, Paul Lafond et Gaétan Saint-Michel.

Le défunt laisse son père, M. Edouard Carpentier; son frère, Frédéric, et ses sœurs, Mlle Annette Carpentier, de St-Germain; Mme Léo Carron (Lucienne), Mme Rosaire Paquette (Blanche-Eva), Mme Armand Rajotte, Réal Saint-Michel, Emile Rajotte, Paul Lafond et Gaétan Saint-Michel.

Le défunt laisse son père, M. Edouard Carpentier; son frère, Frédéric, et ses sœurs, Mlle Annette Carpentier, de St-Germain; Mme Léo Carron (Lucienne), Mme Rosaire Paquette (Blanche-Eva), Mme Armand Gravel (Marie-Jeanne), de Montréal.



Le premier conventum des élèves de la promotion '53 de l'École supérieure Girouard, avait lieu samedi dernier au Foyer Coquet Dupont. A cette occasion, un souper fut servi après quoi les anciens des frères du Sacré-Coeur se réunirent tous à l'école Casavant. On les aperçoit ici, entourant leurs professeurs.

(Photo: Brodeur)

Ne jouez pas avec le feu, les chances sont contre vous

Le Canada continue à apprendre de façon tragique les leçons sur la Prévoyance des Incendies. Chaque année, on dépense beaucoup de temps et une somme considérable d'argent pour que tous les Canadiens aient l'opportunité de bien suivre nos conseils sur la Prévention des Incendies.

Chaque année, notre appel atteint un public de plus en plus vaste et, chaque année, nous croyons que la Semaine de la Prévention des Incendies sera plus efficace que par les années passées. Toutefois, il est bon de regarder en arrière et de comparer les résultats quand il s'agit d'estimer le succès ou la faillite d'un programme tel que celui de la Semaine de la Prévention des Incendies.

Voici simplement quelques statistiques qui ressortent de la comparaison entre les années 1956 et 1957 en ce qui a trait aux pertes causées par le feu:

1956 — \$115,394,063
1957 — \$134,796,828

Vie: 1956 — 601
1957 — 640

Nombre de feux: 1956 — 83,158
1957 — 84,307

Ces statistiques de 1957 n'indiquent certes pas une amélioration sur l'année 1956; les résultats sont pires. Pourtant, on était d'avis que la campagne de la Semaine de la Prévention des Incendies en 1957 allait donner de meilleurs résultats que celle de 1956.

Actuellement, la campagne de la Semaine de la Prévention des Incendies se poursuit au Canada et les autorités en la matière espèrent qu'elle donnera les meilleurs résultats jamais obtenus à ce jour. Peut-être en sera-t-il ainsi, mais personne ne peut se prononcer sur les chiffres comparatifs futurs.

Plus de 90% des feux sont dus à l'insouciance des gens. Les gens connaissent les précautions à prendre et, pourtant, ils continuent à se montrer négligents, avec comme conséquence des résultats presque inévitables et parfois fort tragiques.

Même si vous vous dites très bien éveillé vous fumez au lit, cela importe peu: il reste que, tôt ou tard, cette habitude sera

cause d'un incendie. Peu importe aussi la qualité des fils électriques que vous avez dans votre maison: si vous utilisez des fusibles de plus de 15 ampères, cette pratique dangereuse sera certainement cause d'un feu à un moment ou l'autre.

On pourrait encore énumérer maintes autres causes: accumuler des déchets ou des choses inutiles dans les greniers, les sous-basements et les garages; allumer des poêles à charbon et des poêles à bois avec du pétrole ou d'autres liquides inflammables; verser des cendres chaudes dans des récipients en bois ou en carton ou encore laisser les allumettes à la portée des enfants, etc., voilà autant de risques d'incendie.

Toutes ces négligences qui sont causes primaires d'incendies sont comparables au fait de dépasser une automobile dans une côte. Et c'est là qu'est le problème: chaque fois qu'on prend ce risque, sans incident malheureux, on est tenté de recommencer encore.

Malheureusement, quand la fatalité vous rattrape, les conséquences sont ordinairement tragiques et la leçon qui coûte si chère est pourtant inutile: la connaissance et l'expérience n'ont plus de valeur pour un mort.

Vu que la Semaine de la Prévention des Incendies se poursuit actuellement au Canada, prenez la résolution suivante: aucun membre de votre famille ne doit être au nombre des 650 Canadiens et plus qui mourront à cause des incendies cette année.

Soyez logiques avec vous-mêmes: quand vous savez que quelque chose est dangereux, ne prenez pas de chance en vous disant que vous en sortirez encore une fois de plus, car peut-être à ce moment-là, la chance vous laissera-t-elle.

Ecoutez les règles de la Prudence contre le feu; apprenez

ces règles par cœur; conformez-vous à ces règles. Ne jouez pas avec le feu — Les chances sont contre vous.

M. André Brière meurt à 26 ans

M. André Brière, époux de Lucienne Lemieux, demeurant à 610 Desrochers, est décédé à St-Joseph, le premier octobre, à l'âge de 26 ans.

Outre son épouse, le défunt laisse un fils, Louis-André, de St-Joseph; son père, M. Adrien Brière, de St-Hyacinthe; un frère et cinq sœurs: M. Anatole Brière, de cette ville; Mme Jean-Jacques Gill (Ellette), de Douville, Mme Louis-Philippe Roy (Pierrette), de Manitoba, Mmes Clairette et Yvette Brière, Mme Roger Beauregard (Annette), de St-Hyacinthe.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Ubald Lalime, eurent lieu samedi, le quatre de ce mois, à l'église de St-Joseph. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale.

Saint-Pie

Samedi dernier, fut béni le mariage de Mlle Raymonde Daigneault, fille de Mme Raymond Daigneault, à M. Richard Michel, de St-Hyacinthe. La réception eut lieu chez la mère de la mariée, à St-Pie. Au retour de leur voyage, les nouveaux époux demeureront à St-Hyacinthe.

Des nouvelles du R. Père Odilon Gauvin

Bien chers parents et amis. Depuis décembre dernier, aucune nouvelle de votre missionnaire: Qu'est-ce qui se passe ? — Vous demanderez-vous, l'unique raison c'est la santé, je suis malade et je fais tout juste le nécessaire pour garder la mission et prendre soin des chrétiens.

De plus, mes supérieurs m'avaient offert de prendre part à la grande retraite de trente jours, ce que j'ai fait. Au retour, le travail s'était accumulé et ne m'a pas permis de vous écrire pour Pâques. Aujourd'hui je me sens un peu mieux. L'approche des grandes fêtes en l'honneur de Notre Dame de Fatima, auxquelles je veux vous associer, me stimule et m'inclut à vous écrire un mot. — Inclut-vo que j'arrive à temps ?

Pour fêter l'année mariale de Lourdes, deux pèlerinages auront lieu, ici, à notre sanctuaire de Notre Dame de Fatima, les 11 et 12 octobre pour les jeunes filles et les femmes et les 25 et 26 octobre pour les hommes et les jeunes gens. Ces fêtes sont une occasion de prières et de sacrifices pour tous; les cérémonies se déroulent la nuit, à la belle étoile, au froid. En tant que gardien du sanc-

tuaire, je dois m'occuper de recevoir ces pèlerins et de trouver l'argent nécessaire pour défrayer les dépenses soit \$300. De plus, dois-je vous dire que la nouvelle école de mission est commencée; c'est un bâtiment de 100 pieds de long par 24 pieds de large. Nous avons déjà 300 enfants d'inscrits pour janvier prochain. — si l'école est prête à temps. Cette nouvelle construction coûtera bien quelque \$1800. Je compte donc sur vous, chers bienfaiteurs, pour le succès de cette grosse entreprise. Les 5 portes me coûteront \$20 chacune, les 20 fenêtres: \$10; quant au toit, bois et tôle, ce sera bien un bon \$1000 et pour finir les murs en bloc de ciment: quel-que chose comme \$600. Notre-Dame de Fatima qui multiplie ses faveurs au sanctuaire, verra à ce que cette lettre vous parvienne et je confie le reste de mes projets à votre bon cœur.

En vous quittant je tiens à vous assurer de mes prières et de ma paternelle bénédiction. Que Notre Dame vous rende au centuple ce que vous ferez pour Elle.

Votre missionnaire reconnaissant en Notre-Seigneur et Marie-Immaculée,
Donat Gauvin, o.m.i.

Mme Wilfrid Fontaine est décédée à 76 ans

Upton (DNC) — Mme Wilfrid Fontaine, née Rose-Alma Milette, est décédée à Upton, dernièrement, à l'âge de 76 ans et trois mois. Elle laisse dans le deuil son époux, M. Wilfrid Fontaine; trois filles et deux fils: Mme Moïse Plouffe (Régina), de Waterbury, Conn.; Mme Edouard Bérubé (Rita), de Limestone, Me.; Mme Raymond Hébert (Yvette), de Drummondville; MM. Bernard Fontaine, de New-Jersey, et Rosaire Fontaine, de Waterbury, Conn.

Le service eut lieu à l'église paroissiale d'Upton, et Mgr Hermann Hébert officiait, assisté d'un diacre et d'un sous-diacre. Les porteurs étaient les petits-fils de la défunte, MM. Aurèle et Bertrand Plouffe, Laurinet et Luc Hébert, Paul et Roger Fontaine. La sépulture suivit au cimetière d'Upton.

Saint-Simon

M. et Mme Oscar Vandal (Cécile Robichaud) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Francine - Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Laliberté, de Ste-Rosalie, oncle et tante de l'enfant.

Evitez la panique

Si vous êtes impliqué dans un accident d'automobile, que vous vous croyiez responsable ou non, ne soyez pas pris de panique, vous dit Prudentia. Surtout, ne manquez jamais d'arrêter après un accident. Le seul fait de poursuivre votre route sans avoir arrêté devient déjà une présomption de culpabilité. Si vous êtes responsable de l'accident et que vous tentez de vous sauver, vous aggravez tout simplement votre cas. Rappelez-vous que les chauffards ne s'en tirent pas à bon compte.



Comme les devoirs sont faciles pour Marie quand Marc est là pour l'aider! Quand à maman, c'est son lavage qui sera simplifié parce que les enfants portent en classe blouses et chemises en "Terylene" 100% qui se lavent en un clin d'oeil, séchent durant la nuit et peuvent être remises sans le moindre repassage. La blouse de fillette est par Goosey Gander; la chemise de garçonnet, par Bonnie Brae.

un message

de votre épicier Red & White

un marché à connaître

A NOTRE NOMBREUSE CLIENTELE:

C'est avec plaisir que nous annonçons la fin de la rénovation de notre marché "RED & WHITE".

Profitant de cette occasion, nous désirons vous adresser nos meilleurs remerciements pour le vif encouragement que vous nous avez témoigné par le passé, ce qui a rendu possible notre expansion. Nous vous en sommes très reconnaissants.

En reconnaissance, nous vous invitons, à un grand gala de réouverture qui aura lieu les 23-24-25 octobre, durant lequel nous vous présenterons une pléiade de valeurs jamais vue à Saint-Hyacinthe, et alors qu'il vous sera possible de constater les grandes améliorations que nous avons faites pour votre confort soit: Allées larges et spacieuses, assortiments et variétés de marchandise, départements des viandes des plus attrayants et hygiéniques, comptoirs réfrigérés dans chaque département, etc...

RAPPELEZ-VOUS LES DATES: Les 23 - 24 - 25 octobre.

Ne manquez pas de voir notre circulaire à ce sujet. Tout en économisant vous aurez aussi la chance de gagner de magnifiques prix, car il y aura:

"TIRAGE" • "CONCOURS" • "PRIX GRATUITS!"

Pour prompt attention et service rapide, appelez en tout temps: TEL.: PR. 3-9781 LIVRAISON RAPIDE

Venez en foule. Amenez vos amis... Gagnez un prix! Il nous fera toujours plaisir de vous servir.

Nous demeurons,

Cordialement vôtre,



votre marché



695, rue ST-LOUIS Village ST-JOSEPH Saint-Hyacinthe, Qué.



L'ENCOURAGEMENT CONSTANT ET LA CONFIANCE REPETEE QUE NOUS A TMOIGNE NOTRE CLIENTELE AU COURS DES DERNIERES ANNEES...

nous autorisent à étendre nos services à un autre secteur du grand St-Hyacinthe à compter du 17 octobre

une autre pharmacie RAVENELLE sera à votre disposition à 237, Saint-Louis St-Joseph d'Yamaska

PERSONNEL COMPETENT Michel Beauregard Pharmacien-Chimiste Mme V. Labossière Cosméticienne	CHOIX COMPLET DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES	✓ Cosmétiques... ✓ Photographie... ✓ Cadeaux pour bébés, etc...
---	---	---

Service de livraison rapide

Pharmacies RAVENELLE

237, rue Saint-Louis ST-JOSEPH Tél.: PR. 3-1414	JEAN RAVENELLE, prop.	1430, Des Cascades SAINT-HYACINTHE Tél.: PR. 3-9771
--	-----------------------	--

bravo!

LA BELLE VIE!...

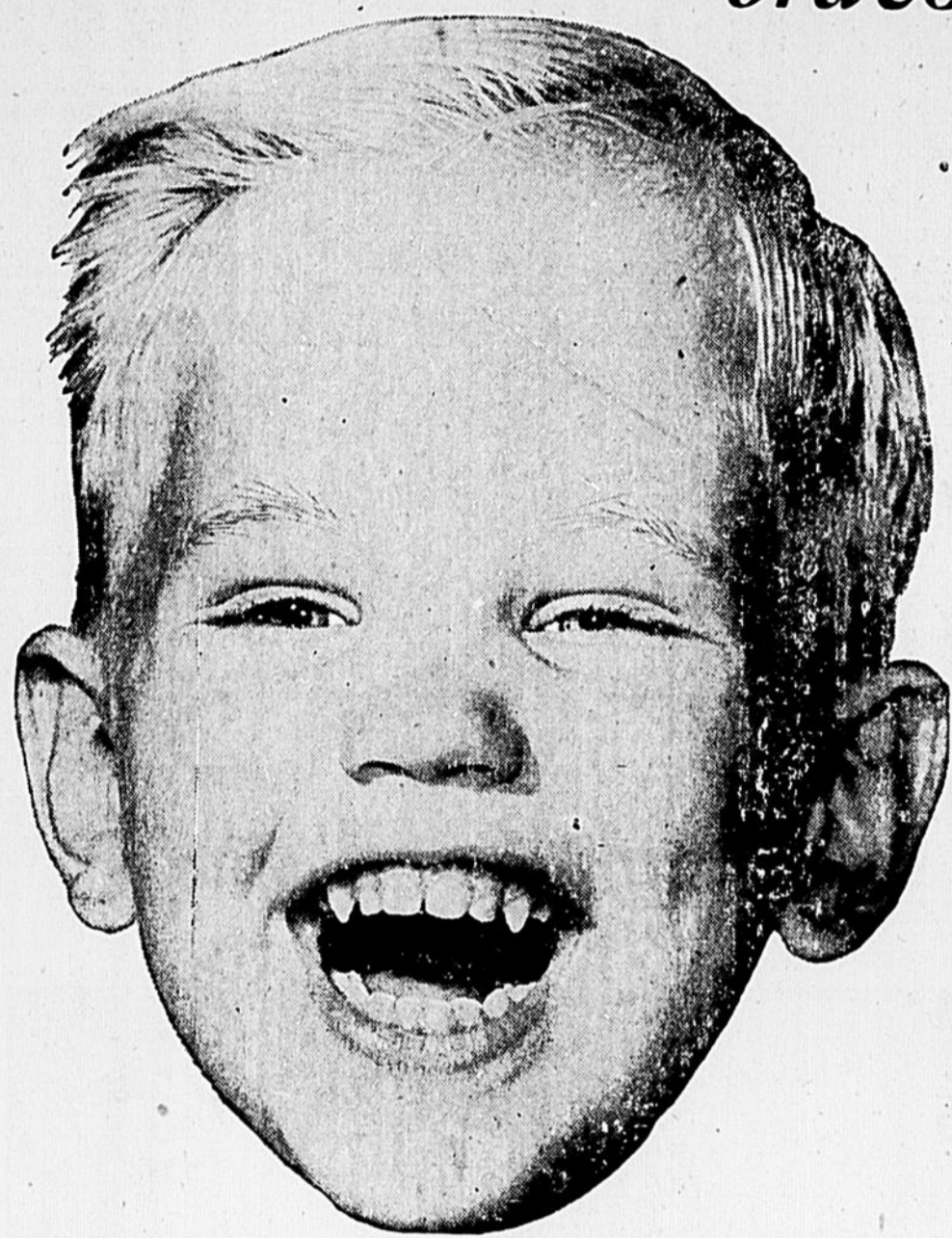
Papa et maman m'emmènent au

restaurant

Les restaurateurs de la ville et la région de Saint-Hyacinthe vous rappellent à l'occasion du

mois du restaurant

Que les plaisirs d'une bonne table sont au nombre des Joies précieuses de l'existence



Au moins... **UNE FOIS LA SEMAINE**

Emmenez votre famille dans les restaurants suivants

Renommés pour leur excellente cuisine et leur service courtois



<p>Un établissement de BON GOUT et de DISTINCTION "La Maison du Bifteck" (Entièrement climatisé)</p> <h2>Au Poulaiier</h2> <p>Steak de marque "Rouge" • Entièrement climatisé</p> <p>416, rue Saint-Simon — — — Tél.: PR. 3-9197 Saint-Hyacinthe</p>	<p>Restaurant CHEZ QUINTAL</p> <p>Spécialité: — • Spaghetti italien • Hot-chicken sandwiches • Soupe aux huîtres • Huîtres frites</p> <p>1116, Des Cascades — — — Tél.: PR. 3-9044 Saint-Hyacinthe</p>	<p>Les Restaurants CROISSANT D'OR</p> <p>R. Desmarais, prop.</p> <p>Spécialités: T-Bone Steaks — Spaghetti italien HOT CHICKEN Repas servis jusqu'à 1 h. 30 a.m. • Repas complets</p> <p>405, Saint-François — 2025, Laframboise (Bourg-Joli) PR. 4-5809 — PR. 4-6022 Saint-Hyacinthe</p>	<p>Café Lotus</p> <p>F. Vanier, prop. Spécialité: METS CHINOIS</p> <p>Nous préparons pour domicile toute commande désirée</p> <p>432, rue St-Simon — — — PR. 3-9174 — — — St-Hyacinthe</p>
<p>Restaurant La Flèche d'Or</p> <p>REPAS COMPLETS Spécialités: Spaghetti italien — Hot-Chicken • Ouvert jour et nuit</p> <p>400, St-Simon — — — Tél.: PR. 3-9027 Saint-Hyacinthe</p>	<p>Bienvenue...</p> <h2>AU PIC BOIS</h2> <p>GASTON HUOT, prop.</p> <p>REPAS COMPLET • HOT-CHICKEN</p> <p>Bld Sir Wilfrid Laurier — — — Route No 9 DOUVILLE</p>	<p>Restaurant OASIS</p> <p>Paul Malo, prop.</p> <p>• REPAS COMPLETS • STEAK • HOT CHICKEN • SPAGHETTI ITALIEN • SMOKED MEAT</p> <p>2311, Sainte-Anne — — — PR. 3-9092 (Bourg-Joli) Saint-Hyacinthe</p>	<p>A la sortie du Théâtre Maska, venez dégustez au</p> <h2>CORDON BLEU</h2> <p>un bon SMOKE MEAT un bon SPAGHETTI ITALIEN ainsi que le dimanche matin: des bonnes "fèves au lard"</p> <p>470, Hôtel-Dieu — — — PR. 3-9011 — — — Saint-Hyacinthe</p>
<p> Maurice Bar-B-Q</p> <p>Maurice Bienvenue, prop. Bar-B-Q</p> <p>SPAGHETTI ITALIEN — CHOP SUEY • REPAS COMPLETS Livraison à domicile</p> <p>1325, Des Cascades — — — PR. 3-9041 Saint-Hyacinthe</p>	<p>Soyez toujours les bienvenus</p> <h2>Le Roi du Hamburger</h2> <p>Mme J.-R. Noiseux, prop.</p> <p>"HOT-DOGS" — PATATES" — Etc...</p> <p>1089, Des Cascades — — — PR. 3-9025</p>	<p>Restaurant Casse-Croute</p> <p>"Le rendez-vous idéal des jeunes" SPAGHETTI ITALIEN — HOT CHICKEN</p> <p>2235, rue Sicotte — — — PR. 3-9003 Saint-Hyacinthe</p>	<p>Que vous ayez faim ou non... Vous trouverez que c'est bon! "Je suis à votre service jour et nuit, 7 jours par semaine". "Je vous invite à me visiter, et je vous assure que vous m'adopterez".</p> <h2>Ti-Coq Bar-B-Q Enr.</h2> <p>Marcel Choquette, cuisinier-gérant STEAK — SPAGHETTI — CHOP-SUEY BAR-B-Q</p> <p>7810, rue Des Cascades (Route Trans-Canada) Saint-Hyacinthe-Annexe — — — PR. 4-6545</p>
<p> Ste-Marie SNACK BAR</p> <p>Roger Nolin, prop. Délicieux hamburger Hot-Dog Patates frites Hot-Chicken Sandwichs de toutes sortes</p> <p>Saint-Hyacinthe-Annexe (voisin du garage Labbé & Labbé)</p>	<p>Lorsque vous avez des invités, faites-leur la surprise d'un excellent repas à la salle à manger de</p> <h2>Hôtel Ottawa</h2> <p>Jean et Roger Lefebvre, pros</p> <p>PLACE DU MARCHE — — — Saint-Hyacinthe — — — Tél.: PR. 4-5351</p> <p>L'Hôtel OTTAWA est fier d'offrir à ses clients l'une des meilleures tables de la région de Saint-Hyacinthe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Service impeccable dans une atmosphère agréable. • Délicieuse cuisine du "Chef" 		<p>La direction de la ROTISSERIE CHANTECLERC Enr. est fière d'annoncer que son personnel est complètement réorganisé, sous la direction du chef-cuisinier</p> <h2>"Gerry" Grenon</h2> <p>renommée pour ses fameuses sauces et ses steaks pétillants... Le public est invité à venir goûter ses fameux plats: SPAGHETTI ITALIEN — HOT CHICKEN • STEAK "Le meilleur Bar-B-Q en ville"</p> <p>2880, rue Dessaulles — — — Tél.: PR. 4-8354 — — — St-Hyacinthe</p>

Le Clairon

MASKOUTAIN

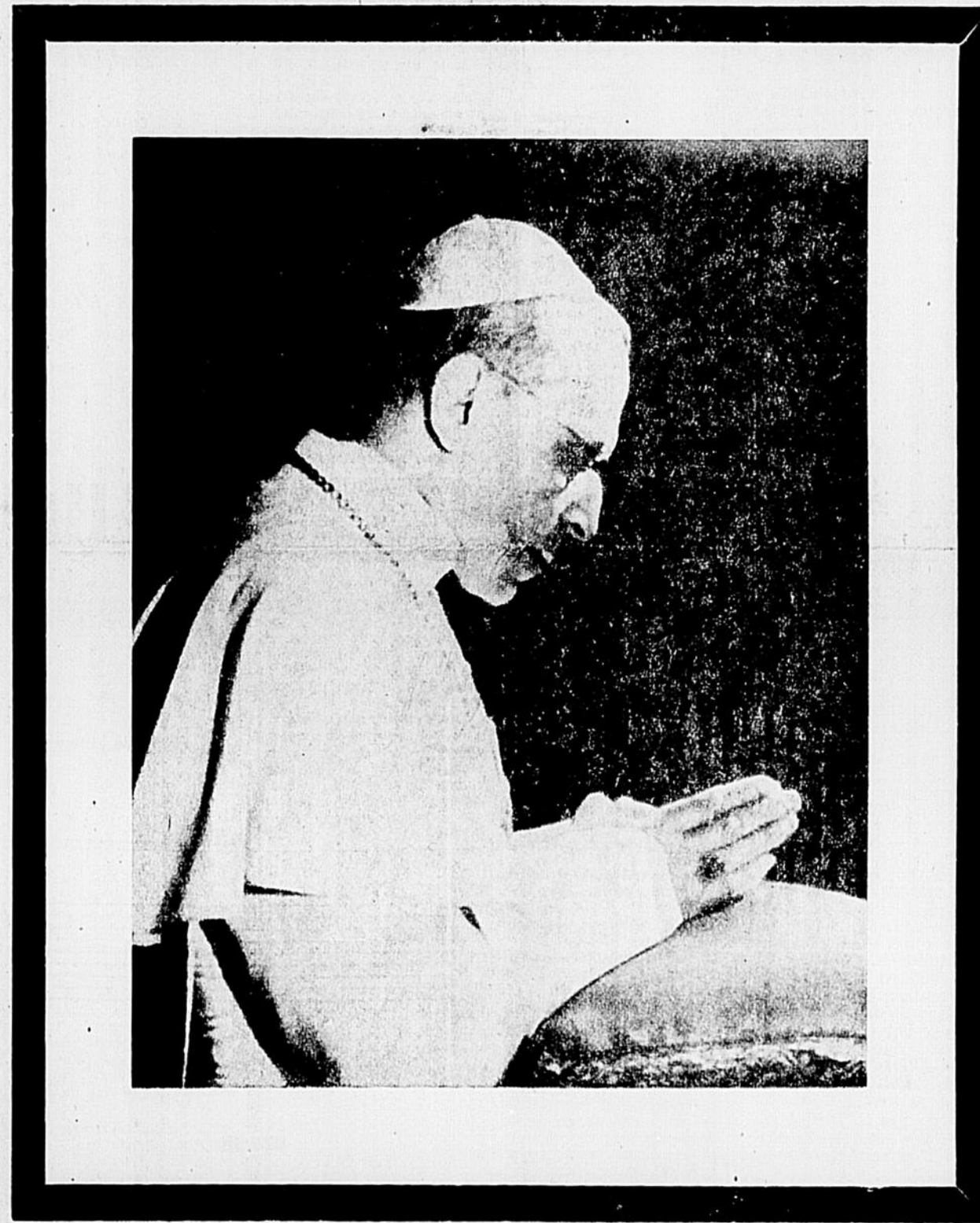
SAINT-HYACINTHE

16 OCTOBRE 1958

SECTION DOCUMENTAIRE SUR

Sa Sainteté le Pape Pie XII

"LE PAPE DE LA PAIX"



Le diocèse de Saint-Hyacinthe,

à l'instar de toute la chrétienté,

pleure la mort de

"L'APÔTRE DE LA PAIX"

Héraut de la Vierge

A l'âge de 19 ans, Eugenio Pacelli, le futur chef de la chrétienté, se consacrait irrévocablement à Marie comme congréganiste. Cette date fit époque en sa vie. Un demi-siècle plus tard, le 21 janvier 1945, ce souvenir lui faisait affirmer : "Se consacrer à la Mère de Dieu dans la Congrégation, c'est se donner tout entier et pour l'éternité. Ce n'est pas un don sentimental ou une simple formalité; c'est un don actif qui fait du congréganiste le ministre de Marie, le chevalier de la Vierge".

A cette lumière, comme on l'a justement écrit, s'éclaire toute la vie de Pie XII. Sa première messe, qu'il voulut célébrer à Sainte-Marie-Majeure, sous l'image de la Vierge; son ministère auprès des Enfants de Marie, chez les Dames du Cénacle; la coïncidence de sa congrégation épiscopale avec l'apparition de la Vierge, à Fatima, le 13 mai 1917; ses prières comme légat papal à Lourdes, en 1935; la consécration du genre humain au Cœur Immaculé de Marie, en l'année du 25e anniversaire de son accession à la plénitude du sacerdoce.

Vraiment, Sa Sainteté le Pape Pie XII est Héraut de la Vierge. Et il ne faut pas s'étonner de ce que Dieu, dans sa divine Providence, lui ait réservé l'insigne mission de proclamer — en ce jour inoubliable du premier novembre de l'Année sainte 1950 — le dogme de l'Assomption de la Très Sainte Vierge au Ciel. Et aussi celle de proclamer l'institution d'une fête de la Royauté de Marie.

Avec Pie XII, Héraut de Marie et Chevalier de la Vierge, redisons souvent à l'adresse de la Mère de Dieu et de notre Mère à tous : Reine, élevée aux cieux, priez pour nous ! Reine du Ciel et de la terre, priez pour nous !



Recevant un diplomate...

Quand sa voix s'élevait, l'univers était attentif

Dans un numéro de décembre 1953, le magazine "Times" consacrait un reportage illustré à Sa Sainteté le Pape Pie XII. L'article s'intitulait : "Le Pape du peuple".

L'agence de nouvelles NC a fait écho à cet article, dans un bulletin daté de New-York, en décembre 1953. On y trouvait la citation suivante, empruntée à "Times" :

"Plus que tout autre Pape dans l'histoire, Pie XII est écouté en dehors de son Eglise. En effet, des millions de non catholiques — nonobstant leur désaccord avec le dogme catholique romain — en sont venus à attendre de lui, à l'occa-

sion, un rappel tonifiant de la morale chrétienne, exprimée avec un sens élevé de la vérité".

Ce numéro de "Times" portait une photographie du Pape en page frontispice. Il contenait quatre pages d'illustrations en couleurs et deux pages de texte entièrement consacrées à l'étude de la vie de Sa Sainteté, à ses activités quotidiennes et à son influence anticommuniste.

En décrivant l'initiative du Pape pour combattre cette menace, y compris la proclamation de l'année mariale, destinée à rappeler tous les peuples à la vie chrétienne, l'article appelait le Saint-Père "l'un des ennemis spirituels du communisme les plus éminents du monde".

Mais, "par-dessus tout, il est le Pape du peuple, en ce sens qu'il est accessible à tous", d'ajouter "Times". "Il a rencontré plus de gens que tout autre pape de l'histoire — des centaines de milliers de toute nation, de tout rang, de toute confession... Il est, aux yeux des Romains, et d'une grande partie de l'univers, comme un saint vivant et familier."

Dates importantes dans la vie du Saint-Père

- C.C.C.) — Voici les principales dates dans la vie du Pape :
- 2 mars 1876 — Né à Rome.
- 4 mars 1876 — Baptisé à l'église Saint-Celse.
- 2 avril 1899 — Ordonné prêtre.
- 3 avril 1899 — Célèbre sa première messe en l'église Sainte-Marie-Majeure.
- 8 février 1901 — Entre à la Secrétairerie d'Etat.
- En 1904 — Nommé camérier secret.
- 8 mai 1905 — Elevé à la dignité de prélat domestique.
- 1er février 1914 — Nommé secrétaire de la Sacrée Congrégation des Affaires ecclésiastiques extraordinaires.
- 20 avril 1917 — Nommé Nonce apostolique en Bavière et archevêque titulaire de Sardes.
- 12 mai 1917 — Reçoit la consécration épiscopale du pape Benoît XV.
- 25 mai 1917 — Arrive à la nonciature de Munich.
- 22 juin 1920 — Nommé premier Nonce auprès du Reich allemand, tout en restant Nonce à Munich.

La fin du Pape

12 heures de désespoir pour la chrétienté

CASTEL GANDOLFO (PA) — Le Pape Pie XII, le "pape de la paix" depuis 19 ans, est décédé au château de Castel Gandolfo, résidence d'été des papes, au bord du lac d'Albano.

Il avait un crucifix sur la poitrine et un chapelet dans les mains au moment où il a rendu le dernier soupir.

Deux attaques successives, en plus de la fragilité de son cœur et de ses poumons, ont eu raison de la santé et de ses 82 ans.

Radio-Vaticane a annoncé que le Saint Père était mort à 3 h. 52 du matin, jeudi, soit 10 h. 52 du soir, mercredi, heure normale de l'est.

Pie XII était le 262e successeur de Saint Pierre et le premier Pape mort hors de Rome depuis le 18e siècle.

Le nouveau pape sera désigné par le Sacré Collège des cardinaux d'ici les deux ou trois prochaines semaines, après un deuil de neuf jours.

12 heures de désespoir — Depuis les 400 dernières années, tous les papes sont des Italiens. On a l'impression au Vatican que ce sera de nouveau le cas, même si les Italiens n'ont pas la majorité au Sacré Collège.

Son cœur vaillant, attristé par des années de guerre et des massacres de l'athéisme communiste, s'est finalement arrêté de battre après une période de plus de 12 heures pendant lesquelles les médecins désespéraient de lui sauver la vie.

En 1953 et 1954, (sa résistance lui avait permis de surmonter une grave maladie,) mais cette fois, son âge avancé et les deux embolies étaient un trop lourd fardeau.

Il a passé un été exténuant à la résidence d'été des Papes. La semaine dernière, il fut de nouveau aux prises avec les hoquets et la gastrite qui s'étaient manifestés lors de sa maladie de 1954, au cours de laquelle il vint à l'article de la mort.

Son état s'était quelque peu amélioré et vendredi dernier, il avait chaleureusement accueilli le cardinal Francis Spellman, qui dirigeait quelque 600 pèlerins de New-York. Les médecins continuaient de lui commander de se reposer et lui avaient dit de garder ses forces en n'adressant pas la parole à une audience. Il n'en poursuivit pas moins sa tâche et donna une audience dimanche.

Ce soir-là, alors qu'il était sous traitement pour un malaise d'estomac, il faiblit soudainement. La première embolie se déclara lundi matin.

Il surmonta lentement la crise. Il sortit du coma et se libéra d'une paralysie partielle. Les bulletins médicaux mentionnaient les progrès.

Deuxième embolie — Mais une autre embolie, 47 heures après la première, annihila tous les progrès. Quelques heures plus tard, les médecins annonçaient :

"Le Pape a subi une grave rechute pulmonaire cardiaque". Cela voulait dire qu'il ne pouvait plus respirer facilement à cause d'un arrêt des fonctions cardiaques et de tout son système circulatoire, en impliquant les poumons.

Il devint inconscient au crépuscule dans la soirée, et pendant des heures, il respira difficilement dans la chambre blanche.

La chambre austère est au second plancher de la villa, une forteresse médiévale qui a été transformée en résidence, est-à-dire pour les Papes, il y a 330 ans.

Il est mort dans le lit démodé de cuivre qui caractérisait le mobilier simple de la chambre. La chambre avait une vue sur Rome d'un côté et sur le lac d'Albano, de l'autre.

La voix brisée par l'émotion, le commentateur de la radio vaticane, le R.P. Francesco Pellegrino, a annoncé la mort du Pontife au cours d'une émission directe de la chambre du Pape.

Il a déclaré : "Il était l'homme le plus estimé et le plus vénéré au monde et le plus grand Pape du siècle".

Une messe a été célébrée pour le Pape mourant dans la chapelle contiguë à la chambre, un peu après minuit et diffusée à la radio vaticane. Le célébrant était Mgr Domenico Tardini, pro-secrétaire d'Etat du Vatican.

La pression artérielle du Pape baissa graduellement et la température monta.

Les ambassades et les légations d'environ 50 nations accréditées au Vatican ont été immédiatement averties de la mort du Pape.

Les cardinaux à travers le monde ont également été avertis et il doivent se rendre immédiatement à Rome pour le Conclave qui choisira le nouveau Pape. Le Conclave devrait normalement débiter dans deux ou trois semaines, mais il peut être convoqué plus tôt, par suite de la rapidité des transports modernes.

Sous la direction de leur doyen, le cardinal Eugène Tisserant, d'origine française, les cardinaux à Rome se réunirent aussitôt que possible pour décider de "l'inter-gne", la période qui sépare la mort du Pape de celle de l'élection du nouveau Pontife.

L'une de leur tâche fut de préparer la période de deuil de neuf jours qui suit l'inhumation dans les grottes du Vatican. Le tombeau du Pape sera placé près de l'endroit où, selon les dossiers du Vatican, saint Pier-

Drapeau à mi-mat

Immédiatement après l'annonce de la mort du Pape, les cloches de la petite église paroissiale de Castel Gandolfo ont commencé à résonner.

Deux gardes en uniformes sont apparus à l'entrée principale de la villa papale et ont posé les lourdes chaînes en travers.

Dans la dernière demi-heure qui précéda la mort du Pape, plusieurs membres de la cour papale étaient arrivés à la résidence.

Parmi eux, il y avait Mgr Angelo Dell'Acqua, substitut au secrétariat d'Etat et le collaborateur le plus intime du Pape depuis plusieurs années.

Sur la façade de la villa, un membre du personnel de la villa papale a retiré à mi-mat le drapeau papal blanc et or.

Quelques minutes avant la mort du Pape, le cardinal Tisserant est arrivé en hâte à la villa papale. En tant que doyen du Sacré Collège, et il est actuellement le principal person-

ne, le premier Pape, a été inhumé.

C'est le cardinal Eugène Tisserant qui a fait la constatation officielle de la mort du Pape.

Il est entré dans la chambre mortuaire, a levé le drapeau blanc qui couvrait le visage du Pape et a annoncé aux autres cardinaux présents que Pie XII était mort.

Puis l'anneau du Pêcheur, le symbole de l'autorité papale, a été retiré de la main du Pape.

Ordinairement, la constatation officielle est faite par le chambellan du Pape. Pie XII est décédé sans avoir nommé un chambellan.

Il ne fait aucun doute que l'Eglise le comptera comme l'un de ses plus grands Papes.

On a utilisé plusieurs expressions pour le décrire. Il fut le Pape de la Paix, parce qu'il travailla sans relâche pour mettre fin à la guerre. Il fut le "Pape moderne", le premier à utiliser un avion — alors qu'il était cardinal — le premier à connaître personnellement les Etats-Unis, le premier à utiliser un clavigraphe et un rasoir électrique.

Mais avant tout, il fut le Pape du peuple. Il était accessible, plus qu'aucun autre Pape avant lui, ayant reçu plus de 10,000,000 de personnes en audiences. Des milliers de protestants, en plus des catholiques, l'ont vu au Vatican et l'ont entendu parler.

Il parlait fréquemment et avec vigueur des problèmes mondiaux.

Pie XII était né Eugenio Pacelli, à Rome, le 2 mars 1876.

Pape à 63 ans — Son grand-père fut un officier papal qui fonda l'Osservatorio Romano, le journal du Vatican; son père était avocat consistorial qui plaidait le Droit canon devant les tribunaux ecclésiastiques et Eugenio fut enfant de chœur à l'âge de 10 ans. Il fut ordonné prêtre à 23 ans et devint un conseiller au Vatican.

Il fut consacré évêque en 1917 et nommé cardinal en 1929. Le Collège des cardinaux, l'éleva à Pape en 1939, le jour de son 63e anniversaire de naissance.

Il choisit "Opus Justitiae Pax" — la paix est l'oeuvre de la justice — comme devise de son règne. Son premier discours important, le lendemain de son élection, faisait appel aux chefs du monde de mettre fin à la guerre.

"Rien n'est perdu avec la paix, tout peut l'être avec la guerre", disait-il, six mois après le début de la seconde guerre mondiale. A plusieurs reprises, dans les années qui ont suivi, il revenait sur ce thème.



Un grand homme disparaît...

Mais sa mémoire et son enseignement de Paix et de Charité vivront dans les temps futurs!

Hertel Cloutier

Immeuble

90, boulevard du Golf Douville — PR. 4-8840

Pie XII dépensa une somme d'énergies

incalculable à prêcher la Charité

au monde...

Puisse son enseignement

être suivi par tous les hommes

de bonne volonté...



LUCIEN LARIVÉE

Représentant à Saint-Hyacinthe de DOW Limitée et PEPSI-COLA

2680, rue Laframboise

Saint-Hyacinthe

Lucien Vadeboncoeur

& CIE LTEE

Entrepreneur général

2320, rue Sainte-Anne, St-Hyacinthe, Tél.: PR. 4-7811



Priions pour celui qui durant toute sa vie se consacra au bien-être de l'humanité souffrante.

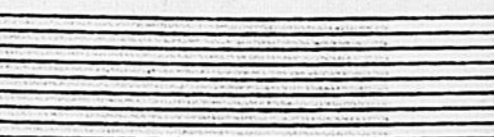
Saint-Hyacinthe Express

EMILIEN LETARTE, prop.

7625, rue Brouillette

— St-Hyacinthe

— Tél.: 3-9753



La voix du Saint-Père

s'est éteinte mais son enseignement

demeurera pour des générations

le phare qui guide nos pas

dans l'obscurité...



imprimerie yamaska

435, rue Mondor

Saint-Hyacinthe

PR. 4-5376

La voix du Saint-Père parle au monde

L'écrasant labeur de Pie XII

Les quelques lignes qui suivent donnent une idée de l'écrasant labeur accompli par feu Sa Sainteté Pie XII au cours de ses années de Souverain Pontificat. Elles ont trait, il est vrai, à l'Année sainte 1950; mais pendant les 19 ans de son pontificat, Pie XII ne fut-il pas toujours tout à tous ?

Voici quelques statistiques sur ses audiences du 26 décembre 1949 au 10 novembre 1950. Elles en disent long sur "la part du Pape".

Les audiences privées ont été au nombre de 646 (sans compter les audiences habituelles, accordées en nombre aussi considérable, aux cardinaux et aux collaborateurs immédiats du Souverain Pontife); les audiences spéciales: 4.792 (allant d'une personne à des groupes de 15 personnes); les audiences particulières, octroyées à des groupes en raison de leur caractère spécial ou de leur provenance lointaine: 236. Les audiences générales atteignent le nombre de 158 (comportant jusqu'à 150.000 pèlerins); il y en eut 77 dans la basilique de Saint-Pierre. Il faudrait ajouter que Pie XII est venu cet été-là jusqu'à trois fois par jour dans la cour de Castel Gandolfo pour répondre aux demandes de la foule. Le Souverain Pontife a prononcé des discours à chaque audience générale habituellement en six langues; à 47 audiences, il a prononcé des allocutions spéciales, traitant d'un sujet particulier. En dix mois, le Pape a donc pris la parole 394 fois en public, sans compter solennité du 1er novembre. Pie XII (suite en page 21)

Le seul à venir en Amérique

De tous les Souverains Pontifes, le très regretté Pie XII est le seul qui ait fait un voyage sur le continent nord-américain. Le fait remonte au mois d'octobre 1936, alors que le futur pape était le cardinal Eugenio Pacelli, secrétaire d'Etat du Vatican.

Les Etats-Unis se souviennent aussi que Pie XII est celui qui a canonisé le premier citoyen américain, sainte Françoise-Marie Cabrini.

Durant son voyage aux Etats-Unis, le futur Pie XII avait choisi New-York comme son quartier général. Pour tant, il a sillonné par avion en six jours le pays jusqu'en Californie, aller et retour.

Le chef de l'Eglise catholique romaine était la figure dominante dans le monde depuis plusieurs années...

BEACON PLASTICS LIMITED

35 Navy Camp Bldg. Tél.: PR. 4-5367
Saint-Hyacinthe

Pie XII laisse aux générations une oeuvre considérable, dont elles doivent s'imprégner pour assurer la Paix au monde et le Bonheur des humains...

Aux confins du globe un vibrant message de paix et de charité

A l'instar de son prédécesseur, dont il prit le nom, le Pape Pie XII est connu comme "pape de la paix".

Mais c'est la guerre qui a marqué son règne, lequel commença quelques mois à peine avant la seconde guerre mondiale. Une fois terminé le conflit universel, ce fut la "guerre froide" entre les idéologies de l'Est et de l'Ouest, puis la "guerre brûlante" de Corée et d'Indochine et, pour l'Eglise même, une lutte de plus en plus acerbée contre le communisme.

Dans les pays situés derrière le rideau de fer se développa ce que le Saint Père qualifia d'Eglise "silencieuse, qui montre les récentes fosses de ses martyrs, les chaînes de ses confesseurs".

Le pape Pie XII, en 1949, déclara l'excommunication totale — refus des sacrements et des consolations de l'Eglise — contre tous les communistes militants du monde entier, qui se disent catholiques. C'était la quatrième fois qu'il employait l'excommunication pour combattre le communisme.

En 1946, l'excommunication ceux qui avaient mené le procès contre Mgr Alloysius Stepinac, primate de Yougoslavie, alors condamné à 16 ans de travaux for-

Sa carrière

Depuis quelques années, ses messages de Noël étaient consacrés à la paix. Le désarmement lui semblait une "garantie instable de paix durable s'il ne s'accompagne pas de l'abolition de la haine, de la cupidité et du désir de domination."

Sa Sainteté a rencontré personnellement plus d'humains qu'aucun de ses prédécesseurs. Il les a rencontrés par millions depuis les chefs jusqu'aux plus humbles, en audiences privées ou collectives. Ses visiteurs venaient de tous les coins de la terre et appartenaient à toutes les races, blanche, noire, jaune, brune.

La presque totalité des 4.000.000 de pèlerins de l'année sainte ont pu voir le Souverain Pontife. Quand la foule était trop grande pour trouver place dans la basilique St-Pierre, le Pape, porté sur la sedia gestatoria, circulait à travers la foule pour la bénir.

Durant cette année de 1950, on estime que le Saint Père a consacré 1.500 heures à plus de 6.000 audiences de toutes sortes.

Parmi les événements marquants de son règne, se trouvent les grands consistoires de 1946 et 1953, au cours desquels, il créa 56 nouveaux cardinaux. Au consistoire de 1946, il en créa 32, nombre sans précédent en une seule occasion.

Pour la première fois de l'histoire, étaient représentés au Sacré Collège les six continents avec leurs 425.000.000 de catholiques.

Au consistoire de 1953, le pape créa 21 nouveaux Princes de l'Eglise et il éleva l'archevêque de Montréal, Mgr Paul-Emile Léger, à cette dignité.

La composition du Sacré Collège s'établissait alors, selon les nationalités, comme suit: Italie, 27; France, 6; Etats-Unis, 5; Espagne, 4; Portugal, 3; Brésil, 3; Canada, Argentine et Allemagne, 2 chacun; Arménie, Autriche, Australie, Belgique, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Equateur, Grande-Bretagne, Hollande, Hongrie, Irlande, Pérou, Pologne, Syrie et Yougoslavie, 1 chacun.

Deux des cardinaux créés en 1953 ne purent recevoir le chapeau à Rome: Mgr Stepinac, de Yougoslavie, et Mgr Stephen Wyszyński, de Pologne, pays sous domination communiste.

A l'été de 1952, le Souverain Pontife adressa une lettre apostolique au peuple russe, le priant de rejeter l'athéisme matérialiste pour en revenir à la foi chrétienne. La radio du Vatican dirigea ses ondes vers la Russie pour livrer ce message, qui contient quelques-unes des plus vives critiques du pape contre le communisme.

La presse communiste, qui l'avait fréquemment accusé d'être avant la seconde guerre mondiale, le collaborateur de l'axe fasciste, l'accusa alors de faire le jeu des puissances occidentales.

Durant tout son règne, le pape, par la parole et par l'écrit, a toujours dissocié l'Eglise de tout bloc de pays. L'Eglise, a-t-il dit, est surnaturelle et ne peut se lier à aucune nation ou groupe de nations.

Durant ses premières critiques du communisme, le Saint-Père ne le désignait pas nommément; mais, le 4 septembre 1949, s'adressant aux catholiques allemands, il dénonça "l'athéisme communiste" et annonça qu'il userait de son pouvoir d'excommunication pour sauver le monde du "Marxisme".

De même, vers la fin de 1950, il avertit le clergé catholique qu'il ne "peut y avoir d'incertitude dans la lutte au communisme."

Pie XII fut le premier pape depuis Pie IX à proclamer un nouveau dogme, celui de l'Assomption de la Vierge Marie, au cours de l'année sainte de 1950. Pie IX avait proclamé le dogme de l'Immaculée-Conception en 1854.

Eugène Pacelli

Celui qui devait devenir Pie XII naquit Eugenio Pacelli, le 2 mars 1876, à Rome. Sa famille, depuis des générations était au service de la papauté.

Le pontificat de Pie XII

Liste des canonisations et des béatifications

S. S. Pie XII canonisa 33 nouveaux saints et béatiffia 169 bienheureux dans 45 cérémonies grandioses qui se déroulèrent durant son pontificat. Sauf pour le pape Pie IX, durant le règne duquel 42 personnes ont été canonisées; il a élevé plus de personnes à la sainteté que tout autre pape depuis Sixte-Quint, mort en 1590.

Les noms des personnes canonisées ou béatifiées et les dates des cérémonies par lesquelles elles furent élevées aux honneurs de l'autel sont comme suit:

CANONISATIONS

- 1910 — Gemma Galgani et Marie-Euphrasie Pelletier, 2 mai
- 1913 — Marguerite de Hongrie, 13 novembre
- 1916 — Françoise-Marie Cabrini, 7 juillet
- 1917 — Nicolas de Flue, 15 mai; Jean de Britto, Bernardino Realini et Joseph Cafasso, 22 juin; Michel Giacometti et Jeanne-Elisabeth Bichier des Anges, 6 juillet; Louis-Marie Grignon de Montfort, 20 juillet; Catherine Labouré, 27 juillet
- 1919 — Jeanne de Lestonaie, 15 mai; Marie-Joseph Rosello, 12 juin
- 1950 — Marie-Emilie de Rodat, 21 avril; Antoine-Marie Claret, 7 mai; Bartolomé Capitanio et Vincent Gerosa, 18 mai; Jeanne de Valois, 28 mai; Vincent-Marit Strambi, 11 juin; Maria Goretti, 24 juin; Marians de Paredes, 9 juillet
- 1951 — Marie-Dominique Mazarollo et Emilie de Vialar, 21 juin; Antoine-Marie Gianelli, Ignace de Laconi et François-Xavier Bianchi, 21 octobre
- 1954 — Pie X, 29 et 30 mai

Dominique Savio, Marie Crocifissa di Rosa, Gaspar del Bufalo, Pierre Chanel et Joseph Pignatelli, 12 juin.

BEATIFICATIONS

- 1939 — Emilie de Vialar, le 18 juin; Justin de Jacobis, 25 juin
- 1940 — Rose-Philippine Duchesne, 12 mai; Joaquina de Mas, 19 mai; Marie-Crocifissa di Rosa, 26 mai; Marie-Emilie de Rodat, 9 juin; Ignace de Laconi, 16 juin
- 1941 — Marie-Madeleine de Canossa, 7 décembre
- 1946 — Marie-Thérèse de Soubiran, 27 octobre; Thérèse Verzeri, 27 octobre; Grégoire Grassi et ses 28 compagnons, martyrs de la rébellion des Boxers, 24 novembre
- 1947 — Contardo Ferrini, 13 avril; Maria Goretti, 27 avril; Alix Leclerc, 4 mai; Jeanne Delanoue, 9 novembre
- 1918 — Frère Benildus, 14 avril
- 1950 — Vincent Palotti, 22 janvier; Marie Desolata Torres Acosta, 5 février; Vincent-Marie Lopez Vicuna, 19 février; Dominique Savio, 5 mars; Paula Elisabeth Cerioli, 19 mars; Marie de Mattias, 1er octobre; Anne-Marie Javouhey, 15 octobre; Marguerite Bourgeoys, 12 novembre
- 1951 — Alberic Crescitelli, 18 février; François-Antoine Fasani, 15 avril; Joseph Diaz Sanjurjo et ses 21 compagnons, martyrs en Indochine, 29 avril; Placida Viel, 6 mai; Julien (suite en page 21)



De concert avec nos clients et amis, nous pleurons la mort du chef vénéré de la chrétienté et rendons hommage à sa sainte mémoire...

LEVELCO ELECTRIC

1405, St-Antoine — Tél.: PR. 4-6429
Saint-Hyacinthe

Pie XII a choisi lui-même le lieu de son tombeau

CITE DU VATICAN — Le pape Pie XII avait choisi lui-même, il y a quelques années, le lieu où sera érigé son tombeau.

Il avait demandé que son corps repose devant l'autel de la petite chapelle dédiée au Christ-Roi, dans la crypte de la basilique St-Pierre.

Cette chapelle, située au centre de la crypte est la plus rapprochée du tombeau de saint Pierre, découvert en 1950 dans les catacombes au cours de recherches organisées par Pie XII lui-même.

Le tombeau de saint Pierre a été découvert juste au-dessous de la magnifique chapelle de la Confession, elle-même sise sous le maître-autel de la basilique.

Le tombeau de Pie XII sera à proximité de ceux de ses deux prédécesseurs, Benoît XV, qui a régné de 1914 à 1922, et Pie XI, qui a gouverné l'Eglise de 1922 à 1939. Le tombeau de Benoît XV est de bronze; celui de Pie XI, de marbre blanc.

Les plans du monument qui sera érigé à Pie XII seront soumis au Vatican par les plus grands sculpteurs italiens. Il participera au successeur de Pie XII de dire le dernier mot.



*Par son enseignement moral, Pie XII fut la grande lumière du vingtième siècle...
Aux hommes politiques de toutes les croyances religieuses, il a inspiré de grands idéaux spirituels...*

RENÉ SAINT-PIERRE M.P.P.

Député du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée Législative de Québec

Chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand



"L'Eglise perd un chef, mais le monde voit disparaître l'une des plus hautes figures de la scène contemporaine."

Le Cardinal Léger

Nous nous associons à tous nos sociétaires pour pleurer la perte du

"Pape de la Paix"

CAISSE POPULAIRE DE ST-HYACINTHE

HERMANN PHANEUF, gérant

Succursale: 1697, Girouard

St-Hyacinthe

Tél. PR. 3-9751

La Laiterie Maskoutaine

Incorporée

2875, rue Nelson

Saint-Hyacinthe

Tél.: PR. 3-9669



*Par l'exemple d'une vie consacrée à la poursuite de nobles idéaux moraux
et spirituels, le chef de l'Eglise Catholique Romaine*

Le Pape Pie XII

fut le symbole vivant de la Paix et de la Charité.

Nous nous associons à tous nos employés et à la population maskoutaine, pour rendre hommage
à la mémoire de ce grand disparu.

Les industries de la ville de Saint-Hyacinthe :

CASAVANT & FRÈRES LTÉE

MANUFACTURIERS D'ORGUES

50, Girouard

Village Casavant

EVAN PANTS INC.

470, St-Joseph

Saint-Hyacinthe

GAYLORD PRODUCTS

OF CANADA LIMITED

2035, Ste-Anne

Saint-Hyacinthe

DONAHUE CORPORATION

OF CANADA LIMITED

1800, Moreau

Saint-Hyacinthe

PENMAN'S LTD

2155, Girouard

Saint-Hyacinthe

GRIFFIN STEEL FOUNDRIES LTD

Rue Brouillette

Saint-Hyacinthe

CANADIAN UNITED STATES

KNITTING COMPANY

990, Morison

Saint-Hyacinthe

KIMBERLY-CLARK CANADA LTD

2950, Nelson

Saint-Hyacinthe

La lutte du Pape contre le communisme athée

Eugenio Pacelli est chef de l'Eglise catholique depuis 1939, alors qu'il fut élu pour succéder au pape Pie XI sous lequel il avait servi pendant dix ans comme secrétaire d'Etat.

Le Saint-Père vient d'une ancienne famille aristocratique romaine et il décida dès son jeune âge de devenir prêtre.

Il gravit rapidement les échelons de la hiérarchie. Durant toute sa carrière, il a été mêlé intimement aux affaires internationales. Immédiatement après son élection en 1939, il lança un appel à la Grande-Bretagne, à la France et à l'Allemagne en vue d'éviter la deuxième guerre mondiale.

Puis, dans un dernier effort, il s'efforça d'empêcher l'Italie de se joindre à l'Allemagne.

Apôtre de la paix
Durant la guerre par le truchement de la radio du Vatican, Pie XII lança maints appels en faveur de la paix fondée sur la justice. D'ailleurs, ces appels s'inspiraient des armoiries qu'il avait choisies pour lui-même: une colombe portant une branche d'olivier et la devise "La Paix est l'oeuvre de la justice".

Tôt dans sa carrière, il se heurta aux communistes. En qualité de nonce papal à Munich durant la Première Grande Guerre, il fut témoin de l'éroulement de l'Allemagne et de la révolte communiste en Bavière.

Après le dernier conflit mondial, il vit l'emprise communiste s'étendre à l'est de l'Europe, région comprenant une forte proportion de catholiques, particulièrement la Hongrie et la Pologne.

Lutte au communisme

Ses ferventes et constantes exhortations contre le communisme, qu'il considérait comme l'ennemi irréductible de l'Eglise et de la paix, se concrétisèrent en 1949 lorsque le Saint-Office excommunia tous les communistes actifs et, plus tard, priva des sacrements tous les enfants appartenant aux organisations de jeunesse communiste ainsi que leurs parents.

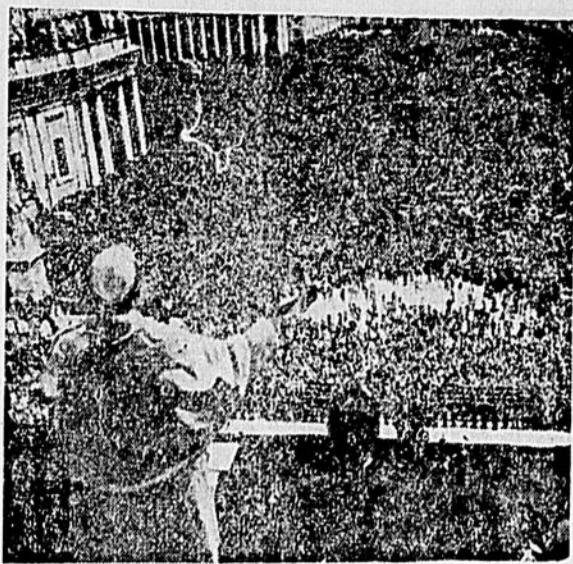
Dans le domaine des réformes l'un de ses principaux gestes fut de renverser la majorité traditionnelle des Italiens au Collège des Cardinaux. Depuis 1946 la majorité va aux cardinaux non italiens, parmi lesquels on trouve un Chinois et un Indien.

Au sein de l'Eglise même, il proclama le dogme de l'Assomption. Depuis 1944, à la mort du cardinal Luigi Maglione, le pape s'occupa lui-même de la Secrétairerie d'Etat, s'ajoutant ainsi un nouveau fardeau qui est habituellement confié à un cardinal.

L'écrasant...

(suite de la page 19)

a reçu durant la même période 36 chefs d'Etat ou de gouvernement, ministres ou missions spéciales.



La paix soit avec Tous!

La journée de travail de Pie XII

(C.C.C.) — Depuis son accession au Siège de Pierre, le pape Pie XII a toujours eu une journée bien remplie. Voici le récit du déroulement de cette journée, extrait d'un article paru en mars 1952 dans l'édition française de l'"Osservatore Romano".

Serein prélude

A 6 h. 15 retentit le petit réveil dans la chambre à coucher. Quelques moments plus tard, la vibration du rasoir électrique attire "Gretel", le chardonnet retombé de son nid dans le jardin du Vatican et qu'un sort heureux a conduit jusqu'à l'appartement privé, où il est devenu un ami gazouilleur du Pape à l'âme franciscaine.

Sans demander aucune permission, Gretel se pose sur la main qui tient le rasoir. Se balançant comme sur un rameau, il exhale toute son énergie dans son chant matinal, sautille sur les épaules et la tête du Pape, et s'attriste quand l'appareil s'arrête.

A 7 heures, le Pape entre dans sa chapelle privée pour Sa messe et les prières qui l'entourent: moment particulièrement précieux.

Sollicitude pour toutes les âmes
Vers 8 h. 20, Sa Sainteté

prend rapidement un petit déjeuner. Comme pour Ses autres repas, il est seul. Seuls les petits oiseaux Lui tiennent compagnie, voletant sur Ses mains et sur Ses épaules. Tous rejoignent leur part. Pour eux le cérémonial ne compte pas. Mais ils savent aussi que le temps de leur liberté prend fin quand arrive, précis, le signal d'un travail tranquille porter dans la pièce voisine où les accueille leur cage.

A 9 heures exactement, le St-Père est prêt pour les audiences. Ce que ces audiences signifient comme fatigue et responsabilité, comme tension spirituelle et matérielle, Dieu seul le sait pleinement; ceux qui approchent le plus son Vicaire peuvent en avoir quelque intuition.

Tout d'abord sont examinées les affaires importantes et urgentes avec les hauts prélats de la Secrétairerie d'Etat. Dans ces conversations qui durent souvent pendant deux heures, se présentent des motifs de joie et de douleur, les problèmes et les questions vitales de toute l'Eglise. Ensuite viennent, conformément au tableau, les cardinaux préfets ou secrétaires des S. Congrégations romaines et des divers dicastères qui, dans les questions de leur compétence ont un contact immédiat avec Sa Sainteté et ont besoin de Sa décision pour rendre exécutoires les actes ou décrets.

Souvent, à ce moment, s'intercalent des visites de chefs d'Etat, de représentants de gouvernements, de hauts fonctionnaires, de membres du corps diplomatique accrédités auprès du Saint-Siège, tandis que tous les jours ont lieu les audiences d'évêques, vicaires apostoliques, supérieurs d'ordres religieux et personnalités du monde laïc. Puis il y a ce qu'on appelle les audiences spéciales et les audiences publiques.

Tout cela s'accomplit comme activité ordinaire et quotidienne, sauf quand une grande cérémonie papale à Saint-Pierre ou à la chapelle Sixtine empêche le déroulement normal de cet abondant programme journalier. Mais tout le temps qui reste après les solennelles célébrations, qui d'habitude prennent fin vers les 12 heures, est encore réservé aux audiences, jusqu'à 13 h. 30 ou 14 heures et au delà.

C'est seulement alors que le Saint-Père, fatigué, épuisé, regagne son appartement privé. Le médecin peut bien insister pour que les audiences soient suspendues au moins un jour par semaine; ses observations vigilantes se heurtent à la réponse du Pasteur suprême: "J'aurais alors davantage de travail le jour suivant" ou bien: "Ceux qui peut-être ne peuvent venir qu'aujourd'hui n'ont-ils pas eux aussi le droit de voir le Pape?"

Aucun étranger ne peut se faire une idée, même éloignée, de la fatigue physique et morale imposée par ce rythme incessant, d'application quotidienne. Une fatigue illimitée.

Même le séjour d'été à Castel Gandolfo n'enlève rien à l'ardeur et à la sévère méthode de travail du Souverain Pontife. C'est un changement d'ambiance, mais non une diminution d'activité. Le programme de vie est en réalité le même. Les audiences "di tabella" sont alors, tout au moins pendant deux mois, suspendues; mais cette pause est encore sujette à de fort nombreuses exceptions. En outre, les pèlerins qui profitent des mois d'été accourent sans cesse plus nombreux, et la bonté du Saint-Père ne sait pas résister devant les multitudes qui se succèdent par vagues répétées, souvent l'après-midi en plus du matin. Aucune parole ne sort aussi difficilement de Ses lèvres que le monosyllabe "non".

Il n'est pas rare que le Souverain Pontife rentre si fatigué des audiences du matin qu'il ne réussit pas, à table, à articuler un mot. Ce qui, en réalité, Lui importe peu, car il n'a que les oiseaux comme invités. Mais quand il n'a même pas pour eux quelque douce parole, Grenoble vient sur Ses épaules et s'approche de Son oreille, qui sait pour quel mystérieux colloque? Alors il sourit et le prend dans la paume de Sa main, tandis que les autres petits hôtes mélodieux tournent autour de

Lettres encycliques de Pie XII

Thème de la paix souvent souligné

Voici la liste des lettres encycliques — qui sont les plus importantes — suivie de la liste des épîtres encycliques.

LETTRES ENCYCLIQUES

22 octobre 1939 — Summi Pontificatus — Sur la nécessité de l'unité dans la lutte contre les désordres du monde; le Pape exprime sa consternation devant le déclenchement de la guerre et exhorte à la prière pour le retour de la paix.

29 juin 1943 — Mystici Corporis Christi — Exposé de la doctrine du Corps mystique du Christ.

30 septembre 1943 — Divino afflante Spiritu — Sur le développement des études bibliques.

9 avril 1944 — Orientalis Ecclesiae decus — Pour le 150^e centenaire de la mort de S. Cyrille d'Alexandrie; appel à la prière pour le retour à l'Eglise des schismatiques d'Orient.

23 décembre 1945 — Orientales Omnes Ecclesias. — Pour le 350^e anniversaire du retour à l'Eglise des catholiques ruthènes; plainte contre l'oppression des catholiques de rite oriental.

21 mars 1947 — Fulgens radiatur — Pour le 14^e centenaire de la mort de S. Benoît; portée de la Règle monastique bénédictine dans les temps modernes.

20 novembre 1947 — Mediator Dei et hominum — Sur la Sainte Liturgie.

12 août 1950 — Humani generis — Sur des erreurs qui minent les bases de la doctrine catholique.

2 juin 1951 — Evangelii praecones — Sur le développement des missions catholiques et l'importance du clergé indigène.

8 septembre 1951 — Sempiternus Rex Christus — Pour le 15^e centenaire du Concile de Chalcédoine; appel à l'Eglise schismatique d'Orient en vue d'un prompt retour à l'unité chrétienne.

24 mai 1953 — Doctor Mellifluus — Pour le 8^e centenaire de la mort de S. Bernard, qui demeure un modèle dans les dangers de notre temps.

8 septembre 1953 — Fulgens Corona gloriae — Pour le centenaire de la proclamation du dogme de l'Immaculée Conception et pour la proclamation de l'Année mariale.

25 mars 1954 — Sacra Virginitas — Sur le célibat des prêtres et l'état de chasteté des religieux.

11 octobre 1954 — Ad Caeli Reginam — Pour l'institution de la fête liturgique de la Royauté universelle de Marie.

25 décembre 1955 — Musicae Sacrae disciplina — Sur la musique sacrée.

Epîtres encycliques
1er novembre 1939 — Sertum lactitiae — Sur le développement et les problèmes de l'Eglise aux Etats-Unis.

13 juin 1940 — Saeculo exeunte octavo — A l'occasion du 8^e centenaire de l'indépendance du Portugal; vœux à l'adresse de la Hiérarchie portugaise et des colonies; appel à une action missionnaire intensifiée.

15 avril 1945 — Communium interpres dolorum — Appel à la prière pour le retour rapide d'une paix équitable.

6 janvier 1946 — Quemadmodum — Pour l'assistance morale et matérielle aux enfants nécessiteux.

1er mai 1946 — Deiparae Virginis Mariae — En préparation à la proclamation du dogme de l'Assomption.

18 décembre 1947 — Optatis sima Pax — Exhortation à revenir à Dieu et à mettre fin à l'insécurité et au désordre social issus de la guerre.

1er mai 1948 — Auspicia quaedam — Appel à la prière pour la paix en Palestine.

24 octobre 1948 — In multiplicibus curis — Pour l'internationalisation de Jérusalem et le libre accès des pèlerins chrétiens aux Lieux saints.

15 avril 1949 — Redemptoris nostri cruciatus — Nouvel appel au sujet de la situation en Terre sainte.

12 mars 1950 — Anni Sacri — A l'occasion de l'Année sainte; appel à la prière pour la paix et le retour du monde aux principes chrétiens.

19 juillet 1950 — Summi Maeroris — Nouvel appel à la prière pour la paix.

6 décembre 1950 — Mirabile Illud — Stigmatisation des horreurs de la guerre moderne et nouvel appel à une croisade de prière pour la paix.

15 septembre 1951 — Ingruentium malorum — Sur la situation de plus en plus troublée du monde; appel à la récitation du chapelet en famille pour la paix.

15 décembre 1952 — Orientales Ecclesiae — Appel à la prière pour l'Eglise orientale persécutée par le communisme.

5 juin 1954 — Ecclesiae Fastos — Pour le 12^e centenaire de la mort de S. Boniface.

7 octobre 1954 — Ad Sinarum gentem — Exhortation paternelle à l'Episcopat, au clergé et aux fidèles de Chine, dans les difficultés présentes.

18 mai 1956 — Haurietis Aqua

— Exhortation à tous les fidèles d'accroître leur dévotion au Sacré-Coeur.

28 octobre 1956 — Luctuosissimi Eventus — Demande à tous les fidèles de prier pour que la paix et la justice régneront en Hongrie.

3 novembre 1956 — Laetamur Admodum — Deuxième appel en l'espace d'une semaine pour que la paix se rétablisse au Moyen-Orient.

5 novembre 1956 — Datis Nuper — Pressante supplication au Dieu de la Paix à la suite de la violence que la Russie a déchaînée contre le peuple hongrois.

21 avril 1957 — Fidei Donum — Sur le grand don de la Foi, particulièrement l'apostolat missionnaire en Afrique.

16 mai 1957 — Invicti Athletae

Christi — 300^e anniversaire de la mort du jésuite polonais André Bobola.

2 juillet 1957 — Le pèlerinage de Lourdes — Centenaire des apparitions de Notre-Dame à sainte Bernadette Soubirous.

12 septembre 1957 — Miranda Prorsus — Sur le Cinéma, la Radio et la Télévision.

14 juillet 1958 — Meminisse Juvant — Sur la Paix, la Liberté de la Sainte Eglise catholique romaine.

29 juillet 1958, mais publiée en septembre dernier — "Ad Apostolorum" — Cette encyclique est particulièrement adressée à l'Eglise catholique de Chine. Ce sont trois exhortations et directives dans les anglophones présentes que traversent les Catholiques de Chine.



Un hommage au chef vénéré de l'Eglise catholique, Père de la chrétienté...

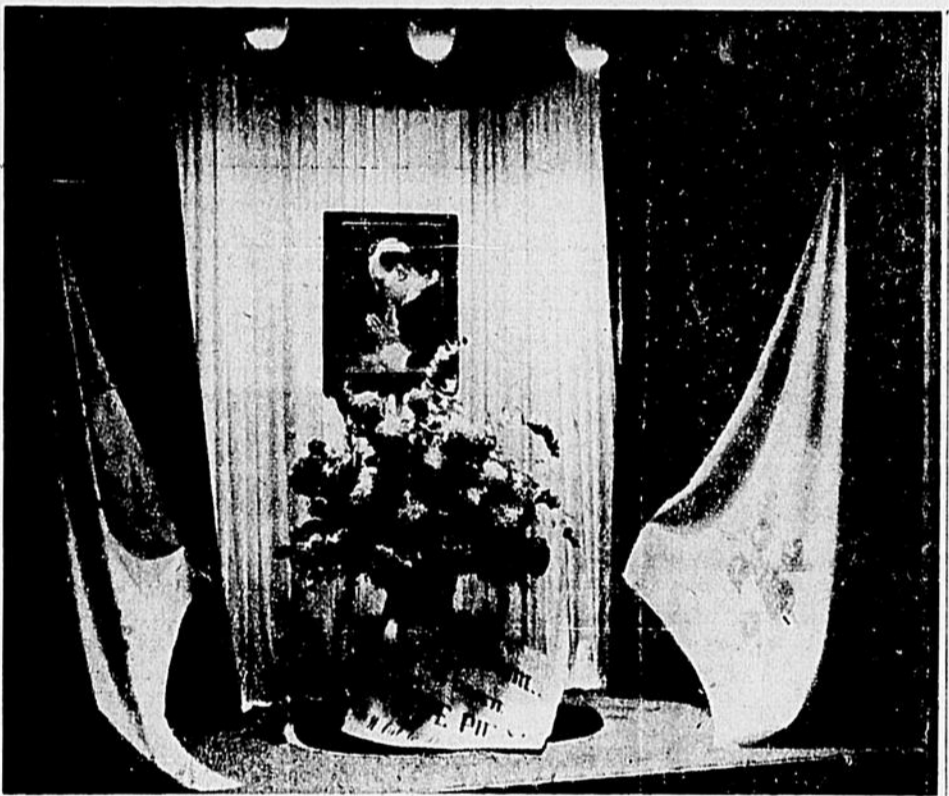
Léo Trudel

1075, boul. Laframboise — Tél.: PR. 4-5100

Membre du 4^e degré de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, Conseil 960 — Assemblée Antoine Girouard.

Duclos & Payan Ltd

60 Calixa-Lavallée — Saint-Hyacinthe



La vitrine de notre magasin



Avec nos clients et amis, nous rendons

hommage à la sainte mémoire de

Pie XII

"Le Pape de la Paix"

Le Magasin Laroche

1895, Des Cascades — Saint-Hyacinthe — Tél.: PR. 4-5383

Liste des...

(suite de la page 19)

Maunoir, 20 mai; Pie X, 3 juin; Marie-Victoria Coudere, 4 novembre.

1952 — Rose Venerini, 4 mai; Rphaela Maria, 18 mai; Marie-Bertille Boscardin, 8 juin; Antoine-Marie Pucci, 22 juin.

1954 — Marie Assunta Palotta, 7 novembre, Jean-Marie Moye, 21 novembre et Placide Rinceardi, 5 décembre.

17 avril 1955 — Les BB. Léonard Mangin et Paul Denn, jésuites, et leurs 54 compagnons martyrs.

29 mai 1955 — Le B. Joseph-Benoît Champagnat, fondateur des Frères Maristes.

19 juin 1955 — Le B. Jean-Baptiste Turpin du Cormier et ses 18 compagnons martyrs de la Révolution française.

7 octobre 1956 — Béatification du Pape Innocent XI.

26 mai 1957 — Béatification de Mère Marie de la Providence.

27 avril 1958 — Béatification de Soeur Thérèse de Jésus (Theresa Jornet y Ibars), fondatrice des Petites Soeurs des vieillards abandonnés, originaire d'Espagne.

Son assiette pour trouver quelque chose à leur goût.

Tout de suite après le déjeuner, Sa Sainteté dépouille le courrier pendant une demi-heure ou trois-quarts d'heure.

Après vingt minutes de repos, avec une ponctualité méticuleuse, le Pape sort pour une promenade dans le jardin. Plus d'une fois il a tenté d'épargner, comme Il dit, même cette heure. Heureusement, aucun médecin n'a su trouver quelque chose qui pourrait remplacer la promenade.



L'Histoire retiendra la figure de Pie XII, comme celle d'un homme inspiré par un souffle divin d'amour et de fraternité universelle...

QUINCAILLERIE MASKA

LIMITEE

1800, rue Des Cascades — Saint-Hyacinthe — PR. 4-6644



LE PAPE DE LA PAIX, DE LA CHARITE

ET DU PEUPLE, VOILA CE QUE FUT

PIE XII DURANT SON PONTIFICAT!

Laiterie Mont St-Hilaire Ltée

648, De la CONCORDE — SAINT-HYACINTHE — Tél.: PR. 4-6555

Sollicitude du Pape pour le Canada

L'Eglise canadienne aura fait l'objet de la plus vive sollicitude de Pie XII jusqu'à la fin. Le délégué apostolique au pays, S. Exc. Mgr Giovanni Panico, a révélé, en effet, ces jours derniers, que l'un des derniers gestes du pontife défunt, avant sa maladie, aura été de créer un nouveau diocèse et de nommer un nouvel évêque au Canada.

Le nouveau diocèse porte le nom de St-Catharines, et constitue un démembrement des diocèses de Toronto et de Hamilton. De Toronto, dont il sera un des sièges suffragants, il comprendra les comtés de Lincoln et de Welland; de Hamilton, le comté de Haldimand.

S. Exc. Mgr Thomas McCarthy, l'actuel évêque de Nelson, Colombie - Britannique, a été transféré au nouveau siège de St-Catharines. Il sera remplacé à Nelson par Mgr Wilfred Doyle, jusqu'ici chancelier du diocèse d'Edmonton.

Oeuvre immense

Durant son pontificat, Pie XII a d'ailleurs nommé à peu près tous les archevêques et évêques qui dirigent actuellement les diverses Eglises du pays. Il a aussi créé plusieurs diocèses et archidiocèses.

C'est aussi sous le pontificat de Pie XII qu'un Canadien a accédé, pour la première fois, aux hautes fonctions de nonce apostolique et que le Canada a été représenté par deux cardinaux au sein du Sacré Collège.

Enfin, une Canadienne, Marguerite Bourgeoys, a été béatifiée sous le règne de Pie XII.

Un long règne dans l'Histoire de l'Eglise

Sa Sainteté Pie XII, qui a terminé le 2 mars la 82e année de son âge et la 19e année de son pontificat, est le seul Pape dont on puisse affirmer qu'il a été élu au jour anniversaire de sa naissance. Sa Sainteté Pie XII a atteint, également, la durée de pontificat de son prédécesseur, Pie XI, qui occupa le Siège pontifical pendant 17 ans et 4 jours, soit du 6 février 1922 au 10 février 1939.

On ne possède aucune indication exacte quant à l'âge des premiers papes. Jusqu'à St Pontien, qui occupa le Siège de Pie Pierre du 21 juillet 230 au 28 septembre 235, les indications relatives au Pontificat se bornent à l'indication de l'année d'entrée en charge et de l'année de décès, sans précision de jour ni de mois.

Saint Pierre occupa la charge de Souverain Pontife pendant quelques années à Antioche, puis pendant 25 ans à Rome, ce qui fait qu'il dirigea l'Eglise de Dieu pendant plus de 30 ans. Selon un proverbe romain, aucun Souverain Pontife n'atteindra les années du Pontificat du Prince des Apôtres. Le Pape Pie IX occupa le Siège de Pierre pendant 31 ans, 7 mois et 22 jours, du 16 juin 1846 au 7 février 1878; son successeur, Léon XIII, du 20 février 1878 au 20 juillet 1903, soit pendant 25 ans et 5 mois. Auparavant, Pie VI avait été Pape du 15 février 1775 au 29 août 1799, soit pendant 24 ans, 6 mois et 14 jours, et son

successeur, Pie VII, du 14 mars 1800 au 20 août 1823, soit pendant 23 ans, 5 mois et 6 jours.

Il n'y eut que six Souverains Pontifes au cours de tout le XIXe siècle, soit : Pie VII (1800-1823), Léon XII (1823-1829), Pie VIII (1829-1830), Grégoire XVI (1831-1846), Pie IX (1846-1878) et Léon XIII (1878-1903). Quant au XXe siècle, commençant sous le Pontificat de Léon XIII, il a vu successivement Saint Pie X, qui fut Pape du 4 août 1903 au 20 août 1914, soit pendant 11 ans et 16 jours; Benoît XV, du 6 septembre 1914 au 22 janvier 1922, soit pendant 7 ans, 4 mois et 19 jours; et Pie XI, du 6 février 1922 au 10 février 1939, soit pendant 17 ans et 4 jours; et Sa Sainteté Pie XII à partir du 2 mars 1939.

Le Pontificat le plus court de l'histoire de l'Eglise est certainement celui d'Etienne II, qui, en 752, mourut deux jours après son élection; on peut citer également Urbain VII, qui, en 1590, ne régna que 13 jours; Boniface VI (896), 15 jours; Célestin IV (1241), 17 jours; Damase II (1048), 23 jours. Il y eut dix Souverains Pontifes qui régneront moins d'un mois; 41, moins d'une année; 21, une année, et 22, entre un et deux ans. L'année 1276 ne vit pas moins de quatre Souverains Pontifes : Grégoire X (1271-1276), qui mourut le 10 janvier; Innocent V, qui fut pape du 21 janvier au 22 juin, soit 5 mois et un jour; Adrien V, du 11 juillet au 18 août, soit un mois et 8 jours; et Jean XI, qui occupa le siège de Pierre du 8 septembre 1276 au 20 juin 1877, soit pendant 8 mois et 12 jours.

La plupart des Souverains Pontifes ont été élus après avoir atteint l'âge de 60 ans. Le plus âgé fut Saint Agathon, qui, élu à l'âge de 104 ans, en 678, occupa le Siège pontifical jusqu'en 681; Célestin III (1191-1198) élu à l'âge de 86 ans; Grégoire XII (1406-1415) à l'âge de 84 ans. Ces quatre Papes et Léon III moururent avant d'avoir dépassé leur 90e année, pendant que de nombreux autres Souverains Pontifes devinrent plus qu'octogénaires. L'âge d'élection des derniers Papes fut pour Pie IX, 54 ans; Léon XIII, 58 ans; Pie X, 68 ans également; Benoît XV, 60 ans; Pie XI, 65 ans, et Sa Sainteté Pie XII, 63 ans.

Sa Sainteté Pie XII appartient donc à la série des Papes les plus vulnérables par l'âge qu'ils ont atteint et la durée de leur Pontificat.



tantôt soucieux, tantôt intéressé, tantôt sceptique; telles sont les attitudes différentes du pontife dont furent témoins des millions de personnes, venues des coins de l'univers pour des audiences privées.

Pasteur et marin!

Prophétie de saint Malachie à l'endroit du futur Pape

"Pastor et Nautus", berger et marin. C'est ainsi que dans ses prophéties, saint Malachie décrit le prochain pape. Les prophéties de saint Malachie furent écrites il y a 800 ans.

(Cependant, des auteurs ecclésiastiques déclarent que les prophéties dont il est question ici sont apocryphes.) L'expression "Pastor et Nautus" peut s'appliquer à plusieurs prélats.

Mais on ne saurait prévoir le choix du Sacré Collège. Une fois que les cardinaux se seront réunis dans la chapelle Sixtine, il serait prétentieux de tenter de prétendre savoir qui sera pape. Il a toujours fallu plusieurs tours de scrutin jusqu'ici avant d'être un Souverain Pontife.

Saint Malachie, né à Armagh, en Irlande en 1094, avait fait le voyage de Rome pour prophétiser les prochains papes qui seraient élus à partir de 1143. On peut justifier plusieurs de ces prophéties.

Pie XI, alpiniste convaincu, était décrit dans les prophéties comme Fides Intrepida, foi intrépide.

Pie XII était qualifié de Pastor Angelicus, pasteur angélique.

Le successeur de Pie XII est appelé par Saint Malachie Pastor et Nautus, pasteur et marin. On peut toujours dire qu'il sera pasteur de fidèles.

On peut essayer de rapprocher le Nautus à la mer, soit que le prochain élu est né au bord de la mer, soit qu'il vienne à Rome par bateau, soit que son diocèse soit près de la mer. Depuis 400 ans, aucun pape autre qu'italien n'a été élu.

En interprétant au sens large la prophétie, on pourrait l'appliquer à bon nombre de prélats. On peut l'appliquer également au prochain pontife qui conduira la barque de Saint Pierre, dans la tempête du monde.

Mais pour la première fois depuis 600 ans, les cardinaux italiens ne sont pas en majorité dans le Sacré Collège des cardinaux.

On pense cependant qu'il est probable que ce soit un italien qui emportera les deux tiers des voix plus une, des cardinaux présents. Les prélats d'Amérique du nord ont peu de chance.

Le prélat non italien dont on cite le plus fréquemment le nom comme successeur possible de Pie XII, est le cardinal Agagianian.

En juin dernier, le cardinal Agagianian fut nommé par le pape pro-préfet de la Sacré Congrégation de la Propagation de la Foi, comme successeur au cardinal Stritch de Chicago, décédé.

Il le nomma ensuite à la Sacré Congrégation du Saint Office, que préside le Saint-Père lui-même et qui est chargée du gouvernement des affaires de l'Eglise.

Comment pourrait-on appli-

12 heures de...

(Suite de la page 18)

Le pape de l'Eglise catholique est responsable des préparatifs immédiats pour les funérailles du pape, en plus de la convocation de tous les cardinaux à l'avertir le monde, pour la tenue du conclave à Rome.

Mission de paix
La mission de paix du Pape n'a pas pris fin avec la fin de la seconde guerre mondiale qui laisse des millions de catholiques sous la férule communiste. De la guerre est émané le danger de la destruction nucléaire. Pie XII fit un appel pour qu'on vienne à une entente internationale interdisant l'usage des bombes nucléaires, sauf en cas de légitime défense. Il fit appel à tous les gouvernements pour qu'ils consacrent leurs connaissances en énergie nucléaire "à des fins exclusives de paix".

Au cours de la première guerre mondiale, il aida au Pape Benoît XV à préparer son plan de paix. En qualité de secrétaire d'Etat du Vatican, il se rendit à Munich en 1917 et tenta d'obtenir du kaiser Wilhelm, son accord pour la paix. La mission échoua mais il demeura en Allemagne et devint le premier envoyé du Vatican en Allemagne après l'armistice de 1918.

quer la prophétie de saint Malachie au cardinal Agagianian? Il est patriarche d'Arménie et pourrait servir de pont entre l'Eglise d'Orient, y compris l'Eglise russe.

Dans ce cas, la même prophétie s'appliquerait au cardinal Tisserant, français, doyen du Sacré Collège et secrétaire de la Sacré Congrégation des Eglises d'Orient. Il est âgé de

74 ans.

Chez les Italiens, le nom le plus fréquemment mentionné est celui de Mgr Montini, 61 ans, archevêque de Milan, ancien secrétaire d'Etat du Vatican.

Il n'est pas nécessaire que le prochain pape ait été cardinal, et Mgr Montini ne l'est pas. Il refusa le chapeau en 1953 pour pouvoir rester aux côtés du pape.

Le dernier pape étranger fut un Hollandais, Adrien VI, qui mourut en 1523.

Les candidats au Trône de St-Pierre

Le successeur de Pie XII peut être choisi entre les membres du Sacré Collège, ou même au nombre des prélats qui ne sont pas cardinaux.

Ce sera aux 55 cardinaux de faire le choix. Ils se réuniront à l'intérieur de la chapelle Sixtine dont les portes seront fermées pendant toute la durée du conclave.

Le pape est élu à une majorité des deux tiers plus un vote des cardinaux présents.

Depuis quatre cents ans, tous les papes ont été des Italiens et il est probable que cette fois le choix se fera parmi les cardinaux italiens.

Un vieux proverbe romain dit: "Celui qui entre pape au conclave, en sort cardinal", ce qui veut dire que ceux dont on parle le plus comme candidats probables ont peut de chances d'être élus.

Il est possible que le prochain pape soit un prélat qui n'est même pas considéré dans les milieux du Vatican. Là encore, on avance certains noms.

Des noms

Celui dont on parle le plus comme "papabile" au nombre des cardinaux non italiens est le cardinal Gregory Agagianian patriarche d'Arménie choisi en juin dernier par le pape Pie XII pour prendre la succession du cardinal Stritch comme prélat de la Sacré Congrégation de la Propagation de la Foi.

Le cardinal Agagianian, qui est âgé de 63 ans, est le meilleur expert catholique sur la Russie et le communisme. Comme représentant des catholiques du rite oriental, son élection pourrait renforcer les liens avec "l'Orient".

On cite également comme autre étranger "papabile", le cardinal Thomas Gilroy, qui est Australien, à cause d'une ancienne prophétie qui dit que le prochain pape serait "berger et marin". Avant d'entrer dans les ordres, le cardinal Gilroy fut opérateur de télégraphe à bord d'un navire de guerre pendant la première guerre mondiale.

Parmi les Italiens, on parle beaucoup de Mgr Montini, archevêque de Milan, qui refusa le chapeau de cardinal en 1953 pour rester à la secrétairerie d'Etat au Vatican.

Mgr Montini est âgé de 61 ans. Il est parfaitement au courant de toute l'administration vaticane où il a passé la majeure partie de son ministère.

On cite également le cardinal Lercaro, archevêque de Bologne, âgé de 66 ans, organisateur des "frères volants" pour lutter contre l'influence du communisme dans la campagne italienne.

Le plus jeune cardinal du Sacré Collège est également mentionné. Il s'agit du cardinal Siri, 52 ans, archevêque de Gènes, brillant universitaire et partisan de réformes sociales.

Par la parole et l'écrit...

A l'été de 1952, le Souverain Pontife adressa une lettre apostolique au peuple russe, le priant de rejeter l'athéisme matérialiste pour en revenir à la foi chrétienne. La radio du Vatican dirigea ses ondes vers la Russie pour livrer ce message, qui contient quelques-unes des plus vives critiques du pape contre le communisme.

La presse communiste, qui l'avait fréquemment accusé d'être, avant la Seconde Guerre mondiale, le collaborateur de l'Axe fasciste, l'accusa alors de faire le jeu des puissances occidentales.

Durant tout son règne, le pape, par la parole et par l'écrit, a toujours dissocié l'Eglise de tout bloc de pays. L'Eglise, a-t-il dit, est surnaturelle et ne peut se lier à aucune nation ou groupe de nations.

Durant ses premières critiques du communisme, le Saint-Père ne le désignait pas nommément, mais le 4 septembre 1949, s'adressant aux catholiques allemands, il dénonça "l'athéisme communiste" et annonça qu'il userait de son pouvoir d'excommunication pour sauver le monde du "marxisme".

De même, vers la fin de 1950, il avertit le clergé catholique qu'il ne "peut y avoir d'incertitude dans la lutte au communisme".

Pie XII fut le premier pape depuis Pie IX à proclamer un nouveau dogme, celui de l'Assomption de la Vierge Marie, au cours de l'année sainte de 1950. Pie IX avait proclamé le dogme de l'Immaculée Conception en 1854.



Nous pensons avec émotion à la douce mémoire de PIE XII chef de l'Eglise catholique

GRAND HOTEL

INCORPORÉ

1395, rue Girouard Saint-Hyacinthe PR. 4-6464



De la chaire de Pierre Pie XII lançait au monde des messages de Paix et de Charité!

Hommage à sa Sainte Mémoire!

AGENCE CHAPDELAINE

ENRG.

ASSURANCES GENERALES

525, rue St Denis

Tél. : PR. 4-6934

Les membres de notre Club vénèrent toujours avec émotion et respect la mémoire de celui qui fut le symbole vivant de la charité...

le club des francs DE SAINT-HYACINTHE



Pie XII indiqua par son enseignement la voie d'un christianisme positif, et ouvrit les avenues d'un monde meilleur...

LA SOCIÉTÉ ST-JEAN-BAPTISTE DU DIOCÈSE DE ST-HYACINTHE



AUBIN & ST-PIERRE, INC.

MACHINES AGRICOLES

3015, rue Dessaulles Saint-Hyacinthe Tél. : PR. 4-6770

Avec émotion, nous nous associons aux catholiques de la région maskoutaine pour pleurer la perte de notre Chef vénéré!



UNION RÉGIONALE DES CAISSES POPULAIRES

690, RUE STE-ANNE ST-HYACINTHE PR. 4-6121

Le Saint-Père et la vie religieuse

(C.C.C.) — Ce que le Pontificat de S. S. Pie XII a représenté pour la vie religieuse, on s'en rend mieux compte chaque jour, en voyant l'attachement croissant de tous les Instituts à l'Eglise et à son chef.

Le Pape a porté une attention très particulière aux divers états de perfection. Il n'a laissé passer aucune occasion de dire aux Ordres et aux Congrégations ce qu'il attendait d'eux, par le renouveau de leur esprit propre et leur adaptation opportune aux circonstances actuelles.

Interventions majeures
Au nombre des interventions majeures de S. S. Pie XII en faveur de la vie religieuse contemporaine, mentionnons les constitutions Provida Mater et Sponsa Christi.

La constitution Provida Mater (1947), établissant les Instituts séculiers, débutait par une constatation très nette des rap-

ports étroits qui existent entre la fin propre de l'Eglise et la vie religieuse. La constitution Sponsa Christi (novembre 1950) après avoir refait l'histoire de l'admirable institution de la vie contemplative *f e m i n i n e*, lui fixait des normes adaptées pour qu'elle connût de nos jours une nouvelle splendeur.

Plus tard, devant les supérieures générales réunies à Rome, en septembre 1952, le Pape a protesté contre les détracteurs de la vocation religieuse; il a souligné le caractère de bonté que devait présenter le gouvernement des supérieures, ainsi que la nécessité de donner aux religieuses une formation adaptée aux besoins actuels.

En 1954, l'encyclique Sacra Virginitas a proposé à nouveau tout en répondant aux critiques actuelles, la doctrine séculaire de l'Eglise sur la prééminence de la chasteté consacrée.

L'ELECTION D'UN PAPE

Un filet de fumée blanche...

Un filet de fumée blanche, provenant d'une cheminée de la chapelle Sixtine, annoncera aux milliers de fidèles, dans quelques jours, qu'un nouveau pape vient d'être élu.

La fumée blanche indiquera le fait que les bulletins de vote déposés par un conclave de la majorité des 55 cardinaux a accordé à un candidat la majorité nécessaire des deux tiers des votes plus un.

Un tour de scrutin non concluant est indiqué par une fumée noire.

Ce système est une coutume très ancienne. Afin de maintenir le secret, on exige depuis longtemps que les bulletins soient brûlés après le décompte. Dans le passé, plusieurs scrutins ont été nécessaires pour une élection définitive.

Il y a trois siècles, un conclaviste a remarqué que la fumée dégagée par les bulletins, ainsi que celles des cierges, détérioraient les peintures de la chapelle Sixtine, dont celle du "Jugement dernier", de Michel-Ange.

La fumée
Pour y remédier, un petit poêle a été obtenu et sa cheminée a été installée à travers une fenêtre. La fumée annonçait à la foule sur la place Saint-Pierre, qu'un tour de scrutin avait été effectué. Mais elle ne disait pas si un pape avait été élu.

Une certaine âme généreuse, probablement avec le concours des cardinaux, eut l'idée de mélanger aux bulletins une poignée de paille humide afin de produire une fumée noire indiquant que le vote n'était pas concluant et de placer de la paille sèche afin de produire une fumée blanche, lorsque le pape serait élu.

A notre époque la radio du Vatican peut devancer les signaux de fumée. A la dernière élection, les deux systèmes furent presque ex-aequo. Mais il existe toujours une chance que la fumée soit la première à annoncer la nouvelle.

Préparation et lieu du Conclave

Dans quelques jours les membres du Sacré Collège se réuniront en conclave à la chapelle Sixtine, la plus connue, la plus grande et la plus riche des deux chapelles du palais du Vatican, pour élire un successeur à Sa Sainteté le Pape Pie XII.

Etymologiquement, un conclave c'est une chambre, un lieu clos. Dans l'Eglise, l'appellation désigne à la fois le lieu où les cardinaux, ayant brisé tout rapport avec le monde extérieur, n'ont plus de communication qu'avec le ciel et leur conscience et votent pour l'élection du Pape.

C'est l'un des premiers devoirs du cardinal B.A. Masella de préparer la tenue du conclave qui élira le successeur du pontife défunct.

Les "électeurs"
En tout, 250 personnes environ cardinal-amerlingue (S. Ron) (soit les cardinaux, des ecclésiastiques, le personnel domestique et des médecins demeurent à l'intérieur de la clôture après l'Extra Omnes. Même les cardinaux frappés d'interdit, suspendus ou excommuniés (s'il y en a) ne sont pas exclus du conclave. Leur condition ne les empêche pas d'être électeurs et éligibles.

Nous passerons sous silence les cérémonies qui marquent l'entrée en conclave des cardinaux pour expliquer plus en détail le mode d'élection du nouveau Pape, quand les cardinaux ont prêté le serment et qu'ils se trouvent séparés du monde.

Le lendemain de l'entrée en conclave, après avoir célébré leur messe particulière sur un petit autel provisoire, les cardinaux au son de la cloche, se rendent à la chapelle Sixtine. Ils sont tous en rosette violette avec un simple rochet. L'Eglise est encore en deuil.

Procédure
A leur arrivée à la Sixtine, chaque cardinal s'est installé à son siège. Devant lui, une petite table recouverte d'un tissu violet, sur laquelle se trouve un encrier blanc, une bougie et des listes imprimées portant les noms de tous les cardinaux-electeurs.

On élit alors les scrutateurs, réviseurs et infirmiers. Les maîtres de cérémonie distribuent deux ou trois bulletins de vote à chaque cardinal. Le cardinal diacre, dernier par ordre de nomination, accompagne le secrétaire du conclave et les maîtres de cérémonie jusqu'à la porte de la chapelle, qu'il ferme sur eux. Les cardinaux restent alors seuls.

Le bulletin de vote dont se servent les cardinaux pour élire le Pape se compose de trois parties distinctes qui se relient l'une sur l'autre de façon que les scrutateurs puissent en voir une partie sans que l'autre ne se révèle à leurs yeux.

Le Vote
Sur la première partie, l'électeur signe son nom entre deux mots latins imprimés sur le bulletin. Sur la deuxième partie, au centre, sont imprimés ces mots : *J'élis au souverain pontificat le cardinal X.*

Le cardinal électeur doit modifier autant que possible sa propre écriture. Le bulletin est replié. Chaque cardinal s'est procuré un cachet différent du sien, anonyme et simple, de façon qu'on puisse en relever facilement l'empreinte. Il appose ce sceau sur l'envers du bulletin où coule de la cire chauffée à la chandelle.

Le cardinal doyen se lève alors, prend son bulletin entre le pouce et l'index et, la main levée pour que tous puissent voir le bulletin, se dirige vers l'autel. Il récite une courte prière puis, à haute voix, prononce un nouveau serment : "Je prends à témoin le Christ, le Seigneur qui me jugera, que j'élis celui que je crois être l'élu de Dieu".

Dans un calice
Puis il dépose son bulletin sur une patène et, par petites secousses, il le fait tomber dans un grand calice qui se trouve sur l'autel. Il se retire ensuite et tous imitent à tour de rôle son geste. Un rituel spécial est prévu dans le cas des cardinaux malades.

Quand tous les cardinaux ont remis leur vote, le premier scrutateur s'approche du calice qu'il agite à plusieurs reprises. Le dernier scrutateur prend les bulletins l'un après l'autre et les place, au fur et à mesure, dans un autre calice vide. On compte les bulletins afin de vérifier si leur nombre correspond à celui des cardinaux présents.

Le premier scrutateur prend ensuite les bulletins, les ouvre du côté où est marqué le nom de l'élu, sans rompre le cachet, et, ayant constaté le nom de l'élu, les passe au deuxième scrutateur qui, ayant vérifié le nom à son tour, les remet au troisième. Celui-ci lit les noms des élus à haute voix. Les cardinaux ont devant eux une feuille où ils inscrivent le résultat du vote au fur et à mesure.

Bulletins brûlés
Si le scrutin n'a pas élu de pape, le troisième scrutateur réunit les bulletins, les perce d'une aiguille et les attache avec un fil de soie. Les maîtres de cérémonie entrent et, avec les scrutateurs se dirigent vers le poêle, près de l'autel, où ils brûlent les bulletins.

Les cardinaux au Conclave

Chaque cardinal aura trois ou quatre petits appartements dans lesquels il vivra avec son secrétaire conclave et son domestique personnel. Chaque appartement contiendra des lits, des tables et des chaises — rien de plus. Ils seront distribués au moyen d'un tirage au sort.

Au cours de leurs séances, à la chapelle Sixtine, les cardinaux s'élèveront le long des murs sous des baldaquins de soie, devant des pupitres sur lesquels se trouveront des encriers d'argent et des porte-plumes.

La plus sévère sanction de l'Eglise, l'excommunication, peut être imposée contre toute personne qui viole le secret du conclave.

Une formule de serment requiert des cardinaux et de leurs aides de garder le secret. Seul le pape peut les en relever. L'entrée, par la porte de bronze à droite de la colonnade du Bernin, sera gardée par les greffiers de la Chambre apostolique, les évêques auprès du trône pontifical et autres prélat.

Pour les cardinaux, la monotonie de leur existence au sein des murs du conclave sera rompu par les deux tours de scrutin qui se dérouleront chaque jour.

Ils peuvent recevoir des lettres, des livres et des journaux, mais ils n'ont pas le droit d'expédier des imprimés et les lettres qu'ils écrivent sont lues par les gardes du conclave.

Ils peuvent aussi recevoir des visites, mais les visiteurs doivent avoir obtenu une permission spéciale du doyen du conclave et leur conversation doit se dérouler à travers un petit judas. Des témoins y assistent afin de s'assurer qu'il n'y est pas question de l'élection.

quand le Pape meurt au Vatican.

Le glas sonne
Juste au moment où l'horloge du village sonnait les quatre heures, Emilio Bonelli, directeur de la villa papale, a posé les lourdes chaînes.

Les cloches de Castel Gandolfo sonnèrent le deuil. Peu à peu, les autres cloches, entre cette ville et Rome se mirent à sonner le glas.

On entendit bientôt à Rome la massive Campanone, la cloche principale de la basilique Saint-Pierre.

La vaste Place Saint-Pierre, au Vatican, où des centaines de personnes s'étaient réunies plus tôt était déserte quand la nouvelle de la mort du Pape fut annoncée.

Hommage à la mémoire de Pie XII

CHIEF VENERE ET AIME DE TOUTE LA CHRETIENNE QUI S'UNIT EN PRIERE!...

Guilmaine & Frères Inc.

ENTREPRENEUR GENERAUX

589, De la Concorde

Tél. : PR. 4-6161

La successeur de Pierre a consacré

sa vie à l'avènement du

Royaume du Christ...

Puisse son message pénétrer

jusqu'aux confins du globe...

C. A. CAYOUCETTE

LIMITEE

PORTES et CHASSIS

890, rue Calixa-Lavallée

PR. 3-9769

30 personnes ont vu mourir Sa Sainteté

Le R.P. Francesco Pellegrini, qui a dirigé le reportage radio-phonique de l'agonie du pape Pie XII, a déclaré qu'environ 30 personnes étaient dans la chambre quand le Pape est mort.

Le groupe comprenait des parents, les conseillers personnels du Pape et des chauffeurs. "L'effort de la lutte du Pape contre la nature paraissait évident sur son visage, au cours de la dernière minute de sa vie", a dit le P. Pellegrini.

Le drapeau officiel du Vatican jaune et blanc, a été descendu à mi-mât sur le balcon du quatrième plancher, au centre de la résidence estivale.

Quelque 50 villageois priaient sur la place, en avant du palais, quand la nouvelle de la mort du Pape a été annoncée.

On avait dit aux villageois qu'aussitôt que le Pape serait mort, de lourdes chaînes fermaient l'entrée principale.

C'est un geste symbolique qui ferme les lourdes portes de bronze du palais apostolique

La mort de Pie XII a causé une grande émotion dans le monde entier...

Son décès plonge dans le deuil tous les catholiques qui l'aimaient comme un Père!



ACME AUTOSERVICE Ltée

3,000 rue Dessaulles

St-Hyacinthe

Tél. : PR. 4-6436

Pie XII fut en même temps l'Apôtre

de la Paix et le Père de la classe ouvrière...

Son enseignement constitue pour les

travailleurs une règle de vie, une

route à suivre!

Le Conseil Central

des Syndicats Catholiques

et Nattonaux, de Saint-Hyacinthe

La voix du...

(suite de la page 19)
mable, distingué, d'intelligence et de manières excellentes, le type parfait du prêtre éminent!... Après l'effondrement de l'Empire et l'avènement passager du communisme en Bavière, le nonce monta en chaire à la cathédrale de Munich pour dénoncer les théories subversives et encourut ainsi la haine du gouvernement gauchiste.

Une bande armée fit irruption un soir à la nunciature. Sans crainte, le nonce descendit le large escalier, en vêtements sacerdotaux, la croix au cou, pour rencontrer les intrus.

Un manifestant lui braqua un pistolet sur la poitrine. "Vous foulez un soi extra-territorial, et il n'est jamais bon d'assassiner un diplomate", dit-il en souriant à son agresseur. La bande se retira sans le molester et il retourna à son travail.

En 1920 fut instituée une nunciature de l'Allemagne unifiée et Mgr Pacelli fut accrédité auprès de la nouvelle République. Il alla s'établir à Berlin.

Après un premier concordat avec la Bavière, il en négocia un autre avec l'Allemagne entière, ce qui était un triomphe diplomatique, puisque l'Eglise obtenait des conditions favorables même en Prusse, châteaufort du luthéranisme.

Après l'élevation du cardinal Achille Ratti à la papauté sous le nom de Pie XI, le cardinal Gasparri continua d'être secrétaire d'Etat, mais son mauvais

état de santé le força à démissionner. Le pape éleva Mgr Pacelli au cardinalat le 16 décembre 1929 et le nomma secrétaire d'Etat le 12 février 1930.

Ce fut le début d'une longue et étroite association qui dura jusqu'à la mort de Pie XI, le 10 février 1939. C'est durant ce temps que s'élevèrent les disputes entre le fascisme et les mouvements d'action catholique en Italie.

Le cardinal Pacelli fut nommé archevêque de St-Pierre et cardinal camerlingue de la Sainte Eglise romaine. A ce titre, ce fut lui qui constata officiellement les décès de Pie XI et l'annonce au monde.

Avant lui, aucun secrétaire d'Etat n'avait été élevé au pontificat. Les Romains furent fort réjouis, car c'était le premier des leurs à occuper le Saint-Siège depuis Innocent XIII en 1721.

Le nouveau pape reçut la tiare le 12 mars 1939 et peu après déclara la 2ème Guerre Mondiale. Quand les Allemands occupèrent Rome en septembre 1943, le pape se trouva isolé du monde catholique, et ne put communiquer avec lui que par radio ou par courrier diplomatique.

Comme les Alliés approchaient de Rome, le pape demanda aux chefs des deux parties belligères d'épargner les horreurs de la guerre à la Ville éternelle "afin que l'avenir se souvint d'eux pour les bénir et non pour les maudire devant la face de la terre pendant des siècles".

Rome fut épargnée et quand

les troupes alliées y pénétrèrent en juin 1944, de nombreux soldats y compris des Américains, furent reçus à une audience inopinée. Ces soldats s'étaient réunis en face de la Basilique St-Pierre et le pape se promena à travers leurs rangs, causant familièrement avec eux et rappelant des souvenirs de ses visites aux Etats-Unis.

La guerre le força à travailler presque au-delà de ses forces et sa santé en fut ébranlée. Dans son message de Noël 1944, il supplia le monde de bannir les guerres futures et préconisa la formation d'un organisme fort, une "société des peuples", comme moyen approprié d'en arriver à cette fin.

Dès le début de la guerre, le pape avait énoncé un programme de paix durable en cinq points reposant sur une "diminution convenable et progressive des armements", programme de paix qui écartait notamment :

N'importe quel genre d'agression; l'oppression des minorités; l'accaparement des richesses économiques par des pays qui en cherchent le monopole; la guerre totale ou la course aux armements; enfin la persécution contre toute secte religieuse ou Eglise, "parce que la foi est un des droits de l'humanité".

Bien qu'il ait souvent dénoncé le matérialisme de notre époque, Pie XII estimait que l'Eglise devait vivre en son siècle. "Les progrès scientifiques de notre siècle, disait-il, doivent servir au salut des âmes".

Lui-même se tenait au courant de tout ce qui se passait dans le monde, grâce à ses grandes connaissances linguistiques. Il parlait couramment l'italien, le français, l'anglais, l'allemand, l'espagnol et le portugais, sans compter sa maîtrise des langues classiques, grec et latin.

Notre maison déplore la perte d'un grand disparu!

Antonio Breton

OPTOMETRISTE

1530, Des Cascades St-Hyacinthe Tél. : PR. 4-6898

A la mémoire émuante du Père des Catholiques Sa Sainteté Pie XII

BERNIER & Cie Ltée

ENTREPRENEURS - PLOMBIERS

992 Des Cascades

PR. 4-8422



Avec nos clients et amis nous nous associons pour rendre un hommage ému à la mémoire de Sa Sainteté PIE XII chef de l'Eglise catholique...

Concorde Automobile, Limitée

100, De la Concorde

Saint-Hyacinthe

Tél. : PR. 4-5336

professionnels . . .
et hommes d'affaires

de la ville de Saint-Hyacinthe

rendent un hommage ému à la
mémoire du chef de la chrétienté

SA SAINTETÉ PIE XII

dont la grande voix de la
paix et de la charité s'est
éteinte pour toujours

Ils s'associent avec tous les
catholiques du diocèse pour pleurer
la perte de la plus grande figure
de l'époque contemporaine



Jacques Lafontaine

NOTAIRE

1695, rue Girouard

PR. 3-9223

Saint-Hyacinthe

Morier & Morier

NOTAIRES

491, Saint-François

PR. 4-7282

Saint-Hyacinthe

Salon Rita

FLEURISTE

453, Saint-François

PR. 4-6152

Saint-Hyacinthe

André Morin

450, Blvd du Golf

PR. 3-1511

Saint-Hyacinthe

Morin, Cloutier & Gagnon

Assurances générales

695, rue Sainte-Anne

PR. 4-6150

Saint-Hyacinthe

Ubaldo Lalime

Directeur de funérailles

900, Bourdages

PR. 4-6417

Saint-Hyacinthe

Césaire Vermeersch

FLEURISTE

3160, rue Girouard

PR. 4-8333

Saint-Hyacinthe

Fonderie St-Hyacinthe Ltée

Roger Choquette, prés.
Gilles Choquette, gérant

2925, rue Nelson

PR. 4-4515

Saint-Hyacinthe

Jules Maurice

FLEURISTE

650, de l'Hôtel-Dieu

PR. 4-8434

Saint-Hyacinthe

Studio Lumière Enr.

1335, Saint-Antoine

PR. 3-9595

Saint-Hyacinthe

Abel St-Sauveur

Entrepreneur-Electricien

5545, Petitclerc

PR. 3-9689

Saint-Hyacinthe-Annexe

René J. Mongeau Ltée

Directeur de Funérailles

1105, rue Girouard

PROVINCE 4-8000

Saint-Hyacinthe

Roland Daudelin

MONUMENTS

1395, St-Antoine

PR. 4-7607

Saint-Hyacinthe

St-Hyacinthe Paper Box

275, Saint-Antoine
PR. 4-5005

Village La Providence
Saint-Hyacinthe

C. P. Fournier

Huile à chauffage

2630, rue Dessaulles

PR. 4-6323

Saint-Hyacinthe

S. Duval Enrg.

JOURNAUX

1820, Des Cascades

PR. 3-9696

Saint-Hyacinthe

Guilmaine & Frère Inc.

Entrepreneurs généraux

589, De la Concorde

PR. 4-6161

Saint-Hyacinthe

Imprimerie Dominion Enr.

Choquette & Frères, props

1380, Saint-Antoine

PR. 4-7565

Saint-Hyacinthe

M. CANADA AU GALA DE CULTURE PHYSIQUE

Il agira comme juge des concours locaux

Les organisateurs du concours de M. Saint-Hyacinthe confirment la présence de M. Canada sénior au grand gala de culture physique qui sera tenu au Centre Notre-Dame, le dimanche 9 novembre. Pierre Brunet, l'un des jumeaux détenteurs du titre national, agira comme juge du concours local en plus de donner quelques démonstrations.

Pierre Brunet et son frère jumeau, Yvon, ont été couronnés au titre national lors du dernier concours tenu dans la métropole. Les juges étant incapables de donner la préférence à l'un ou à l'autre, à cause de la grande ressemblance physique des deux frères, ont finalement donné le titre aux deux candidats pour créer un précédent dans les annales de la culture physique.

Au programme du gala de culture physique, les amateurs présents auront l'occasion d'assister aux fameux concours du "bench press" et du "full squat". De nouvelles figures se disputent les honneurs et des athlètes maskoutains feront une chaude lutte au champion actuel, Adélard Gagnon. Le programme comprendra aussi les concours pour le choix de M. Saint-Hyacinthe sénior et junior ainsi qu'une cérémonie de remise de mentions honorables aux élèves féminins pour marquer les succès obtenus au cours de l'année.

Pour agrémerter les concours, la direction a retenu les services du populaire Willy Lamothe et de sa troupe de vaudeville qui exécuteront les derniers succès du hit parade. Ils présenteront aussi des numéros de comédie et de rock'n'roll.

Les amateurs seront certains de passer un après-midi très agréable. Les billets d'entrée

sont présentement en vente aux studios ou chez les culturistes.

Un gain de 4-0 pour le Canadien

Des scores de 465 et 464 réussis par R. Turcotte et M. Coderre ont conduit l'alignement du Canadien à une victoire de 4-0 remportée contre l'équipe Boston. Pendant ce temps, les représentants du Détroit s'assuraient un gain de 3-1 aux dépens du Toronto grâce à R. Gaucher qui roulait 388, tandis que G. Dufour se signalait pour les perdants.

Résultats

Détroit : R. Raymond 361; Loïsel 324; F. Paradis 326; Morissette 378; R. Gaucher 388. Total: 1777.

Toronto : Handicap 12; M. Durocher 364; J.-P. Carbonneau, 287; H. Laforme 294; N. Lamothe 317; G. Dufour 463. Total: 1737.

Boston : Handicap: 161; J. Lussier, 405; Dummy 200; R. Laplanche 386; A. Rivard 352; R. Jacques 346. Total: 1850.

Canadien : C. Mongeau, 254; M. Coderre 464; R. Cossette 303; G. Gladu 427; R. Turcotte 465. Total: 1913.

G. Blanchard et le championnat du tennis C.-R.

Le robuste Gaston Blanchard, du tennis Christ-Roi, s'est assuré les honneurs du championnat individuel en disposant de son redoutable adversaire, Gaston Bienvenue, dans un match fort intéressant qui se termina aux comptes de 6-8, 8-6, 8-6 et 7-5.

Avant de se qualifier pour la finale, le nouveau champion avait remporté la victoire contre Jean Cormier, 6-0 et 6-1; Gilles Boucher, 6-4, 7-9, 6-8 et 6-4; Jacques Boulay, 3-6, 7-5 et 7-5; tandis que son rival triomphait de J.-G. Bibeau, 6-4, 2-6 et 6-3; Gilles Poirier, 6-2, 3-6 et 6-1; André Desrosiers, 6-0 et 6-0, pour se classer dans la dernière élimination.

Egalité en tête de la ligue de quilles Mixte

Une victoire de 4-0 de l'équipe Maurice Bar-B-Q a suffi pour créer une double égalité au premier rang de la ligue Mixte du dimanche. L'alignement du Bijouterie Royale a perdu son avance en concédant 99 quilles de handicap à son rival. Un deuxième blanchissage réussi par le club Canadien lui a permis de prendre la deuxième place aux dépens du Marché Bonin. Les joueurs Ernest Viens et Jacques Desrosiers ont été les artisans de cette belle victoire.

Classement

Bij. Royale 14
Maurice Bar-B-Q 14
Club Canadien 11
Marché Bonin 9

Résultats

Club Canadien : J. Laperle 267, E. Viens 479, C. Gauthier 338, J.-G. Baron 337, R. Allaire 430, J. Desrosiers 479. Total : 2330.

Marché Bonin : Handicap 18, dummy 210, P. Jolin 323, P. Desrosiers 293, H. Carboneau 414, J. Maranda 331, P.-E. St-Onge 433. Total : 2022.

Bij. Royale : Dummy 231, F. Wilky 416, R. Dion 289, H. Tanguay 260, J. Lamontagne 343, N. Aucoin 463. Total : 2002.

Maurice Bar-B-Q : Handicap 99, Dummy 249, L. Dumas 395, L. Cordeau 354, P. Maranda 418, Dummy 282, J.A. Laperle 424, Total : 2221.



Apparaissent sur cette photographie, M. Rolland Filion, président de l'O.T.J. de La Providence et initiateur du mouvement, M. Fernand Pothier, représentant de M. Louis-Marie Morin, de la Cie Molson, M. Raymond Lafrance, Mme Raymond Lafrance et M. Dalma Dion de l'équipe championne du Club de la pétanque de l'O.T.J. de La Providence et enfin M. Claude Hayes, président du Club.

4 blanchissages dans la ligue Cité

La lutte pour les honneurs des premières positions dans la ligue de quilles de la Cité s'anime à tous les programmes. Lors des dernières rencontres, les meneurs ont enregistré quatre blanchissages tandis que le quilleur André Wilky se signalait de façon particulière avec un triple de 546.

L'équipe du Lanctôt a pris cinq points d'avance en tête en triomphant de justesse du Raoul Gaudet grâce aux efforts de M. Tanguay et C.-E. Messier. Les détenteurs de la deuxième position se sont aussi affirmés contre le Gobeille et Brouillette. L. Gazaille et C. Gervais ont été les artisans du gain.

Dans la deuxième moitié du programme, le club Bijouterie Godbout inspiré par la tenue de son capitaine André Wilky, a disposé du Berg's Ltee pour monter sur un pied d'égalité en troisième place avec l'équipe Coca-Cola. Cette dernière sortait victorieuse contre l'alignement du L. Bélanger après une performance remarquable de O. Goulet.

Classement

Ph. Lanctôt 17
Canada Radio 12
Berg's Ltee 10
Coca-Cola 10
Bij. Godbout 9

Raoul Gaudet 9
Brouillette 7
L. Bélanger 6

L. Bélanger (0) — Handicap 111; Dummy 303; Dummy 291; N. Nault 331; G. Labrecque 382; D. Houle 410. TOTAL: 1828.

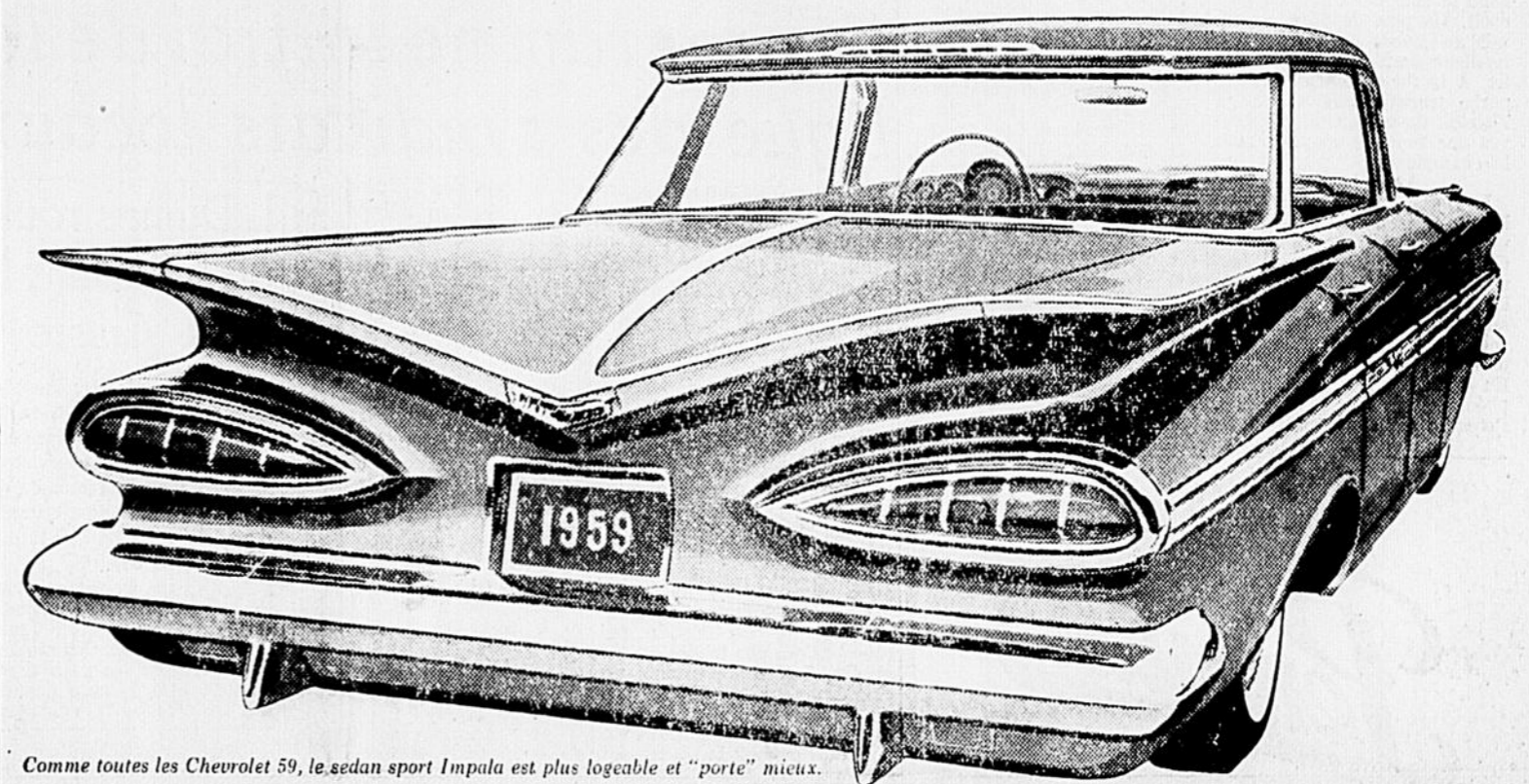
Coca-Cola (4) — Dummy 300; N. Pelletier 408; A. Archambault 408; B. Jacques 414; O. Goulet 507. TOTAL: 2037.

Berg's Ltee (0) — W. Desmarais 320; F. Marquis 372; H. Charbonneau 408; A. Lussier 419; J. Dion 461. TOTAL: 1980.

Bij. Godbout (4) — M. Bonazza 493; J.-C. Côté 345; J.A. Laperle 381; G. Séguin 463; A. Wilky 546. TOTAL: 2228.

Canada Radio (4) — B. Caouette 402; C. Gervais 476; G. Déragnon 361; L. Gazaille 482; L. Gazaille 482; J. Veilleux 469. TOTAL: 2250.

(Suite en page 28)



Comme toutes les Chevrolet 59, le sedan sport Impala est plus logeable et "porte" mieux.

Une valeur General Motors

... faite sur mesure pour les Canadiens!

LA CHEVROLET 59



Oui, une silhouette vraiment faite sur mesure pour les Canadiens. Des lignes nettes, dépouillées, un contour profilé, des garnitures sobres. La carrosserie Fisher apporte aussi un surcroît de confort et d'espace. Des nouveaux finis d'une beauté sans précédent qui garderont leur lustre sans cirage jusqu'à trois ans. Des freins plus gros... une visibilité accrue et un nouveau moteur Hi-Thrift "Six". Avec sa nouvelle tenue de route et une souplesse plus grande encore, la Chevrolet est nouvelle en tout et partout, jusqu'aux pneus.

Aucun constructeur n'a apporté autant de changements importants deux ans de suite. Jamais voiture n'a présenté autant d'aspects nouveaux.

Mais mieux qu'une voiture remaniée ou même renouvelée, la Chevrolet 1959 est une voiture faite pour vous. Un profil que vous aimerez... un confort accru... une logeabilité plus grande. Elle répond à tout ce que vous exigez d'une voiture... sécurité... économie... meilleure tenue de route... conduite plus souple.

Dès l'abord, la Chevrolet s'impose par sa façon bien à elle d'exploiter la nouveauté. La silhouette Slimline, par exemple, lui assure des proportions mieux équilibrées. Sa spacieuse carrosserie Fisher offre des intérieurs sobres et élégants et la visibilité est parfaite pour tous les voyageurs. Le nouveau pare-brise Vista-Panoramic se recourbe pour s'intégrer dans le toit... l'espace vitré est encore accru.

C'est au volant que vous verrez comme la nouveauté Chevrolet s'étend à ses œuvres vives. Le nouveau rapport de la direction assouplit la conduite, tandis que la suspension assure une meilleure stabilité. La nouvelle Turbo-Glide* vous enchantera. Huit V8 plus le nouveau moteur Hi-Thrift "Six" donnent plus de milles au gallon. Quant aux freins ils sont sûrs et plus ré-

sistants. Même les pneus sont nouveaux. Les nouveaux finis Magic-Mirror gardent leur lustre sans polissage, jusqu'à trois ans. Le choix des modèles Impala est impressionnant et les magnifiques station wagons — dont un modèle avec banquette tournée vers l'arrière — sont les plus modernes qui soient. Et avec ça, Chevrolet est plus économique, plus pratique que jamais.

*Facultative moyennant supplément



Sedan Bel Air 4 portes — nouveau des pneus au toit

TOUTE NOUVELLE — UNE FOIS DE PLUS !

CONCORDE AUTOMOBILE LTÉE

ÉMILE BEAUDRY, PRÉSIDENT

100, RUE CONCORDE

TEL. PROVINCE 4-5336

SAINT-HYACINTHE

MAISON FONDÉE en 1875 à AMSTERDAM

BOLS

V.O. GENEVER GIN

"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"

DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

Voici les souliers à la tête de la "Parade" des grands succès

Golden Pheasant Shoes

FABRIQUANTS DES SOULIERS DE LA REINE DE CHAUSSURES 1959

Chaque dollar d'achat vous donne droit à un billet pour le tirage de



cette magnifique voiture sport de marque "M.G." Tentez votre chance!

vendu par SAINTE-ROSALIE AUTO LTEE MORRIS — "MG" — WELLS

Route no 9

Boulevard Laurier

Sainte-Rosalie



J. D. Desrosiers

"Le magasin de la qualité à St-Hyacinthe"

1460, Cascades

Tél. PR. 4-6722

TOURNOIS INTERESSANTS COMMANDITES PAR M. L.-M. MORIN

Des trophées et prix offerts par Molson

M. Louis-Marie Morin, représentant local de la brasserie Molson, commandite deux tournois de quilles qui détermineront des championnats individuels de Marieville et Acton Vale. Ces tournois sont organisés sur le principe de l'Heure des Quilles, émission télévisée.

C'est dans le but de présence offerts chaque dimanche. Voici maintenant la liste des quilleurs éligibles au tournoi individuel de Acton Vale :

G. Métivier 615; A. Bergeron 610; D. Leclerc 607; G. Deslandes 607; R. Laliberté 604; Rob. Claude 600; M. Durand 598; G. Dorais 595; P.-E. Gravel 595; E. Messier 595; D. Cournoyer 593; R. Messier 591; R. Potvin 587; E. Genest 586; E. Maurice 582; R. Marcil 579; J. Cournoyer 572; F. Lemoyne 568; G. Gignac 563; O. Mercier 561; P. Bertrand 556; M. Dumaine 556; R. Plasse 554; C. Jetté 549; R. BOUTHOT 549; C.-E. Chartier 548; D. Valiquette 548; M. St-Pierre 546; G. Messier 543; J. Ringue 542; C. Cusson 541.

Ligue des Banques

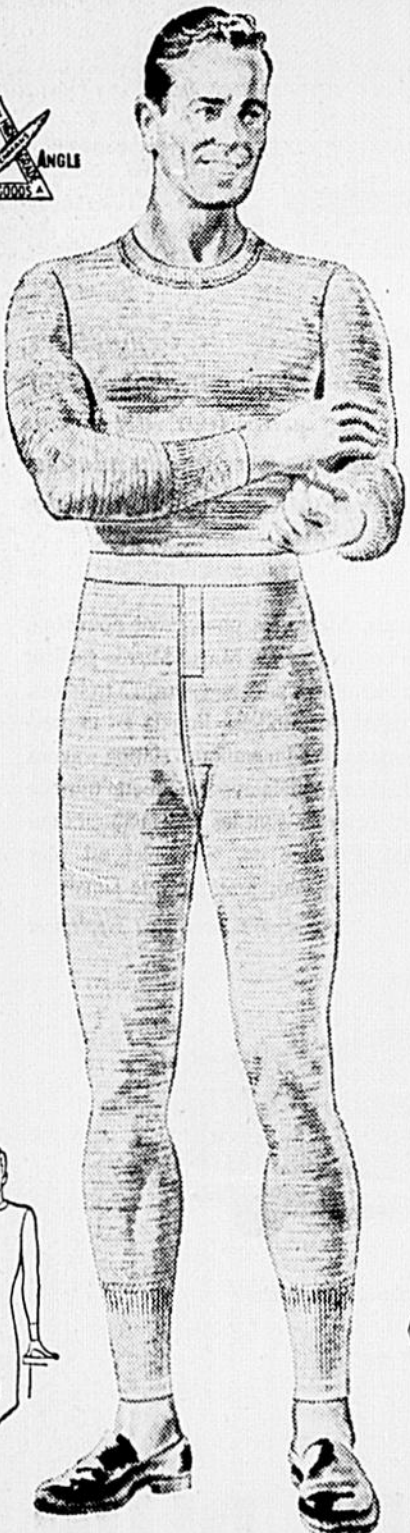
Royale : R. Desrochers 239, S. D'Anjou 328, P. Petit 316, M. Tanguay 391, R. Larivière 314, B. Bousquet 290, Total : 1878. Can. Nat. 6-459 : H. Pelletier 284, S. Perreault 216, H. Aucoin 305, N. St-Pierre 293, M. Monty 350, Y. Pelletier 307, Total : 1755.

Provinciale : J. Fontaine 345, L. St-Amand 240, R. Messier 274, R. St-Amand 240, R. Messier 274, R. St-Amand 293, J. Auger 403, R. Boucher 334, Total : 1889. Can. Nat. 6-44 : M. Gadois 248, G. Flibotte 376, A. Melançon 293, A. St-Amand 325, C. Mailhot 287, J. Pelland 331, Total : 1860.

95

Penmans

SOUS-VÊTEMENTS



Soyez MODERNE, et au CHAUD, avec des Caleçons à ceinture élastique et des Maillots sans boutons!

Caleçons longs à ceinture élastique et Maillots, de qualité supérieure. Manches longues ou courtes, au choix. Confectionnés pour être confortables et résister au lavage pendant des années. Pour hommes et garçons. Egalement, Gilets et Caleçons ordinaires, ou Combinaisons. Les Sous-Vêtements Penmans sont votre meilleure valeur pour être au chaud en hiver.

IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS



A l'occasion du programme d'ouverture des activités de la ligue de quilles des "Syndicats" Mlle Estelle Laplante, reine des travailleurs, a présidé la cérémonie inaugurale en lançant la première boule en compagnie de ses filles d'honneur et du président de la ligue, M. André Gagnon.

(Photo : Brodeur)

Le programme initial de la ligue des syndicats locaux

Au programme inaugural de la ligue des Syndicats, les porte-couleurs du Gotham Hosiery ont bien débuté leur saison en roulant le plus haut triple d'équipe, soit 2,325 quilles pour triompher du Casavant au compte de 3-1, alors que J.-P. Berger s'affirmait l'étoile du programme avec un ensemble de 572.

En même temps, les syndiqués de la chaussure s'assuraient un gain identique aux dépens des représentants de l'équipe Duclos et Pavan à la suite d'une habile performance de R. Bérard qui triplait 502 pour aider la cause des vainqueurs.

Dans la deuxième partie du programme, l'alignement des Imprimeurs a baissé pavillon au pointage de 4-0 malgré les efforts du capitaine M. Tanguay et de L. Gazaille qui réussissaient des triples de 436 et 420. Les représentants du club Donahue se sont surpassés pour vaincre leurs adversaires pourtant menaçants. Le quilleur "piqueur" L. Dumas fut en vedette avec un total de 461. Finalement, inspirée par la tenue de Mlle Rita Allaire, l'équipe Yamaska Shirt a disposé facilement des robustes quilleurs du syndicat de la construction au compte de 4-0 pour s'affirmer l'une des éditions les plus redoutables de la ligue.

Cette première rencontre du calendrier de la ligue était marquée par la présence de la reine des travailleurs, Mlle Estelle Laplante. Elle était accompagnée de ses demoiselles d'honneur et du président de la ligue, qui représentait en même temps, le président du Conseil central des syndicats catholiques.

Résultats Casavant et Freres (1) : P. Proulx : 497; D. Mailhot, 370; F. Roy 374; G. Boucher 366; J. Malo 409. Total : 2066. Gotham Hosiery (3) : J.-P. Berger 572; R. Dubé, 335; F. Wilky 475; A. Soly 395; A. Wilky 498. Total : 2325. J.-A. et M. Côté (3) : M. Pa-

Forte avance des meneurs dans la ligue du Centre

Guy Lalumière et Léo Brunelle ont dirigé l'attaque pour l'épicerie Laffleur qui a disposé du Graveline Fourrures au compte de 3 à 1. Bernard Bail est celui qui fut le plus en évidence pour les perdants qui sont par le fait même restés en deuxième position ex-aequo avec ceux du Coca-Cola qui disposèrent du Brabant Merceries par un compte identique à l'autre rencontre. Fernand Brunelle et Jean Bolduc ont le plus brillé pour Coca-Cola tandis que Marcel Desroches est celui qui s'est le plus distingué pour les perdants.

Rapport détaillé Epicerie Laffleur (3) — N. Flibotte 359; L. Cartier 368; Guy Lalumière 447; Marcel Pénin 394; Lionel Daigneault 440; Léo Brunelle 440. TOTAL : 2361. Graveline Fourrures (1) — Handicap 90; Gisèle Flibotte 336; Claire Hébert 356; Claude Desmarais 390; Jean-Guy Lamoureux 378; Jacques Mathieu 363; Bernard Bail 448. TOTAL : 2291.

Coca-Cola (3) — Fernande Caron 307; Denise Deslauriers 334; Guy Dansereau 373; Fernand Brunelle 423; Jean Bolduc 411; Gilles Boucher 377. TOTAL : 2225. Brabant Merceries (1) — Jeanne Caron 273; Georgette Masse 312; Lucien Dubois 378; Claude Brunelle 328; Marcel Desroches 414; Robert St-Jacques 383; Handicap 96. TOTAL : 2184.

Classement Epicerie Laffleur 15 Graveline Fourrures 7 Coca-Cola 7 Brabant Merceries 3

J. Bolduc mène son club en fête de la Commerciale

Par suite d'un gain aux dépens du Garage Idéal au compte de 3 à 1, l'équipe Pepsi-Cola est passée seule en première position de la ligue Commerciale "B", un point devant ses plus proches rivaux, Labatt's Brewery et Garage Idéal. Jean Bolduc a été la grande inspiration pour son équipe, il fut cependant bien secondé par les efforts de Guy Lalumière et Jacques Mathieu. Pour les perdants Yves Laprés et Jean-Jacques Girard furent en évidence. Dans l'autre rencontre Labatt's Brewery a vaincu l'équipe Sylvestre et Fils par le compte de 3 à 1. Hermel Fournier et Claude Hayes contribuèrent à la victoire de leurs tandis que Jean-Guy Villeneuve brillait pour les perdants.

Rapport détaillé Pepsi-Cola (3) — Handicap 42; Guy Lalumière 450; Lionel Daigneault 369; Claude Brunelle 369; Jacques Mathieu 423; Jean Bolduc 481. TOTAL : 2145. Garage Idéal (1) — J.-J. Girard 396; Yves Laprés 426; Irénée Roy 378; Gilles Boucher 374; Bernard Bail 391. TOTAL : 1965.

Labatt's (3) — André Martin 379; Hermel Fournier 464; Roger Chicoine 390; Claude Hayes 417; Léon Nichols 402. TOTAL : 2052. Sylvestre et Fils (1) — Luc Sylvestre 334; Raoul Courtois 308; Marcel Morin 265; Roger Berthiaume 356; Jean-Guy Villeneuve 437; Handicap 246. TOTAL : 1946.

Classement Pepsi-Cola 11 Labatt's 10 Garage Idéal 10 Sylvestre et Fils 1

Les perdants. Résultats Yamaska Auto : J.G. Halley 432, D. Robert 347, L. Comtois 443, M. Labossière 414, H. Richer 397, Total : 2033. Trans-Canada : Handicap 126, G. Ménard 417, G. Séguin 352, L. Dupont 362, J.P. Bérard 356, D. Mailhot 388, Total : 2001. Mare Guertin : J.G. Renaud 407, J.P. Mercier 362, H. Charbonneau 310, L. Dumas 542, G. Leblanc 455, Total : 2076. BrAugtr Gaucher : Handicap 66, G. Dufour 437, Dummy 261, F. Cusson 418, A. Ledoux 306, J. Malo 392, Total : 1880.

L. Dumas roule un 542 dans la ligue Classe B

Le quilleur L. Dumas s'est affirmé dans la ligue Classe "B" de la Philharmonique pour conduire son équipe à une victoire de 4-0 enregistrée aux dépens des joueurs du Auger-Gaucher. Il roula un triple de 542 dont un simple de 214.

Par contre, les meneurs divisaient les honneurs d'un match nul contre l'équipe du Trans-Canada Shoe. L. Coihntoish signalait la victoire sur tandis que G. Ménard réussissait les plus hauts scores pour

J.-J. Girard en vedette dans la ligue Casavant

Jean-Jacques Girard qui a roulé des simples de 138, 162, 223 pour un triple de 523, a non seulement battu les records pour les simples et triples individuels mais a grandement contribué à la victoire de l'équipe Montagne sur l'équipe Harmonie par le compte de 3 à 1. En plus, Jean-Guy Villeneuve a brillé pour les vainqueurs tandis que Paul Proulx était le plus en évidence pour les perdants. L'autre rencontre a vu l'équipe Mécanisme subir la défaite aux mains de celle de Plomberie par un compte identique de 3 à 1. Irénée Roy fut celui qui a le plus brillé pour les vainqueurs avec un triple de 423, dont un simple de 212. Robert Saint-Jacques et Claude Brunelle furent en évidence pour les perdants.

Les résultats : Plomberie (3) — Gilles Boucher 325; T. Roy, 298; J.-P. Tanguay 312; H. Bleau 269; R. Laperle 359; I. Roy 473. Total : 2116. Mécanisme (1) — Handicap 102; R. Saint-Jacques 415; P. Massé 274; J.-G. Beauchamp 291; A. Bernier 187; J.-P. Pénéault 391; C. Brunelle 394. Total : 2044. Montage (3) — Handicap 108; J.-J. Girard 523; P. Messier 297; Dummy 237; C. Messier 238; G. Lussier 326; J.-G. Villeneuve 408. Total : 2137. Harmonie (3) — P. Proulx, 398; D. Proulx 284; A. Pelletier 348; J. Tourigny 270; R. Chicoine, 379; R. Délaide 382. Total : 2060.

Lourds dommages aux autos de la police municipale

Les deux autos-patrouille de la police municipale ont subi des dommages considérables, en fin de semaine, à la suite de deux accidents survenus alors que les policiers répondaient à des appels d'urgence. Le premier véhicule conduit par le constable Marcel Morin, a heurté un arbre sur la rue Dessaulles après avoir dérapé sur la chaussée rendue glissante par la pluie et les feuilles mortes. Au moment de l'accident, les policiers pourchassaient un automobiliste qui faisait de l'exces de vitesse. Les dommages sont évalués à \$800, environ. La deuxième voiture est entrée en collision avec l'auto de M. Dollard Davidson, 2061, rue Davidson, Montréal, à l'intersection des rues Després et Lafontaine. Le constable O. Bélaïr qui était au volant n'a reçu les dommages sont de l'ordre de quelque \$500.

L'omnium de croquet tenu à Sainte-Rosalie

Plus de 50 joueurs de croquet sont attendus à l'omnium Molson qui sera tenu sur le terrain couvert de Ste-Rosalie, les 25 et 26 octobre ainsi que le premier et 2 novembre. Le tournoi, un homme deux boules, mettra à l'enjeu des bourses au montant total de \$300, en plus du trophée perpétuel attaché au championnat. L'an dernier, le jeune Léo Beaulac s'assura les honneurs en disposant en finale du vétéran Philippe Desmarais. Pour marquer l'événement, des représentants de la brasserie Molson, MM. Emile Genest et Marcel Dufresne accompagneront l'agent local, M. Louis-Marie Morin. Des joueurs venant de tous les coins de la province ont promis leur concours pour la circonstance. Des inscriptions de Sorel, Beauceville, Drummondville, Arthabaska, St-Jean, Farnham, Sutton, Ste-Madeleine, St-Damase et Ste-Rosalie, sont déjà enregistrées au secrétariat de l'omnium.

Gilles Hudon se signale dans la ligue de la JOC

Profitant d'un verdict nul avec l'équipe des Dragons, l'alignement des Lions a conservé la première position de la ligue J.O.C. grâce à la belle tenue du capitaine Gilles Hudon qui roula un simple de 212 pour compléter par la suite, un triple de 523.

Dans l'autre rencontre au programme, les hommes du capitaine Marcel Trudel ont essayé une défaite par blanchissage. L'équipe des Renards l'emportait grâce aux efforts du quilleur Paul Desgranges.

Classement Lions 14 Dragons 12 As 7 Renards 6

Résultats Lions : J.G. Légaré 341, F. Cloutier 417, A. Marquis 438, L. Gazaille 483, C. Rodier 428, Total : 2107. Dragons : J.-P. Desrosiers 420, A. Halley 438, B. Chagnon 330, M. Després 393, G. Hudon 523, Total : 2104. As : G. Séguin 19, Rosaire Vincent 419, R. Vincent 318, R. Lemay 243, M. Rochefort 279, M. Trudel 331, Total : 1590. Renards : G. Raiche : 419, R. Boucher 335, Raïche Gill 292, P. Desgrandes 433, J. Sénéchal 325, Total : 1804.



"De l'huile!... et moi qui pensais trouver du gin de Kuyper"



Blended Gin—Distillé au Canada

AH!

QUEL PLAISIR QUE DE BOIRE O'Keefe...

...LA BIÈRE DOUCE

PARCE QU'ELLE EST BRASSÉE AVEC DU "HOUBLON SANS GRAINES" POUR EN ÉLIMINER TOUTE TRACE INDÉSIRABLE DE GOÛT AMER.

BUVEZ O'Keefe ...LA BIÈRE DOUCE!

CLOTURE DES ACTIVITES DU CLUB DE PETANQUE

Dans la ligue de quilles Côté

Jean Dion, la principale vedette de la ligue Côté au dernier programme de la cédule, a conduit son équipe à une victoire de 3-1 en roulant un triple de 483 pour le club Gagnon. Malgré la défaite du Beauchamp le quilleur P.-E. Durocher réussissait un total de 449.

Dans l'autre match, les représentants du Bérard ont divisé un verdict nul avec les protégés du capitaine Tanguay. Ces derniers ont consenti un handicap de 81 quilles à leurs adversaires. R. Millette s'est distingué pour les vainqueurs avec un triple de 459.

Résultats
Beauchamp : G. Beauchamp 375, R. Hamelin 326, J. Flobotte 378, J. Ducharme 376, P. E. Durocher 449. Total : 1974.
A. Gagnon : Handicap 135, R. Gadbois 437, E. Lemoine 322, M. Paquette 465, A. Gagnon 428, J. Dion 483. Total : 2268.
Bérard : Handicap 81, D. Boucher 311, J.C. Hamelin 412, D. Gadbois 449, R. Harnois 298, R. Bérard 403. Total : 1951.
Tanguay : J.G. Renaud 400, G. Desmarais 398, E. Viens 308, M. Tanguay 415, R. Millette 459. Total : 2010.

Soirée dédiée aux joueurs champions

Le sport de la pétanque introduit à La Providence par le dévoué président de l'O.T.J., M. Rolland Filion, et développé par la suite par MM. Maurice Loranger, Hervé Campbell et Claude Hayes a connu une saison merveilleuse qui a tenu en haleine constante ses plus fidèles supporters.

Les séries finales disputées sur le terrain de l'O.T.J., dimanche le 28 septembre, a vu l'équipe commanditée par Roland St-Jacques (boucher) et composée des joueurs suivants: M. et Mme Raymond Lafrance et M. Dalma Dion, capitaine, remporter une victoire très contestée contre l'équipe Chez Bob Limitée composée de M. et Mme Jérôme Arcand et de M. Aimé Lafrance, capitaine. Cette finale nécessita la limite des parties et a vivement intéressé les nombreux spectateurs venus encourager leurs favoris à la victoire.

La série servant à déterminer les gagnants de la "Consolante", elle aussi, été disputée avec beaucoup d'enthousiasme. Il a fallu également se rendre à la limite des parties avant de connaître les vainqueurs. L'équipe de Rolland Laeroix (boucher)

composée de M. Gilles Dion, Mme Gérard Jodoin et M. Gérard Jodoin, capitaine a triomphé de l'équipe Gérard Côté (Centre de Couture Phoenix) composée de M. Denis Côté, Mme Marcel Berger et de M. Marcel Berger, capitaine.
Les moniteurs du Club de Pétanque ont organisé à l'École de Médecine Vétérinaire une soirée de clôture pour la saison 1958 afin de fêter comme il se doit les champions. A cette occasion, M. Fernand Pothier représentant de M. Louis-Marie Morin, agent local Molson, a bien voulu présenter à l'équipe championne le magnifique trophée Molson en plus de remettre à chacun des membres de l'équipe un trophée souvenir. Les gagnants de la "Consolante" ont reçu de MM. Maurice

Parties serrées dans la ligue Industrielle

Malgré un triple de 500 réussi par B. Jacques, les quilleurs du Yamaska Shirt ont baissé pavillon devant l'équipe Penman's par suite des performances de Veilleux et Bolduc qui triplèrent respectivement 507 et 524.

J. Granger avec un score de 490 a inspiré l'équipe Volcano qui s'assura un gain de 3-1 aux dépens du Hébert Typewriter. Une performance de 459 réalisée par J. Dion n'a pas suffi pour arrêter l'élan des vainqueurs.

Résultats
Volcano : Handicap 12 M. Desrosiers 419, B. Blanchard 373, W. Desmarais 351, J. Granger 490, R. Boucher 401. Total : 2076.

Hébert Typewriter : Handicap 111, L. Hébert 323, X. Marchesseault 418, M. Grégoire 341, G. Hébert 331, J. Dion 459. Total : 1986.

Penman's : Handicap 36, N. Baril 390, J.P. Beauregard 403, M. Palardy 429, J. Veilleux 501, M. Bolduc 524. Total : 2269.
Yamaska Shirt : Handicap 87, R. Richer 412, J.G. Richer 449, R. Grenon 377, A. Lévesque 330, B. Jacques 500. Total : 2155.

Records établis dans la ligue des Brasseurs

Plusieurs records ont été établis dans la ligue des Brasseurs lors des dernières rencontres. Le quilleur J.-G. Morin réussissait le plus haut simple de l'année, 272, tandis que l'alignement O'Keefe battait le record du simple d'équipe avec un total de 1,032 quilles, faisant coïncider cet exploit avec une victoire de 4-0 aux dépens du Molson. Le record de la ville était de 981 pour la classe "A".

De plus, 10 quilleurs ont roulé des triples supérieurs à 500 et l'équipe Labatt avec R. Charpentier, 571, B. Morin, 555; et C. Daigneault, 541, a remporté les honneurs d'un blanchissage contre les représentants du Dow. Les autres vedettes du programme sont: Y. Rho, 553; R. Dubuc, 542, A. Lord, 515; P.-E. Durocher, 529, B. Morin, 545, et O. Goulet, 547.

Résultats
Molson's : Handicap 78; A. Gagnon, 384; R. Morin 545; F. Gagnon 394; O. Goulet 547; S. Robert 461. Total : 2409.

O'Keefe's : Handicap 127; P.-E. Durocher 529; J.-G. Morin, 575; A. Lord 515; R. Dubuc, 542; M.-N. Théroux : 484. Total : 2772.

Dow : Handicap 174; J.-J. Girard 249; R. Brodeur 405; D. Houle 430; Y. Rho 553; A. Wil-

kie 441; H. Richer 150. Total : 2402.

Labatt's : Handicap : 174; R. Charpentier 571; B. Morin 555; Dummy 300; A. Soly 380; C. Daigneault 541. Total : 2521.

Statistiques de la ligue Goodyear

Moyennes	
M. Charron	130.3
R. Chappellaine	128.9
J. Millette	127.0
Réal Plante	126.4
L. Millette	126.1
L. Cabana	125.6
J.-G. Therrien	125.6
R. Fournier	121.7
R. Brodeur	120.9
Raoul Plante	118.4



Deux sportifs en mal des séries mondiales, ont parié sur le verdict final. M. Jacques Desrosiers, supporter du club Milwaukee pousse dans une brouette, le vainqueur, André Dagwood Rivard. Ce dernier toujours confiant dans la puissance des Yanks, a tenu son rival à faire six fois le tour de la place du marché, vendredi soir, en compagnie de nombreux admirateurs des gagnants.

(Photo : Brodeur)

Dans la ligue A.F.P.:

L'équipe L.-P. Robert en première position

Le club Robert a augmenté d'un point son avance en tête du classement à la suite d'une victoire de 4 à 0 remportée aux dépens des Produits Mt St-Hilaire.

Roméo Pélouin a connu un sursaut d'énergie pour triompher de la Pharmacie Gaucher 4 à 0 abandonnant ainsi la dernière position pour se hisser en quatrième place.

La Laiterie Maskoutaine conserve toujours la deuxième position deux points derrière les meneurs, grâce à une victoire de 3 à 1 sur le Marché Boivin qui se voit reléguer en dernière position. Laurent Daigneault a amélioré légèrement son classement en faisant match nul avec Molson.

Mme L. Lemire s'est particulièrement distinguée lors de cette rencontre en réussissant un simple de 182, abaisant ainsi le record du simple féminin par 13 quilles. Mme Lemire a obtenu par la même occasion le meilleur triple féminin de la soirée, 406. Mlle F. Payette 151-396 et Mme J. Filion 141-371 ont également brillé.

M. Théroux a abaisé le record du triple en abattant 474 quilles, dont 161 dans une partie tandis que L. Daigneault se méritait le meilleur simple de la soirée 178. Y. Paris 161, J. Filipo 443 et C. Hayes 429 furent les autres meilleurs quilleurs de la soirée.

Résultats
Molson (2) — Mme L. Lemire 406; J.-B. Phaneuf 398; D. Brouillette 329; A. Martin 334; H. Foerrier 405. Total : 1923.
L. Daigneault (2) — Mlle L. Aubertin 345; B. Cossette 313; D. Chagnon 301; C. Hayes 429; L. Daigneault 415; Handicap 75. Total : 1895.

R. Pélouin (4) — Mlle R. Trudeau 280; Mme J. Filion 371; R. Filion 269; Dummy 306; R. Mongeau 493; Handicap 129. Total : 1849.
Ph. Gaucher (0) — Mme Y. Paquin 246; L.-N. St-Pierre 229; Dummy 312; G.-E. Labrie 303; Y. Paris 355; Handicap 102. Total : 1647.

L.-P. Robert (4) — Mlle C. Ca-

dieux 266; Mlle F. Payette 396; E. Robert 339; C. Trudeau 392; S. Boyer 389; Handicap 0. Total : 1782.

Produits Mt St-Hilaire (0) — Mme V. Vigeant 270; G. Martin 233; Dummy 363; P. Neveu 339; D. Vigeant 340; Handicap 66. Total : 1665.

Laiterie Maskoutaine (3) — Mlle R. Armstrong 232; Mme M. Théroux 365; R. Armstrong 322; R. Labelle 364; M. Théroux 474; Handicap 108. Total : 1915.

Marché I.G.A. (1) — Mme G. Filipo 324; R. Giroux 335; R. Cournoyer 231; J.-R. Casavant 334; J. Filipo 443; Handicap 114. Total : 1783.

Réception Molson

Les ligues J.O.C., les ligues des syndicats et Mixte du dimanche ont été lundi soir les invitées de M. Louis-Marie Morin et M. Fernand Pothier représentants Molson à St-Hyacinthe.

Comme nous le savons la ligue qui suit la soirée des réceptions Molson se voit décerner des prix. Donc M. J. Bolduc de la ligue Industrielle avec son simple de 204 et P. Gauthier avec son triple de 493 ont reçu des prix particuliers. Les simples de la semaine réussis par J.G. Morin, 272, et Mlle Rita Allaire, 290, ont reçu des laissez-passer du théâtre Corona et les laissez-passer du théâtre Maskta. Les plus hauts triples ont été gagnés par J.G. Morin 575 et Mlle Rita Allaire 487 également.

L'équipe Allaire s'affirme encore

Dans la ligue féminine, l'équipe Allaire continue de s'affirmer et au dernier programme, elle remportait une victoire de 3-1 contre les représentantes du capitaine Lamontagne. Mlle Rita Allaire fut de nouveau l'inspiratrice de son alignement avec un triple de 487.

L'autre rencontre donna aussi lieu à une victoire de 3-1 concédée par les porte-couleurs de l'équipe Gervais. Le capitaine des gagnantes, Mme Rita Dion, s'est particulièrement signalée avec un triple de 433 pour aider considérablement sa cause.

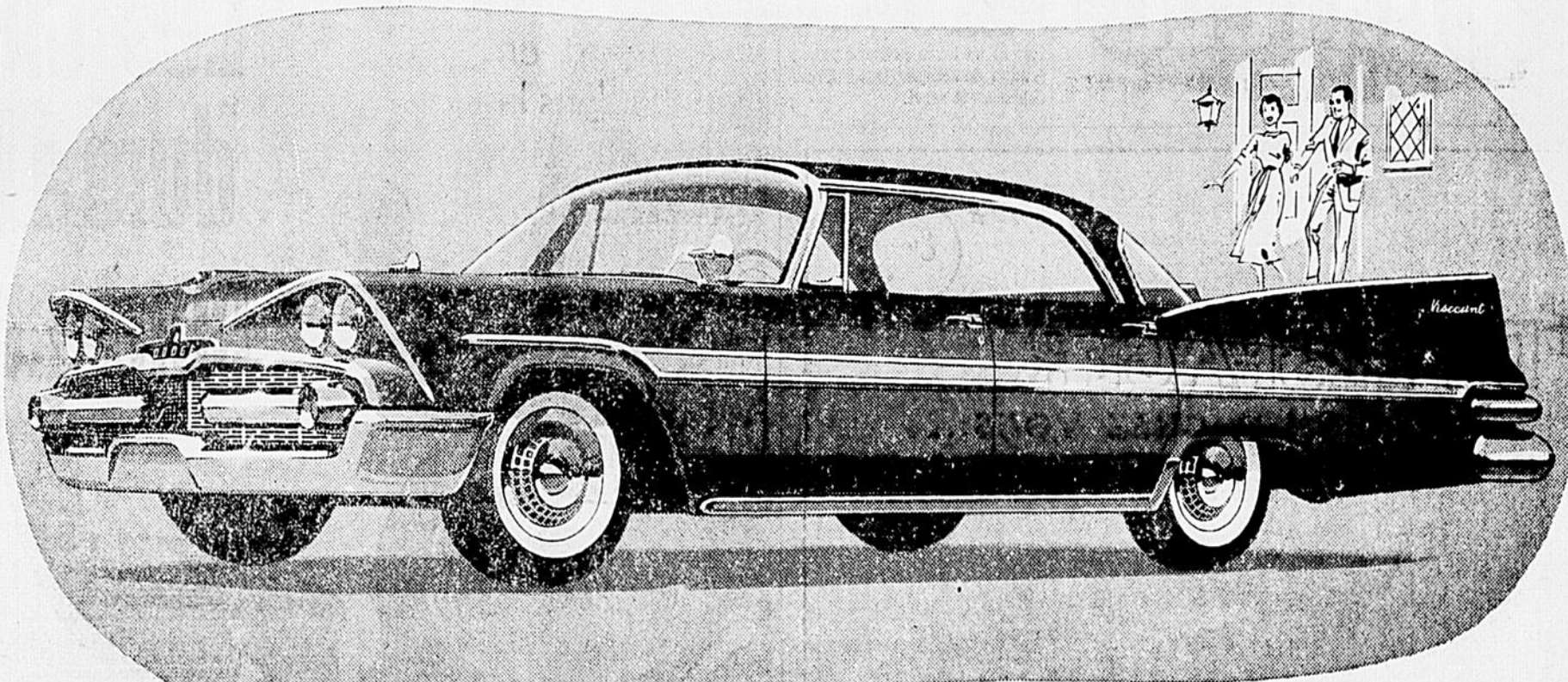
Résultats
Dion : Handicap 39, Dummy 207, A. Hébert 314, S. Hébert 336, A. McCaffrey 357, R. Dion 433. Total : 1686.
Gervais : Y. Gagnon 306; H. Lemonde 338, S. Bureau 300, M. Phaneuf 311, F. Gervais 370. Total : 1625.
Allaire : Y. Lévesque 356, L. Blier 315, G. Glier 334, T. Houle 361, R. Allaire 487. Total : 1853.
Lamontagne : Handicap 204, L. Cartier 351, J. Daigle 275, Y. Robert 224, T. Morin 246, J. Lamontagne 409. Total : 1709.

Statistiques de la ligue Acton Rubber

	q.t.	p.j.	moy.
E. Genest	1684	12	140.4
D. Cournoyer	1682	12	140.2
G. Dorais	1659	12	138.3
J. Cournoyer	1626	12	135.5
A. Bisson	1610	12	134.2
J.-P. Tétrault	777	6	129.5
F. Claude	1548	12	129.
R. Plasse	1546	12	128.9
G. Métiévier	1492	11	127.5
A. Martel	1522	12	126.9
R. Claude	1486	12	123.9
H. Waltz	1482	12	123.5
H. Lamarche	1461	12	121.8
J.-G. Demers	1455	12	121.3
M. Bond	1424	12	118.7
J. Plasse	1409	12	117.5
H. Olivier	1396	12	116.4
H. Couture	1386	12	115.5
M. Picard	1250	12	112.5
C. Bail	1200	12	108.4

La Dodge '59 est arrivée!

Une beauté nouvelle... un nouvel allant!



Rien d'étonnant à ce que tout le monde parle, en ce moment, de la Dodge! Il n'est pas de voiture 1959 plus agréable, plus vive—plus "nouvelle" du sol au toit... jusque dans sa façon de se conduire et de se ranger, de démarrer et de s'arrêter! C'est de loin la voiture à bas prix la plus avenante et la plus allante. Elle est actuellement exposée... et en vente... chez votre dépositaire Dodge-DeSoto. Soyez un des premiers à aller la voir aujourd'hui même!

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

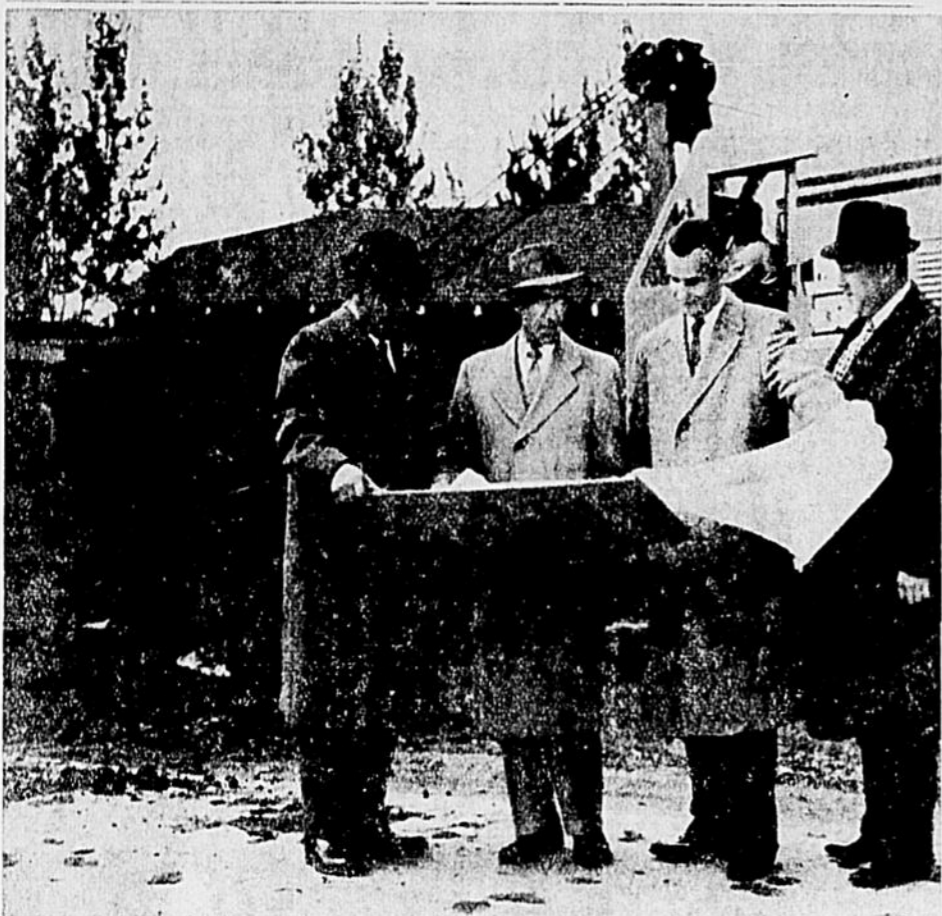


ELLE VOUS ATTEND CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE!

GARAGE IDEAL INC.
3140, DESSAULLES, ST-HYACINTHE

GARAGE MARIEVILLE INC.
421, CHAMBLY, MARIEVILLE

PALMARES DE L'ANNEE A L'O.T.J. PAROISSIALE DU CHRIST-ROI



Les travaux d'agrandissement effectués au club de golf ont commencé lundi dernier. Sur la photo, on aperçoit le capitaine A. Pelland, M. Desnoyers, architecte, et B. Saint-Germain, membre, entourant le contracteur des travaux. Le coût de la nouvelle partie serait de l'ordre de plusieurs milliers de dollars.

(Photo: Brodeur)

Remise de trophées aux plus méritants

Pour clôturer en beauté une saison bien remplie d'activités diverses, les dirigeants de l'O.T.J. et Loisirs Christ-Roi ont convié à un souper canadien, quelque 400 invités dont plusieurs représentants de l'autorité religieuse et civile.

Le souper, servi au sous-sol de l'église paroissiale, donna lieu au palmarès sportif et à la remise des trophées et distinctions aux plus méritants de l'oeuvre. Sachant que l'O.T.J. du Christ-Roi entretient plusieurs organisations sportives dans les cadres locaux, près d'une cinquantaine d'athlètes furent honorés en cette occasion.

Le maire Ernest Picard, surnommé le père des terrains de jeux, présidait ces agapes conjointement avec le curé de la paroisse, l'abbé E. Cordeau. Le président de l'O.T.J. a procédé à la remise des trophées tout en vantant les mérites de ses jeunes athlètes. Il dévoila également l'état financier de l'oeuvre qui montre un surplus d'opération fiscale et une augmentation sensible comparativement au bilan de l'année dernière.

Le président Bibeau a aussi résumé toutes les activités de l'O.T.J. paroissiale et de la section des Loisirs. Invité à prendre la parole, le maire Picard s'est déclaré très heureux au terme de sa vie publique, de se retrouver dans l'atmosphère des terrains de jeux, au milieu des jeunes et des plus âgés qui se dévouent à servir cette jeunesse.

La direction de l'oeuvre paroissiale a tenu, en remerciement des services rendus, à remettre un cadeau-souvenir au premier magistrat et aussi à présenter une gerbe de fleurs à son épouse. L'abbé Cordeau, curé du Christ-Roi, a fait l'éloge du maire tout en se disant très enchanté du magnifique travail de ses collaborateurs.

Bilan
L'état financier de l'O.T.J. s'améliore avec les années à tel point que les jeunes de la

paroisse pourront, dans un avenir très rapproché, voir la réalisation de nombreux projets dont la construction d'un pavillon et l'éclairage pour les sports d'été. L'année fiscale se termine donc avec un excédent de \$1,310.70 des recettes sur les dépenses plus une balance en banque de \$694.58 pour un total de \$2,005.28. Un montant de \$1,500 est porté au compte de réserve qui s'élève maintenant à \$4,500 plus les intérêts. La balance en banque pour la prochaine année se chiffre donc à \$505.28.

Moyennes de la ligue Commerciale de Acton Vale

	q.t.	p.j.	moy.
G. Deslandes	1903	12	158.6
R. Marcell	2357	15	157.2
E. Messier	2249	15	150.
E. Mauriee	1798	12	149.9
E. Genest	2240	15	149.4
C. Jetté	1782	12	148.5
R. Plasse	2225	15	148.4
A. Bergeron	2204	15	147.
C. Dumaine	2132	15	142.2
R. Bouthot	2076	15	138.4
A. Métivier	2073	15	138.2
G. Leclerc	2068	15	137.9
A. Bisson	2064	15	137.6
G. Cournoyer	1224	9	136.
M. St-Pierre	1970	15	131.4
D. Cournoyer	1955	15	130.4
G. Marcell	1954	15	130.2
R. Messier	380	3	126.7
G. Meunier	1472	12	122.7
J. Cournoyer	1760	15	117.4

4 blanchissages...

(Suite de la page 25)

Brouillette (0) — Handicap 99:
L. Dumas 428; Dummy 288; J. Tanguay 395; R. Bérard 411; P.-E. Durocher 421. TOTAL: 2042.

Ph. Lanctôt (4) — Handicap 3:
Dummy 291; M. Tanguay 440; F. Morin 363; R. Delisle 359; C.-E. Messier 430. TOTAL: 1886.

Raoul Gaudet (0) — J. Gaudet 420; O. Houle 378; Dummy 258; J.-G. Gatién 345; A. Soly 441. TOTAL: 1842.

Clôture des...

(Suite de la page 27)

Loranger et Hervé Campbell, directeurs du club, les trophées souvenirs offerts gracieusement par M. Albany Tétrault, marchand de meubles, de La Providence.

La soirée sociale sous la présidence de M. et Mme Roland Filion a connu un franc succès et a permis aux nombreux membres du Club de fraterniser et de jeter les bases pour une autre saison. De nombreux prix de présence ont été tirés au sort et un lunch préparé par un groupe de dames de La Providence a été servi.

DE L'ESPACE?

IL Y EN A CHEZ VOUS...
IL SUFFIT DE SAVOIR L'UTILISER!



Les portes accordéon Modernfold SPACEMASTER vous permettent, tout en embellissant votre maison, de récupérer facilement et rapidement tout l'espace perdu. Leur armature d'acier est recouverte d'un tissu résistant et lavable. Elles offrent un choix de 40 couleurs ravissantes ou sont livrées prêtes à peindre.

Prix à compter de \$24.95

Pour tous renseignements sur les portes accordéon

SPACEMASTER

voyez l'un des vendeurs modernfold dont les noms suivent:

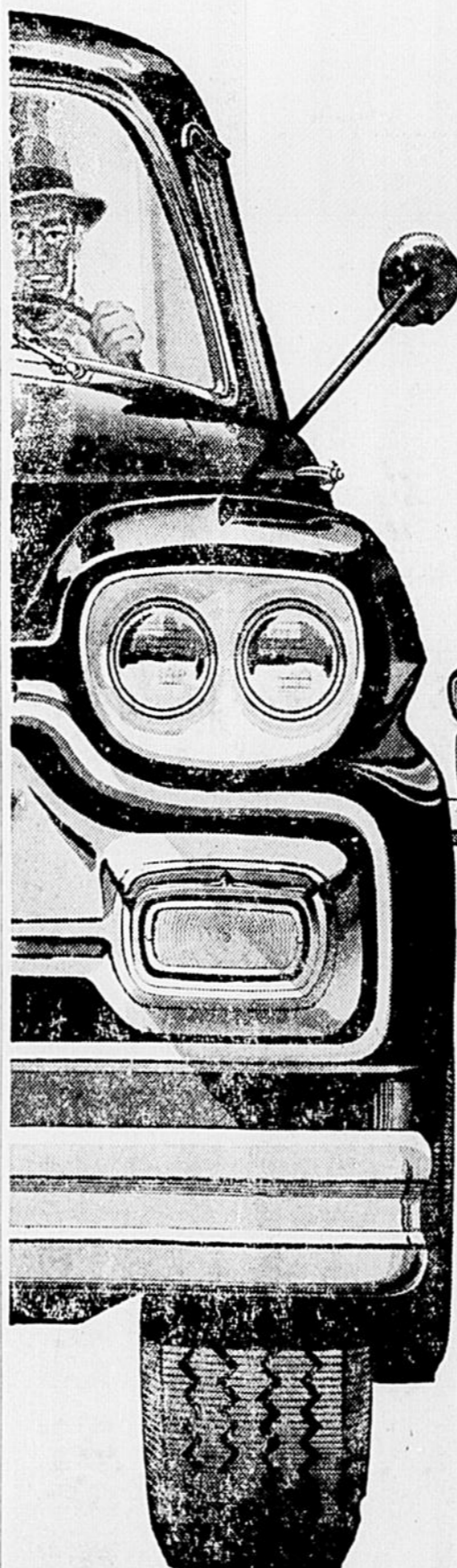
J.-A. LAFERTE LTEE

Bois et Matériaux de construction

2530, DESSAULLES

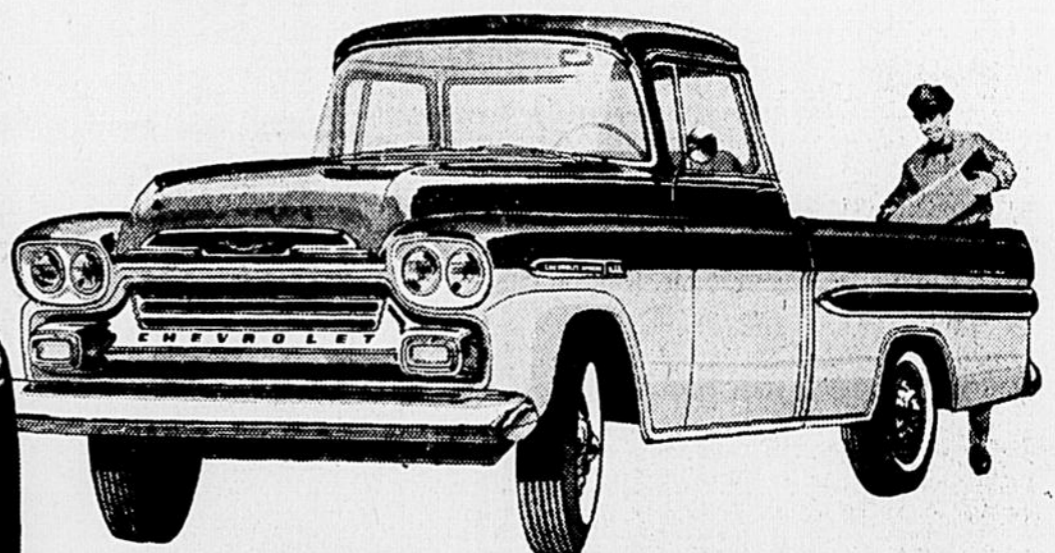
SAINT-HYACINTHE

TEL. PR. 4-6455



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Les Chevrolet "durs à la tâche" 59 sont arrivés!



Plus puissants! Nouveaux modèles! Plus économiques!

Chevrolet présente en 1959 une nouvelle et merveilleuse gamme de camions dotés de caractéristiques ultra-profitables. Vous obtiendrez un rendement encore accru dans chaque catégorie de poids, depuis les spacieux nouveaux pick-up Fleetside et les modèles à panneaux plus logeables... jusqu'aux poids légers plus musclés des séries 50H et 60H et aux poids lourds d'une force sans précédent. Une résistance supérieure caractérise tous les modèles... châssis et essieux renforcés, suspensions plus robustes pouvant aisément supporter les plus rudes épreuves. Et Chevrolet vous offre en cinquante-neuf d'incomparables avantages économiques dans chacun des nouveaux moteurs superpuissants. Depuis le Six Thriftmaster jusqu'aux nouveaux et nerveux V-8, chaque modèle est construit pour réduire vos frais au minimum. Oui, les modèles 1959 allient de sensationnelles innovations aux qualités traditionnelles qui ont fait, de loin, des Chevrolet les camions no 1 du Canada. Passez sans tarder chez le dépositaire autorisé Chevrolet de votre localité. Vous y trouverez un modèle étudié pour répondre à vos besoins mieux que tout autre camion.

CT-159DF

Les meilleurs des camions les plus vendus **CHEVROLET** Camions Chevrolet "durs à la tâche" 1959

CONCORDE AUTOMOBILE Ltée

ÉMILE BEAUDRY, PRÉSIDENT

100, 11e ave. de la Concorde

Téls. PR. 4-5337 — PR. 4-5337

St-Hyacinthe, Qué

TELEVISION

CBFT Canal 2

CHLT Canal 7

WPTZ Canal 5

CBMT Canal 6

DIMANCHE, 19 OCTOBRE

10.00 Messe: "Grand Séminaire"
 10.45 L'Église vivante
 11.30 Il était une fois
 12.00 Vacances d'une caméra
 12.30 Opinions
 1.00 Les travaux et les jours
 1.30 Téléjournal
 1.33 Victoire sur mer
 2.00 Kim
 2.30 Connaissances du monde
 3.30 Chasse au crime
 4.00 L'Heure des Quilles
 5.00 Roman de la Science
 5.30 Le comte de Monte-Cristo
 6.00 L'Actualité
 6.30 Film
 7.30 La Cité des Champs
 8.00 Music-Hall
 9.00 Faites vos jeux
 9.30 Mantovani
 10.00 En première:
 "Les malheurs de Tchen"
 11.00 Téléjournal
 11.10 Sport-éclair
 11.15 Le cinéma et ses vedettes

LUNDI, 20 OCTOBRE

3.00 Musique
 4.30 La Boîte à surprise
 5.30 Le dernier des Mohicans
 6.00 Furlie
 6.25 Nouvelles sportives
 6.30 Ce soir
 6.45 Entretiens
 7.00 Politique Provinciale
 7.15 Téléjournal
 7.30 Ciné-Feuilleton
 7.45 Roland et Robert
 8.00 Les belles histoires des pays d'en haut
 8.30 La poule aux œufs d'or
 9.00 Quand Paris reçoit Paris
 9.30 Savez-vous voyager?
 10.00 Aventures
 10.30 Reportage
 11.00 Téléjournal
 11.10 Nouvelles sportives
 11.15 Conférence

MARDI, 21 OCTOBRE

2.00 Musique
 3.00 Long métrage:
 "Barry"
 4.30 La boîte à surprises
 5.30 Sang et Or
 6.25 La vie qui bat
 6.30 Nouvelles sportives
 6.45 Ce soir
 7.15 Le Téléjournal
 7.30 Ciné-Feuilleton
 7.45 Par le trou de la serrure
 8.00 Rendez-vous avec...
 8.30 Je vous ai tant aimé
 9.00 C'est la vie
 9.30 Au p'tit café
 10.00 Histoire d'amour
 10.30 Point de mire
 11.00 Téléjournal
 11.10 Nouvelles sportives
 11.15 Téléjournal

MERCREDI, 22 OCTOBRE

3.00 Bonjour Madame
 3.30 Musique
 4.30 La boîte à surprises
 5.30 Pépé le cow-boy
 6.00 Sur place
 6.25 Nouvelles sportives
 6.30 Ce soir
 6.45 Carrefour
 7.15 Le Téléjournal
 7.30 Ciné-Feuilleton
 7.45 Le théâtre d'aujourd'hui
 8.00 A la porte Saint-Louis
 8.30 Marie-Didace
 9.00 Rendez-vous avec Michèle
 9.30 L'heure du concert
 11.00 Téléjournal
 11.10 Nouvelles sportives
 11.15 Affrontement

JEUDI, 23 OCTOBRE

2.00 Musique
 2.00 Long métrage
 3.30 La boîte à surprises
 5.00 Courrier du roy
 6.00 Premières armes
 6.25 Nouvelles sportives
 6.30 Ce soir
 6.45 Carrefour
 7.15 Le Téléjournal
 7.30 Ciné-Feuilleton
 7.45 Toi et moi
 8.00 A la porte Saint-Louis
 8.30 Marie-Didace
 9.00 Rendez-vous avec Michèle
 9.30 L'heure du concert
 11.00 Téléjournal
 11.10 Nouvelles sportives
 11.15 Affrontement

VENREDI, 24 OCTOBRE

3.00 Bonjour Madame
 3.30 Musique
 4.30 La boîte à surprises
 5.00 Opération-Mystère
 6.00 Plein ciel
 6.25 Nouvelles sportives
 6.30 Ce soir
 6.45 Carrefour
 7.15 Le Téléjournal
 7.30 Ciné-Feuilleton
 7.45 Pour elle
 8.00 Les idées en marche
 8.30 Le théâtre d'aujourd'hui
 9.00 Robin des Bois
 9.30 Joindre les deux bouts
 10.00 Chansons canadiennes
 10.30 Un père avait deux fils
 11.00 Le Téléjournal
 11.10 Nouvelles sportives
 11.15 Ciné-vedette

SAMEDI, 25 OCTOBRE

10.00 Fon-Fon
 11.00 Musique
 1.00 Magazine des Jeunes
 2.00 Long métrage
 4.30 Domino
 5.00 Club des autographes
 6.00 Film
 6.25 Nouvelles sportives
 6.30 Ce soir
 6.45 Le monde du sport
 7.15 Téléjournal
 7.30 Ciné-Feuilleton
 7.45 Quelles nouvelles?
 8.30 Chacun son métier
 9.00 Soirée du hockey
 10.30 A la romance
 11.00 Le Téléjournal
 11.10 Nouvelles sportives
 11.15 Long métrage

Quand la mort passe

Toujours à la file indienne. Tel devrait être le motto courant des cyclistes lorsqu'ils voyagent plusieurs ensemble sur les grandes routes ou dans les rues des villes, rappelle Prudentia. Tous les cyclistes devraient aussi être équipés de rétroviseurs afin de voir venir les automobiles par l'arrière et quitter la partie pavée de la route. Le cycliste réalise-t-il toujours combien la mort a passé près de lui quand il a été dépassé à deux ou trois pieds de distance par un automobile filant à une soixantaine de milles à l'heure?

Avis à ces concurrents

«Luit dans l'avenir, le passé les affaires et les problèmes d'amour.»
Mme B.E.
 2420 rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe (2ème étage, porte à droite) de 9 h. à 3 h. p.m. — Excepté le dimanche —

DIMANCHE, 19 OCTOBRE

9.30 Messe de la Cathédrale
 10.45 Sport-éclair
 11.00 L'Église vivante
 11.30 Il était une fois
 12.00 Vacances d'une caméra
 12.30 Opinions
 1.00 Les travaux et les jours
 1.30 Téléjournal
 1.33 Victoire sur mer
 2.00 Kim
 2.30 Connaissances du monde
 3.30 Chasse au crime
 4.00 L'Heure des Quilles
 5.00 Roman de la Science
 5.30 Le comte de Monte-Cristo
 6.00 L'Actualité
 6.30 Film
 7.30 La Cité des Champs
 8.00 Music-Hall
 9.00 Faites vos jeux
 9.30 Mantovani
 10.00 En première:
 "Les malheurs de Tchen"
 11.00 Téléjournal
 11.10 Sport-éclair
 11.15 Le cinéma et ses vedettes

LUNDI, 20 OCTOBRE

2.30 Pot-pourri féminin
 3.30 Pour vous Mesdames
 3.45 Ciné-Feuilleton
 4.00 Menu à la carte
 4.30 Actualité féminine
 4.45 Théâtre des Petits
 5.00 Shena of the Jungle
 5.30 Le dernier des Mohicans
 6.00 Melody Ranch
 6.30 Téléjournal
 6.45 Météo
 6.50 Édition sportive
 7.00 Concert de Vision
 7.15 Dans les Cantons
 7.30 Mystère à l'encre
 7.45 Roland et Robert
 8.00 Les belles histoires...
 8.30 La poule aux œufs d'or
 9.00 Quand Paris reçoit Paris
 9.30 Savez-vous voyager?

MARDI, 21 OCTOBRE

2.15 Théâtre en matinée "Alto Jeannine"
 3.45 Ciné-Feuilleton
 4.00 Menu à la carte
 4.30 Matinée with Sally
 4.45 Théâtre des Petits
 5.30 Pépé le cow-boy
 5.30 Sang et Or
 6.00 Ti-Bian Richard
 6.30 Téléjournal
 6.45 Météo
 6.50 Édition sportive
 7.00 Quel est votre verdict?
 7.30 Album des Artistes
 7.45 Par le trou de la serrure
 8.00 Rendez-vous avec...
 8.30 Je vous ai tant aimé
 9.00 "Morts sans visage"
 9.30 C'est la vie
 9.30 Au p'tit café
 10.00 Histoire d'Amour
 10.30 Point de Mire
 11.00 Téléjournal
 11.10 ChLT-TV News Round up
 11.30 Summer Theatre

MERCREDI, 22 OCTOBRE

2.15 Théâtre en matinée "Alto Jeannine"
 3.45 Ciné-Feuilleton
 4.00 Menu à la carte
 4.30 Matinée with Sally
 4.45 Théâtre des Petits
 5.30 Pépé le cow-boy
 5.30 Sang et Or
 6.00 Ti-Bian Richard
 6.30 Téléjournal
 6.45 Météo
 6.50 Édition sportive
 7.00 Quel est votre verdict?
 7.30 Album des Artistes
 7.45 Par le trou de la serrure
 8.00 Rendez-vous avec...
 8.30 Je vous ai tant aimé
 9.00 "Morts sans visage"
 9.30 C'est la vie
 9.30 Au p'tit café
 10.00 Histoire d'Amour
 10.30 Point de Mire
 11.00 Téléjournal
 11.10 ChLT-TV News Round up
 11.30 Summer Theatre

JEUDI, 23 OCTOBRE

2.15 Théâtre en matinée "Rêve blanc"
 3.45 Ciné-Feuilleton
 4.00 Menu à la carte
 4.30 Matinée with Sally
 4.45 Le Théâtre des Petits
 5.00 Rin Tin Tin
 5.30 Le courrier de Roy
 6.00 Ti-Bian Richard
 6.30 Téléjournal
 6.45 Météo
 6.50 Édition sportive
 7.00 Passe-temps
 7.15 Téléphone sonne
 7.30 Qu'en pensez-vous?
 7.45 Toi et moi
 8.00 A la porte Saint-Louis
 8.30 Marie-Didace
 9.00 Rendez-vous avec Michèle
 9.30 L'heure du concert
 11.00 Téléjournal
 11.10 ChLT-TV News Round up
 11.30 Decoy
 12.00 San Francisco Beat

VENREDI, 24 OCTOBRE

2.30 Pot-Pourri féminin
 3.30 Pour vous Mesdames
 3.45 Ciné-Feuilleton
 4.00 Menu à la carte
 4.30 Actualité féminine
 4.45 Théâtre des Petits
 5.00 Range Riders
 5.30 Opération Mystère
 6.00 Melody Ranch
 6.30 Téléjournal
 6.45 Météo
 6.50 Édition sportive
 7.00 Concert de Vision
 7.15 Dans les Cantons
 7.30 Mystère à l'encre
 7.45 Roland et Robert
 8.00 Les belles histoires...
 8.30 La poule aux œufs d'or
 9.00 Quand Paris reçoit Paris
 9.30 Savez-vous voyager?

SAMEDI, 25 OCTOBRE

10.00 Fon-Fon
 11.00 Musique
 1.00 Magazine des Jeunes
 2.00 Long métrage
 4.30 Domino
 5.00 Club des autographes
 6.00 Film
 6.25 Nouvelles sportives
 6.30 Ce soir
 6.45 Le monde du sport
 7.15 Téléjournal
 7.30 Ciné-Feuilleton
 7.45 Quelles nouvelles?
 8.30 Chacun son métier
 9.00 Soirée du hockey
 10.30 A la romance
 11.00 Le Téléjournal
 11.10 Nouvelles sportives
 11.15 Long métrage

DIMANCHE, 19 OCTOBRE

1.45 Film Feature
 2.00 Oral Roberts
 2.30 Basketball
 5.00 The last Quarter
 6.00 Meet the Press
 6.30 The Lawman
 7.00 Patti Page Show
 7.30 Steve Canyon
 8.00 Steve Allen Show
 9.00 The Chevy Show
 10.00 Loretta Young Show
 10.30 Anyone can play

LUNDI, 20 OCTOBRE

7.00 Today
 9.00 TV Hour of Stars
 9.30 Alca Theatre
 10.00 Arthur Murray Party
 10.30 Man with a gun
 11.00 The Price is Right
 11.30 Concentration
 12.00 Tic Tac Dough
 12.30 It could be you
 1.00 News
 1.15 Smiley Willette
 1.30 For you Madame
 2.00 Truth or consequences
 2.30 Haggis Gaggis
 3.00 Today is ours
 3.30 From These Rosts
 4.00 Queen for a day
 4.45 County Fair
 5.00 Dusty Boyd Show
 5.30 Mickey Mouse Club
 6.00 News
 6.15 N.Y. Democratic Committee
 6.30 Walt Disney
 6.45 Météo
 6.50 Édition sportive
 7.00 Concert de Vision
 7.15 Dans les Cantons
 7.30 Mystère à l'encre
 7.45 Roland et Robert
 8.00 Les belles histoires...
 8.30 La poule aux œufs d'or
 9.00 Quand Paris reçoit Paris
 9.30 Savez-vous voyager?

MARDI, 21 OCTOBRE

7.00 Today
 9.00 TV Hours of Stars
 9.30 Dough Re Mi
 10.00 Treasure Hunt
 10.30 The Price is Right
 11.00 Concentration
 11.30 Tic Tac Dough
 12.00 It could be you
 1.00 News
 1.15 Smiley Willette
 1.30 For you Madame
 2.00 Truth or consequences
 2.30 Haggis Gaggis
 3.00 Today is ours
 3.30 From These Rosts
 4.00 Queen for a Day
 4.45 County Fair
 5.00 Dusty Boyd Show
 5.30 Mickey Mouse Club
 6.00 News
 6.15 Democratic Committee
 6.30 Joe Mayo and his Western
 6.45 Météo
 6.50 Édition sportive
 7.00 Quel est votre verdict?
 7.30 Album des Artistes
 7.45 Par le trou de la serrure
 8.00 Rendez-vous avec...
 8.30 Je vous ai tant aimé
 9.00 "Morts sans visage"
 9.30 C'est la vie
 9.30 Au p'tit café
 10.00 Histoire d'Amour
 10.30 Point de Mire
 11.00 Téléjournal
 11.10 ChLT-TV News Round up
 11.30 Summer Theatre

MERCREDI, 22 OCTOBRE

9.00 TV Hour of Stars
 9.30 Film Feature
 10.00 Dough Re Mi
 10.30 Treasure Hunt
 11.00 The Price is Right
 11.30 Concentration
 12.00 Tic Tac Dough
 12.30 It could be you
 1.00 News
 1.15 Smiley Willette
 1.30 For you Madame
 2.00 Truth or consequences
 2.30 Haggis Gaggis
 3.00 Today is ours
 3.30 From These Rosts
 4.00 Queen for a day
 4.45 County Fair
 5.00 Dusty Boyd Show
 5.30 Mickey Mouse Club
 6.00 News
 6.15 Film Feature
 6.30 This is Alice
 7.00 Sports Scorebook
 7.15 Weather
 7.30 Flight
 8.00 George Gobel Show
 9.00 George Burns Show
 9.30 Bob Cummings Show
 10.00 Californians
 10.30 Official Detective
 11.00 Late News and Sports

JEUDI, 23 OCTOBRE

7.00 Today
 9.00 TV Hours of Stars
 9.30 Dough Re Mi
 10.00 Treasure Hunt
 10.30 The Price is Right
 11.00 Concentration
 11.30 Tic Tac Dough
 12.00 It could be you
 1.00 News
 1.15 Smiley Willette
 1.30 For you Madame
 2.00 Truth or consequences
 2.30 Haggis Gaggis
 3.00 Today is ours
 3.30 From These Rosts
 4.00 Queen for a day
 4.45 County Fair
 5.00 Dusty Boyd Show
 5.30 Mickey Mouse Club
 6.00 News
 6.15 Film Feature
 6.30 This is Alice
 7.00 Sports Scorebook
 7.15 Weather
 7.30 Flight
 8.00 George Gobel Show
 9.00 George Burns Show
 9.30 Bob Cummings Show
 10.00 Californians
 10.30 Official Detective
 11.00 Late News and Sports

VENREDI, 24 OCTOBRE

7.00 Today
 9.00 TV Hours of Stars
 9.30 Dough Re Mi
 10.00 Treasure Hunt
 10.30 The Price is Right
 11.00 Concentration
 11.30 Tic Tac Dough
 12.00 It could be you
 1.00 News
 1.15 Smiley Willette
 1.30 For you Madame
 2.00 Truth or consequences
 2.30 Haggis Gaggis
 3.00 Today is ours
 3.30 From These Rosts
 4.00 Queen for a day
 4.45 County Fair
 5.00 Dusty Boyd Show
 5.30 Mickey Mouse Club
 6.00 News
 6.15 Film Feature
 6.30 Canadian Reporter
 7.00 Sports Scorebook
 7.15 Weather
 7.30 Flight
 8.00 George Gobel Show
 9.00 George Burns Show
 9.30 Bob Cummings Show
 10.00 Californians
 10.30 Official Detective
 11.00 Late News and Sports

SAMEDI, 25 OCTOBRE

11.45 Christian Science
 12.00 True Story
 12.30 Detective's Diary
 1.00 Fury
 1.30 Football
 4.30 Saturday Western
 5.30 Smiley Ouellette
 6.30 Billy Graham Crusade
 6.45 Sports Show
 6.30 Billy Graham Crusade
 7.00 Tic-Tac Dough
 7.30 People are Funny
 8.30 Perry Como Show
 9.00 Lawrence Welk Show
 10.00 How to marry a millionaire
 10.30 O Heney Playhouse
 11.00 Hollywood Wrestling

SAMEDI, 25 OCTOBRE

11.45 Christian Science
 12.00 True Story
 12.30 Detective's Diary
 1.00 Fury
 1.30 Football
 4.30 Saturday Western
 5.30 Smiley Ouellette
 6.30 Billy Graham Crusade
 6.45 Sports Show
 6.30 Billy Graham Crusade
 7.00 Tic-Tac Dough
 7.30 People are Funny
 8.30 Perry Como Show
 9.00 Lawrence Welk Show
 10.00 How to marry a millionaire
 10.30 O Heney Playhouse
 11.00 Hollywood Wrestling

SAMEDI, 25 OCTOBRE

dresser à 8000 Yamaska, rue du bord de l'eau dans l'Annexe, Tél. PR. 4-7605.

DIMANCHE, 19 OCTOBRE

11.55 Today on CBMT
 12.00 Film
 12.15 U.N. Review
 12.30 Good Life Theatre
 1.00 Guilty or not Guilty
 1.30 Country Calendar
 2.00 Junior Magazine
 3.00 The Borneo Story
 3.30 Héritage
 4.00 Twentieth Century
 4.30 Lassie
 5.00 CBC News Magazine
 5.30 Father Knows Best
 6.00 Burns and Allen
 6.30 Swiss Family Robinson
 7.30 Fowltime
 8.00 Ed Sullivan
 9.00 The World's Stage
 9.30 G.M. presents
 10.00 Fighting Airbords
 11.00 CBC TV News
 11.10 Sports
 11.15 This week
 11.40 Feature Film

LUNDI, 20 OCTOBRE

2.40 Today on CBMT
 2.45 Nursery School of the Air
 3.00 Our Hudson's Brook
 3.30 Open House
 4.00 P.M. Party
 4.30 Howdy Dooddy
 4.55 Follow Me
 5.15 Uncle Chichimus
 5.30 Mickey Mouse Club
 6.00 Animal Parade
 6.15 Levee Beaver
 6.45 CBC TV News
 7.00 Tabloid
 7.30 The Nation's Business
 8.00 Fred Astaire Show
 9.00 Danny Thomas
 9.30 Cannonball
 10.00 Westinghouse Hour
 11.00 CBC TV News
 11.15 Viewpoint
 11.22 San Francisco Beat
 11.52 Feature Film

MARDI, 21 OCTOBRE

2.40 Today on CBMT
 2.45 Nursery School of the Air
 3.00 Dr. Hudson's Secret Journal
 3.30 Open House
 4.00 Patti Page
 4.30 Friendly Giant
 4.55 Gumbly
 5.00 Whistle Town
 5.30 Sky King
 6.00 Unusual Occupations
 6.15 Whirly Birds
 6.45 CBC TV News
 7.00 Tabloid
 7.30 Highway Patrol
 8.00 Front Page Challenge
 8.30 Chevy Chase
 9.30 First Performance
 11.00 CBC TV News
 11.15 Viewpoint
 11.22 Twenty Six Men
 11.52 Sword of Freedom

MERCREDI, 22 OCTOBRE

2.40 Today on CBMT
 2.45 Nursery School of the Air
 3.00 Dear Phoebe
 3.30 Open House
 4.00 P.M. Party
 4.30 Howdy Dooddy
 5.00 Rope around the sun
 5.15 Children's Newsreel
 5.30 TBA
 6.00 Sportstudies
 6.15 Stories of the Century
 6.45 CBC TV News
 7.00 Tabloid
 7.30 Walt Disney Presents
 8.30 One of a Kind
 9.00 Music-Hall
 9.30 Bat Masterson
 10.00 Tugboat Annie
 10.30 Close up
 11.00 CBC TV News
 11.15 Viewpoint
 11.22 Oh Suzanna
 12.50 Feature Film

JEUDI, 23 OCTOBRE

2.40 Today on CBMT
 2.45 Nursery School of the Air
 3.00 Douglas Fairbanks
 3.30 Open House
 4.00 Film
 4.30 Maggie Muggins
 4.45 Pieces of Eight
 5.00 Whistle Town
 5.30 Woody Woodpecker
 6.00 Little Palmer
 6.15 Capt'n Grief
 6.45 CBC TV News
 7.00 Tabloid
 7.30 Donna Reid
 8.00 Music Makers '59
 8.30 Unforseen
 9.00 Wyatt Earp
 9.30 Feature Film
 10.30 Playbill
 11.00 CBC TV News
 11.15 Viewpoint
 11.22 The Riflemen
 11.52 Inner Sanctum
 12.22 Sword of Freedom

VENREDI, 24 OCTOBRE

2.40 Today on CBMT
 2.45 Nursery School of the Air
 3.00 Hiram Holiday
 3.30 Open House
 4.00 Film
 4.30 Maggie Muggins
 4.45 Pieces of Eight
 5.00 Whistle Town
 5.30 Woody Woodpecker
 6.00 Little Palmer
 6.15 Capt'n Grief
 6.45 CBC TV News
 7.00 Tabloid
 7.30 Donna Reid
 8.00 Music Makers '59
 8.30 Unforseen
 9.00 Wyatt Earp
 9.30 Feature Film
 10.30 Playbill
 11.00 CBC TV News
 11.15 Viewpoint
 11.22 Tapp Room
 12.00 Premiere Performance

SAMEDI, 25 OCTOBRE

2.55 Today on CBMT
 3.00 Feature Film
 4.30 Ethel Barrymore
 5.00 Zorro
 5.30 Rin-Tin-Tin
 6.00 Here and There
 6.30 Mr. Fix-it
 6.45 CBC TV News
 7.00 Have run will travel
 7.30 Saturday Date
 8.00 Perry Como
 9.00 NHL Hockey
 10.30 Naked City
 11.00 CBC TV News
 11.10 Sports
 11.20 Juliette
 11.40 Saturday Night Wrestling

SAMEDI, 25 OCTOBRE

11.45 Christian Science
 12.00 True Story
 12.30 Detective's Diary
 1.00 Fury
 1.30 Football
 4.30 Saturday Western
 5.30 Smiley Ouellette
 6.30 Billy Graham Crusade
 6.45 Sports Show
 6.30 Billy Graham Crusade
 7.00 Tic-Tac Dough
 7.30 People are Funny
 8.30 Perry Como Show
 9.00 Lawrence Welk Show
 10.00 How to marry a millionaire
 10.30 O Heney Playhouse
 11.00 Hollywood Wrestling

SAMEDI, 25 OCTOBRE

dresser à 8000 Yamaska, rue du bord de l'eau dans l'Annexe, Tél. PR. 4-7605.



HELENE LOISELLE, qui jouera le rôle d'Henriette dans la comédie "Les Femmes Savantes", de Molière, que le Théâtre Universitaire Canadien présentera le 22 octobre, à l'Auditorium du Séminaire, sous les auspices des Jeunes Musicales de Saint-Hyacinthe.

Club des autographes

On ne rencontre pas tous les jours un fantaisiste aussi amusant que le ténor Adrien Adrien. C'est pourquoi, après avoir applaudi le "Signor Spaghetti" au p'tit café, le 14 octobre, on le reverra avec plaisir au Club des autographes, samedi 18 octobre à 5 h. 30 de l'après-midi.

Toujours aussi dynamique, aussi drôle et aussi jeune que durant les années '40, Adrien Adrien divertira les adolescents d'aujourd'hui comme il a divertis les jeunes et les moins jeunes durant la guerre.

Le Club des autographes a également invité à cette émission le populaire ténor Jean Paquin, vedette du programme Silhouettes, une série d'émissions qui remporte chaque année beaucoup de succès auprès des téléspectateurs. Monique Gaube, une de nos plus charmantes danseuses se joindra, samedi

Mme Alfred Deshaies est décédée à 63 ans

Mme Alfred Deshaies, née Anna Molleur, demeurant à 109, rue de la Concorde, est décédée le huit octobre dernier, à l'âge de 63 ans. Les funérailles, sous la direction de la Maison René J. Mongeau Ltée eurent lieu samedi, à l'église du Christ-Roi.

Outre son époux, la défunte laisse trois fils et deux filles : M. Georges Deshaies, de Montréal, M. Maurice et Henri Deshaies, Mmes Sylvia Lafrance (Cécile) et Roger Guillemette (Thérèse), de St-Hyacinthe. Lui survivent aussi deux frères et trois sœurs : M. Arthur Molleur, de Woonsocket, et Joseph, de Danielson; Mme Ernest Laperle (Blanche), de New Britain; Mme Philippe Thibodeau (Eva), de Buffalo et Mme Ernest Thibodeau (Yvonne), de Mexico.

Les Soeurs de la Charité, infirmières du Seigneur!

Derrière le masque sinistre de la misère, celui qui cherche, trouvera facilement le visage radieux de la charité. Car là où les pauvres souffrent, où les malheureux jettent à la face du monde leurs cris d'angoisse et de désespoir, on retrouve presque infailliblement des hommes ou des femmes qui ont entendu leur appel. De ces êtres à part, qui commettent quotidiennement la grande folie de préférer aux séductions de la vie, l'immense joie de se donner pour les autres.

de la Charité de Namur, la part versée à la communauté par Caritas est affectée UNIQUEMENT à l'achat de médicaments pour les malades. Les religieuses ne touchent aucune somme d'argent pour leur entretien personnel.

Des oeuvres comme les Soeurs de la Charité de Namur et toutes les autres affiliées à Caritas diocésaine constituent un témoignage de foi en l'humanité. De grandes lignes d'ombre cachent peut-être à la population du diocèse de Saint-Hyacinthe tous ces dévouements inconnus et discrets, mais ils sont là, présents, dans la chaleur de lumière d'une charité qui se pratique à toutes les heures du jour et de la nuit.

Dans un monde où tout est légalisé, où un matérialisme perfide et sournois s'infiltre dans le coeur des hommes, des restes d'amour, comme en portent les Soeurs de la Charité de Namur, viennent nous rappeler le sens réel de la destinée humaine.

A l'heure où les solliciteurs passeront dans les foyers du diocèse pour recueillir les dons à la troisième Campagne des charités diocésaines, souvenons-nous qu'au même moment peut-être un chevet d'un mourant ou d'un grand malade grâce à une souscription généreuse. Bon coeur partage!



SOINS MEDICAUX. — Au dispensaire des Soeurs-de-la-Charité de Namur, à Sorel, nombre de malades pauvres reçoivent gratuitement des soins médicaux. Ci-haut une religieuse prodigue des soins à une fillette. L'oeuvre des Soeurs-de-la-Charité de Namur est affiliée à Caritas diocésaine, dont la prochaine campagne de charité débutera le 2 novembre dans le diocèse de Saint-Hyacinthe.

EN VOYAGE A CLEVELAND, OHIO



M. JACQUES MASSON

M. MAURICE ROY

La direction de Peinture Sico Ltée vient de délégué son directeur administratif des services techniques M. Masson et son chimiste en chef M. Roy, à la convention annuelle de la "FEDERATION OF PAINT AND PRODUCTION CLUB" tenue cette année à Cleveland, Ohio, U.S.A. MM. Masson et Roy profiteront de leur séjour aux Etats-Unis pour visiter des laboratoires américains, dans l'intérêt de leur Compagnie.

Il en est ainsi des Soeurs de la Charité de Namur qui exercent à Sorel, depuis leur arrivée, le 17 mai 1955, un apostolat combien précieux et efficace auprès des pauvres et des malades.

Affiliées à Caritas diocésaine, elles sont venues s'établir dans le diocèse de Saint-Hyacinthe, à la demande de Son Excellence Mgr Arthur Douville, qui avait admiré leurs oeuvres dans la Ville Eternelle.

Infirmières du Seigneur

Les Soeurs de la Charité de Namur sont les "infirmières du Seigneur". Elles s'occupent principalement de donner des soins médicaux aux malades qui n'ont pas les ressources financières suffisantes pour recevoir des traitements appropriés.

Toutes nantes d'un brevet d'infirmière, elles prodiguent dans des centaines et des centaines de foyers, des soins médicaux de première importance. A Sorel, leur présence est devenue familière aux citoyens le lendemain. Tous les jours, elles quittent leur maison aménagée en couvent, pour se rendre auprès des malades qui ont sollicité leur aide, ou qui leur ont été désignés par le Service social de Sorel ou par des voisins compatissants. Pendant des heures elles s'affaireront auprès des infirmes, des grands malades, de s malheureux, qui autrement seraient laissés sans soins médicaux, en proie à la solitude et au plus noir désespoir.

Dans leur maison de la rue George, à Sorel, elles ont aménagé un dispensaire où les malades qui peuvent s'y rendre reçoivent des soins. Une Soeur de la Charité est toujours là qui attend les pauvres les "amis de Dieu", explique la supérieure de la maison avec un sourire où toute la bonté du monde est inscrite sur ses lèvres.

Service Social

Les Soeurs de la Charité ne se contentent pas de soigner les malades. Leur dévouement s'étend jusqu'au service social par l'assistance matérielle, secours en alimentation, en vêtements, qu'elles prodiguent aux familles dans le besoin.

Leur coeur généreux, ouvert à toutes les misères du monde, s'émouvent facilement du malheur des autres. Ne gardant rien pour elles, affectent tous les dons qu'elles reçoivent à l'achat de médicaments, de vivres ou de vêtements, les Soeurs de la Charité vivent dans un dénuement presque complet. Elles veulent ainsi retrouver l'esprit de l'Evangile, répondre à l'appel de Celui qui a dit : "Abandonne tout et suis-Moi".

Les charités diocésaines

C'est pour subvenir aux besoins pressants des malades, venir en aide à de nombreuses autres oeuvres que Caritas Saint-Hyacinthe lancera le 2 novembre prochain sa troisième Campagne de charité à l'échelon du diocèse. Dans le cas des Soeurs

Funérailles de M. Albert Archambault

Saint-Denis (DNC) — M. Albert Archambault, époux de Laura Perron, est décédé ces jours derniers, à Montréal, à l'âge de 65 ans. Les funérailles eurent lieu à St-Denis, sous la direction du Salon funéraire H. Phaneuf et Fils, M. l'abbé Pierre Lovelle fit la levée du corps et M. l'abbé Irénée Courtemanche chanta le service, assisté des abbés Loiselle et Chapdelaine. Les porteurs étaient MM. Denis Bélanger, Daniel Girard, Jules Huard, Marc Vézina, Laurent Desrosiers et Maurice Geoffron, membres de la Garde d'Honneur.

Le défunt laisse, outre son épouse, deux fils et une fille, MM. Roland Archambault, de Drummondville, Maurice et Mlle Rina Archambault, de Montréal; quatre frères et deux sœurs, MM. Aldège, Charles, Aimé et Téléphore Archambault, de St-Denis; Mmes Arthem Benoit (Bella), de St-Charles, et Arthur Benoit (Evelina), de St-Damase.

Service anniversaire

En l'église Notre-Dame du Rosaire, jeudi le 23 octobre prochain, à neuf heures de l'avant-midi, sera chanté le service du premier anniversaire de la mort de M. Roland Bernier, propriétaire de la Maison Ed. Bernier et Cie. Parents et amis sont priés d'y assister.



La nomination de M. J. DAVID MOLSON au poste d'Adjoint au Président est annoncée par le Sénateur H. de M. Molson, Président de la Brasserie Molson Limitée. M. Molson se joignit à la compagnie en 1949 et antérieurement à ses nouvelles fonctions, il était Officier de l'information dans le Service des relations extérieures.

CHEZ BOB LIMITEE

EPICIER — BOUCHER — BIÈRE & PORTER
1850 CASCADES TEL. PR. 4-6012

Spéciaux valables jusqu'au 19 octobre

Livraison gratuite par toute la ville

DOMESTIC

PRIX JAMAIS VU pour 3 jrs seulement

Rég. .35 lb - - - spéc. 2 lbs .59

PATATES CATADIN 50 lbs .89

TIRE STE-CATHERINE - - 1 LB .35

DAVID - - - - 3 POUR .95

CAFE INSTANT Red Rose gros pot .89

JAMBON desossé (Midget) - - - .55
2 1/2 LBS À 3 1/2 LBS

FRANKFURTERS rég. .45 spéc. .39

STEAK de BOEUF - - - 75c/lb
DE L'OUEST — MINUTE —

BOEUF HACHE FRAIS 3 LBS 1.00

SAUCISSE lard et boeuf 3 LBS 1.00
LA MEILLEURE EN VILLE

BOEUF A BOUILLIR - - - 19c/lb
BAS-DE-COTE

POULET 2 à 3 lbs - - - 39c/lb
PRÊT-À-CUIR

Cuisses et poitrines - - - 65c/lb

BOUDIN FRAIS 2 LBS .49

Nous donnons les timbres "GOLD STAR"

Samedi, le 18 octobre, jour du service de sa Sainteté

le Pape Pie XII nous ferons aucune vente de bière

Noblesse oblige

EN 1959 UN PRESTIGIEUX ROYAUME DE LUXE ET D'ÉLÉGANCE S'OUVRE AVEC LA NOUVELLE

Un seul coup d'oeil... et vous serez fasciné! Noblesse oblige!... Jamais encore Cadillac n'a créé pour vous de voitures aussi féeriques! D'une beauté éblouissante, d'une grâce exquise, d'un style enchanteur... parées du luxe Fleetwood qui s'impose—elles vous ouvrent un prestigieux royaume de luxe et d'élégance. Un seul parcours au volant... et vous serez convaincu! Jamais encore Cadillac n'a créé pour vous de voitures capables de telles performances! Equipées d'un nouveau moteur impressionnant, d'une transmission Hydramatic plus sensible... elles roulent sur le velours selon vos moindres desirs —et vous éprouvez une sensation toute neuve de maîtriser le temps et l'espace. Cette beauté grandiose, ces performances grisantes—Cadillac vous les offre en treize carrosseries exclusives. Voir et conduire l'un de ces modèles, c'est reconnaître à Cadillac ses lettres de noblesse dans le domaine automobile... Votre dépositaire vous y convie—à la première occasion!

Fournisseurs attitrés de l'élite

Un nouveau triomphe Cadillac d'élégance et de technique

Concorde Auto Ltée
100, rue Concorde, St-Hyacinthe
Tel. PR 4-5336

L'enseignement...

(Suite de la page 4)

tes ses chances, sans autre caractère discriminatoire que les capacités intellectuelles; la démocratisation de l'enseignement sera, comme par définition respectueuse de la liberté et favorable aux plus aptes : elle suppose que tous les enfants tirent un profit certain de leur fréquentation scolaire.

L'enseignement, de toute évidence, correspond à un état de civilisation : étant donné la rapidité du progrès technique, l'établissement des programmes et la formation des maîtres risquent de s'attarder à des conditions révolues. Il est plus difficile, aussi, de prévoir quels seront les besoins des différentes professions et la préparation qu'elles demandent; ainsi sont aggravés les risques d'adaptation professionnelle, d'engorgement de carrières ou de pénurie de cadres, notamment d'ingénieurs, risques d'autant plus grands que l'Université n'est pas suffisamment mêlée à la vie.

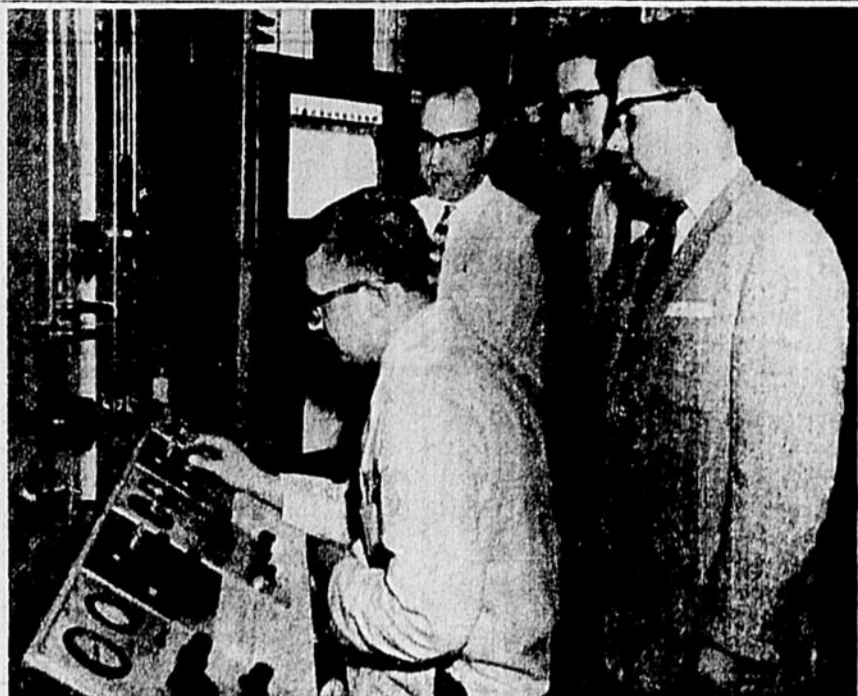
Ces difficultés sont flagrantes en ce qui concerne l'instruction des enfants et leur formation professionnelle. L'allongement de la scolarité et l'accès des jeunes filles aux mêmes études que les jeunes gens

concourent à l'insuffisance des locaux et à la pénurie des maîtres. Les déplacements de population obligent à reconsidérer l'implantation scolaire. A ses différents degrés et dans sa structure même, l'enseignement français appelle, pour mieux répondre à ses buts sociaux des réformes qui ont été amorcées depuis quelques années et des compléments pour lesquels d'intéressantes initiatives ont déjà été prises.

En essayant de répondre à tant de sollicitations, l'enseignement risque de perdre sa valeur formatrice, sans parvenir, pour cela, à être suffisamment utilitaire. Par delà les buts immédiatement pratiques, il ne doit point oublier l'exercice même de l'intelligence; plus il accueille d'éléments techniques, plus il lui faut s'imprégner d'humanisme. L'important est de sauvegarder le capital de culture, tout en enrichissant de ces nouveaux facteurs.

La crise de civilisation implique aussi des prolongements dans l'ordre moral. D'où la nécessité d'accroître l'effort éducatif, pour compenser les fâcheux effets psychologiques que peuvent avoir sur les enfants la pénurie de logement, les dissociations familiales, la tension nerveuse due à l'agitation et aux techniques de diffusion.

Gaston TESSIER.



M. Marcel Leblanc, à dr., de St-Hyacinthe, au Laboratoire Central de Recherche de la C-I-L, à Beloeil. En compagnie de Roland Richard, du Laboratoire, Jean Bélanger et Hervé Plasse, il observe le maniement des contrôles d'un comatographe par Rosaire Boucher. Marcel faisait partie d'un groupe d'étudiants en chimie de l'Université de Montréal en tournée du Laboratoire, récemment.

L'assurance-chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute :

Q. Après avoir travaillé et versé des contributions sans interruption durant une année entière, un assuré a-t-il le droit de retirer des prestations s'il est malade durant sa période de chômage, ou perd-il son droit aux prestations ?

R. Les prestations ne sont payables durant une période de maladie que si le réclamant touchait déjà ou était admissible à toucher des prestations au moment où la maladie s'est déclarée. Si le réclamant renonce à son emploi ou perd son emploi pour cause de maladie, ou s'il tombe malade avant que les prestations soient payables, aucune prestation n'est versée avant la fin de la maladie.

Q. Le syndicat auquel j'appartiens songe à entamer des négociations avec notre compagnie pour obtenir le salaire annuel garanti. Certains se sont opposés à ces démarches, prétendant qu'en cas de mise à pied, nous ne serions plus admissibles à l'assurance-chômage. Est-ce exact ?

R. Il n'est pas possible de dire si les paiements versés en vertu d'un régime de salaire garanti auront un effet sur les prestations d'assurance-chômage à moins de connaître les conditions régissant le paiement du salaire garanti.

Anciens du...

(Suite de la page 1)

Juge Victor Chabot, de Saint-Hyacinthe, vice-présidents. Le secrétaire-trésorier demeure M. l'abbé Jean-Paul Morin, professeur au Séminaire.

Les douze directeurs élus sont Mgr Armand Brouillard, supérieur de l'Institution; le chanoine Alcide Roy, procureur; Mgr Jean-Baptiste Beaugard, notaire à Beauce; Mgr David Petit, Prévôt du Chapitre de la Cathédrale; M. Adolphe Sénécal, industriel de Montréal; M. Paul Miller, avocat du Barreau de Montréal; M. Alphonse L'Heureux, notaire à Sorel; M. Camille L'Heureux, journaliste au Droit d'Ottawa; le Révérend Joseph Carrier, curé de North Caribou, Maine; le R. Père Richard Arès, s.j., directeur de Relations; l'Honorable juge Gaëtan Sylvestre, de la Cour Supérieure, et le Révérend Omer Denommé, curé à Gardner, Mass.

Citoyen en vue...

(Suite de la page 1)

Ancien président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Hyacinthe. Il faisait partie de nombreuses associations civiques. Outre son épouse, née Rita Hébert, le défunt laisse dans le deuil 3 enfants : Nicole, Céline et Jacques. Il était le frère de M. Arsène Lussier, du service des abonnements du Clairon Maskoutain.

Les funérailles auront lieu demain matin à l'Église du Précieux-Sang, de La Providence, à 9 h. 30. Le Clairon Maskoutain offre ses vives condoléances à la famille éplorée.



Une tâche virile vous attend...

DANS L'ARMÉE CANADIENNE D'AUJOURD'HUI

Si vous êtes âgé de 17 à 35 ans et que vous réunissez les conditions requises par l'Armée, songez aux avantages d'une carrière militaire: solde excellente, possibilités d'avancement, voyages, aventures, nombreux amis, retraite à un âge peu avancé.

Pour de plus amples renseignements sur les carrières dans l'Armée, adressez-vous au centre de recrutement le plus rapproché

OU ENCORE ADRESSEZ LE COUPON CI-DESSOUS COMME SUIT:

Centre de Recrutement de l'Armée, 2155 boul. Lafr. mboise Saint-Hyacinthe

Veillez m'adresser, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les carrières dans l'Armée canadienne.

Nom..... Âge..... Adresse..... Ville..... Prov..... Tél.....



"UN BUT BIEN DÉFINI"

Décès à 84 ans de Mme Vve Adolphe Lussier

Mme Veuve Adolphe Lussier, née Victorine Bonin, demeurant à 935 Raymond, est décédée le deux de ce mois, à l'âge de 84 ans.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Ubald Lalime, eurent lieu lundi, le six octobre, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire. Le R. Père Raymond Hamel, o.p., chanta le service, assisté d'un diacre et d'un sous-diacre. L'inhumation suivit au cimetière paroissial.

La défunte laisse quatre fils et quatre filles: le R. F. Alix, s.c., d'Arthabaska; MM. Armand, Conrad et Laurent Lussier, Mlles Béatrice, Alice et Marie-Anna Lussier, Mme Jean-Guy (Germaine), tous de St-Hyacinthe. Lui survivent aussi un frère et deux sœurs, M. Albany Bonin, de St-Thomas; Mme Henri Lussier (Victoria), de Ste-Hélène, et Mme Origène Duphily (Marie-Rose), des Etats-Unis.

La Bretagne...

(Suite de la page 1)

Avec ses bateaux, ses rives, et ses cimetières, le pays de Châteaubriand ou la houle du large se brise sur les rochers en gerbes gigantesques, ou un parfum d'encens se mêle à l'odeur des algues marines, où les promontoires montent la garde devant de larges horizons, demeure une terre de contrastes et de nuances. Il faut y pénétrer par l'intérieur et goûter au vertige de ses hauts-lieux, accrochés à la base du Ciel.

M. Queffelec définit enfin les

Noce d'or de M. et Mme Gustave Delorme

Acton Vale (DNC) — A l'occasion de leur cinquantième anniversaire de mariage, M. et Mme Gustave Delorme étaient les héros d'une belle fête de famille.

M. l'abbé Jean-Guy Lamoureux, assistant-aumônier à l'hospice du Sacré-Coeur de Sherbrooke, chanta une grand-messe solennelle, samedi dernier, en l'église d'Acton Vale. Après la cérémonie religieuse, un banquet fut servi à la salle Charlebois, où les enfants des jubilaires, les petits-enfants et leurs amis d'Acton Vale et de l'extérieur présentèrent leurs vœux à M. et Mme Delorme.

Une bourse bien garnie fut présentée par Ghislaine Delorme, petite-fille des héros de la journée, tandis qu'une autre de leur petite-fille, Danielle Delorme, offrait à sa grand-mère une magnifique gerbe de fleurs. Une adresse de circonstance fut lue par Jean-Claude Delorme, petit-fils des jubilaires.

On remarqua à la table d'honneur, outre les jubilaires, M. l'abbé Jean-Guy Delorme, M. et Mme Enoch Martel, M. et Mme Lionel Ducharme, M. et Mme Albéric Ringuet, MM. et Mmes Albert et Emile Delorme et Bertrand Delorme, enfants des jubilaires.

golfes et les rades, les anses et les baies, les cheneaux et les criques, qui constituent le paysage de la Bretagne et invite les Canadiens à visiter cette province de France chargée de souvenirs.

Mme Edmond...

(Suite de la page 1)

Morin a quitté la route pour glisser rapidement dans un ravin d'une trentaine de pieds de profondeur. L'auto n'a pas capoté et s'est immobilisée au bas de la pente de terrain, avec les deux enfants sains et saufs à l'intérieur.

Le Dr André Bouvier, coroner de district, a constaté le décès de la victime. Le détective Paul Amann, du bureau de la Sûreté provinciale, à Saint-Hyacinthe, a institué l'enquête tandis que le sergent Robert Cournoyer et l'agent de circulation Robert Mongeau ont fait les constatations usuelles.

Augmentation des...

(Suite de la page 1)

ges d'assistance publique a été réduite de 33 1/2 % à 24%, cela n'a guère aidé la Cité puisque le Ministère de la santé a autorisé les hôpitaux à augmenter de \$6.00 à \$8.00 par jour, les frais de séjour des indigents.

Au total, 84 personnes de plus que le semestre précédent ont été admises à la charge de l'assistance publique. Les chiffres sont de 455 pour les derniers six mois et de 371 pour la même période l'an dernier.

Ce total comprend les adultes dans les hôpitaux et les enfants placés dans les institutions de charité.

Campagne du...

(Suite de la page 1)

Le comité du Prêt d'Honneur aux étudiants émet le vœu que la population entière sache aider nos Canadiens-français en leur donnant la permission et le pouvoir de servir leur pays sous une forte échelle.



Sam., Dim., Lun., Mar., 18-19-20-21 OCT.

SENSATIONNEL!

Le meurtre du rouge à lèvres!



"LA 5ème VICTIME"

DANA ANDREWS RHONDA FLEMING GEORGE SANDERS HOWARD DUFF THOMAS MITCHELL VINCENT PRICE JOHN BARRYMORE, Jr. SALLY FORREST JAMES CRAIG IDA LUPINO

Dix grandes vedettes dans un film rempli de "suspense"

DEUXIEME FILM FRANCAIS

CLAUDINE DUPUIS MICHELE PHILIPPE TILDA THAMAR



Venez voir les exploits de ces "pépées" qui vous font rire aux larmes quand elles essaient de faire la loi!

Mer., Jeu., Ven. 22-23-24 OCTOBRE

Ouvert mercredi en matinée



It's on the screen! The explosive, lusty story that 20 million readers said never could be made!

God's LITTLE ACRE

ROBERT RYAN ALDO RAY GAILLARD HACKETT TINA LOUISE Released thru United Artists

2E FILM "BULLWHIP" EN COULEURS

C'EST LE PAPE QUI LE DEMANDE

« Que cette ferveur (apostolique) se mette au service de tant d'importantes missions,

D'ASIE ou D'OCÉANIE »

(PIE XII, Fidei Donum)

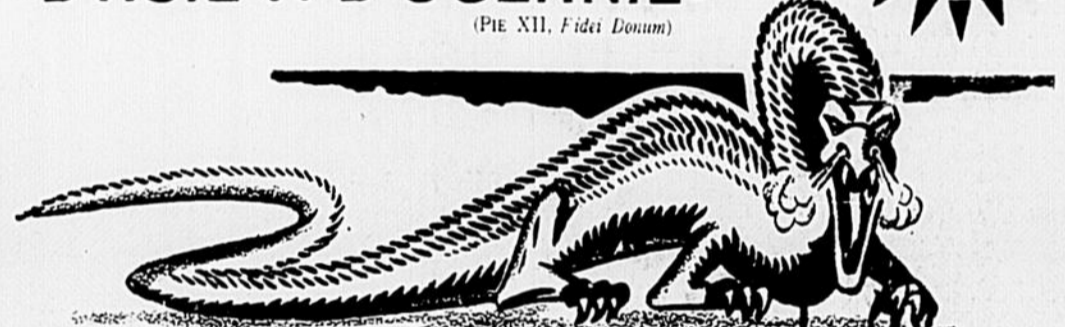


Table with 4 columns: EN ASIE, EN OCEANIE, CATHOLIQUES, PRÉTRES. Rows include India, Japan, Pakistan, Korea, Vietnam, Siam, Birmanie, Formose, Ceylan, Malaisie, Cambodge, Laos, Indonésie, Philippines, N.-Guinée, Fidji, Guam, Salomon, Samoa, Tahiti, Tongas, Wallis, Futuna, N. Hébrides.

3,000,000 DE CATHOLIQUES, EN CHINE, ET 2,500 PRÉTRES NOUS SUPPLIENT DE PRIER POUR QUE CESSE LEUR LONG MARTYRE.

« Que cette ferveur...

soutienne fraternellement ces milliers de chrétiens spécialement chers à Notre cœur; qui sont l'honneur de l'Église parce qu'ils connaissent l'évangélique béatitude de ceux « qui souffrent persécution pour la justice ».

Qu'elle prenne en pitié la détresse spirituelle des innombrables victimes de l'athéisme moderne; des jeunes surtout qui grandissent dans l'ignorance et parfois même la haine de Dieu.

(PIE XII, Fidei Donum)

dès aujourd'hui, associez-vous à

L'OEUVRE PONTIFICALEDela PROPAGATION de la FOI



19 OCTOBRE DIMANCHE DES MISSIONS

Activité fébrile à la Sûreté municipale

Les détectives de la Sûreté municipale sont débordés de travail à la suite de nombreuses plaintes rapportant des vols divers, des actes de vandalisme et des dommages causés à la propriété. Afin de mettre un terme à toutes ces infractions, les policiers ont reçu des ordres sévères pour exercer une surveillance encore plus serrée dans les limites de la cité.

Mme Eugène Moreau, du 1181 de la rue Bourdages, a porté plainte à l'effet que des jeunes voyous ont brisé des vitres et causé des dommages à sa propriété, samedi soir dernier. Les dégâts sont évalués à \$20.00 environ. M. Lamoureux, demeurant au 2405 de la rue Lafontaine, a logé une plainte identique pour des dommages de quelque \$15.00.

Une auto dérobée dans la cour de la Goodyear a été retrouvée quelques heures plus tard, sur la rue Delorme. Le propriétaire, M. Albany Côté, de Saint-Dominique a signalé le vol aux policiers qui ont immédiatement institué une enquête. Les rapports précisent que d'autres véhicules stationnés au même endroit ont reçu la visite des cambrioleurs et que des effets divers ont été dérobés. Les malfaiteurs ont aussi lancé des oeufs dans les vitres des automobiles.

Un chauffard circulant rue St-Simon, a causé des domma-

ges de \$30.00 environ, à l'automobile de M. Raymond Thérien qui était stationnée en bordure de la rue.

M. Gérard Fontaine, du 625 de la rue Concorde, a aussi rapporté à la Sûreté, que des voleurs ont défoncé la valise de son auto à l'aide de barres de fer pour y dérober ensuite le pneu de rechange évalué à \$30.00. M. Hervé Goyette, du 920 de la rue Centrale, à St-Joseph, s'est également plaint du vol d'un dynamo de bicyclette évalué à \$20.00. M. Roland Houle, de Saint-Simon, dont l'auto stationnée sur la rue Saint-Joseph a reçu la visite des cambrioleurs, a évalué les objets dérobés à quelque \$25.00.

Dans tous les cas, une enquête est faite pour trouver les auteurs de cette vague de délits. Toujours selon la police, il s'agirait probablement d'une même bande qui exerce ses activités depuis déjà trop longtemps.

ETAT-CIVIL

CATHEDRALE

Mariage :
Le 11 octobre, entre Denis Lussier, fils de Antoine Lussier et de Germaine Desgré, et Denise Millier, fille de Laurier Millier et d'Yvonne Berthiaume.

Funérailles :
Le 7 octobre, Joseph Bienvenue, époux de Maria Cadotte décédé le 3 octobre, à l'âge de 72 ans.

Le 11 octobre, Arthur Barbeau, veuf de Emma Demontigny, décédé le 9 octobre, à l'âge de 70 ans.

NOTRE-DAME DU ROSAIRE

Baptêmes :
Le 11 octobre, Marie-Lillane, née le 25 septembre, fille de Gaston Morin et de Rose-Hélène Hébert, Parrain et marraine Germain Tanguay et Jeanne Hébert.

Le 12 octobre, Marie Armande-Francine-Claudette, née le 7 du courant, fille de Roger Dufour et de Jeanne d'Arc Gadbois, Parrain et marraine Omer Dufour et Armande Riendeau.

Mariages :
Le 11 octobre, entre Roger Charland, fils de François Charland et d'Angéline Lussier, et Jacqueline Martel, fille de Raoul Martel et de Lia Chagnon, décédée.

Le 13 octobre, entre Raymond Patenaude, fils de Adrien Patenaude et de Juliette Gagnon, et Pierrette Langevin, fille de Georges-Emile Langevin et de Blanche Bergeron.

Funérailles :
Le 10 octobre, Raoul N. Trudeau, époux de Blanche Roy, décédé le 7 du courant, à l'âge de 61 ans.

CHRIST-ROI

Baptêmes :
Le 11 octobre, Marie, Thérèse, Sylvie, née le 6 du courant, fille de Ferdinand Lépine et de Claudia Breault, Parrain et marraine Henri Lépine et Thérèse Lépine.

Le 12 octobre, Joseph Emile Alain, né le 7 du courant, fils de Réal McGee et de Hélène Lussier, Parrain et marraine Emile Lussier et Marie-Anne Beauchemin.

Funérailles :
Le 8 octobre, Lilliane Comeau, épouse de Hector Pratte, décédée le 6 du courant, à l'âge de 40 ans.

Le 11 octobre, Anne Mollieur, veuve de Alfred Deshaies, décédée le 8 du courant, à l'âge de 63 ans.

SACRE-COEUR

Baptême :
Le 12 octobre, Marie Thérèse Manon, née le 7 du courant, fil-

le de Conrad Scott et de Jeanne d'Arc Laramée, Parrain et marraine Gilles Bernier et Thérèse Laramée.

SAINT-SACREMENT
Mariage :
Le 11 octobre, entre Roland Laplante, fils de Emile Laplante et de Rosina Chapdelaine, et Marguerite Tétreault, fille de Raymond Tétreault et de Louise Houle.

Funérailles :
Le 7 octobre, Laura Bolduc, épouse de Honoré Fournier, décédée le 3 du courant, à l'âge de 78 ans.

PRECIEUX-SANG

Baptême :
Le 12 octobre, Marie, Thérèse, Yvonne, Danielle, née le 7 de ce mois, fille de Yvon Parent et de Thérèse Joyal, Parrain et marraine Roger Parent et Yvonne Noël.

SAINT-JOSEPH
Baptême :
Joseph, Armand, Eugéno, Normand, né le 8 de ce mois, fils de René Paradis et de Henriette Péloquin, Parrain et marraine Armand Péloquin et Alice Turgeon.

Funérailles :
Le 11 octobre, Diane Payan, fille de Armand Payan et de Béatrice Pelletier, décédée accidentellement à l'âge de 6 ans et quatre mois.

Décès à 55 ans de Mme Siméon Baron

Mme Siméon Baron, née Laurette Thibault, demeurant à 432 rue Ste-Marie, est décédée le trois octobre dernier, à l'âge de 55 ans.

Les funérailles, sous la direction de la Maison René-J. Mongeau Ltée, ont eu lieu lundi, le six de ce mois, à l'église du Christ-Roi, et l'inhumation suivit au cimetière de cette ville.

Outre son époux, la défunte laisse cinq fils et deux filles : M. Marcel Baron, de Woonsocket, R.I.; MM. Aldor, Jean-Marc, Constant et Aldège Baron, Mme Jean Fontaine (Fernande) et Mlle Jeannine Baron, tous de St-Hyacinthe. Lui survivent aussi deux frères et deux sœurs, MM. Louis et Alcide Thibault, Mme Ignace Valois (Orianda), de St-Ignace de Loyola; Mme Hyacinthe Lavalée (Alda), de Sorel.

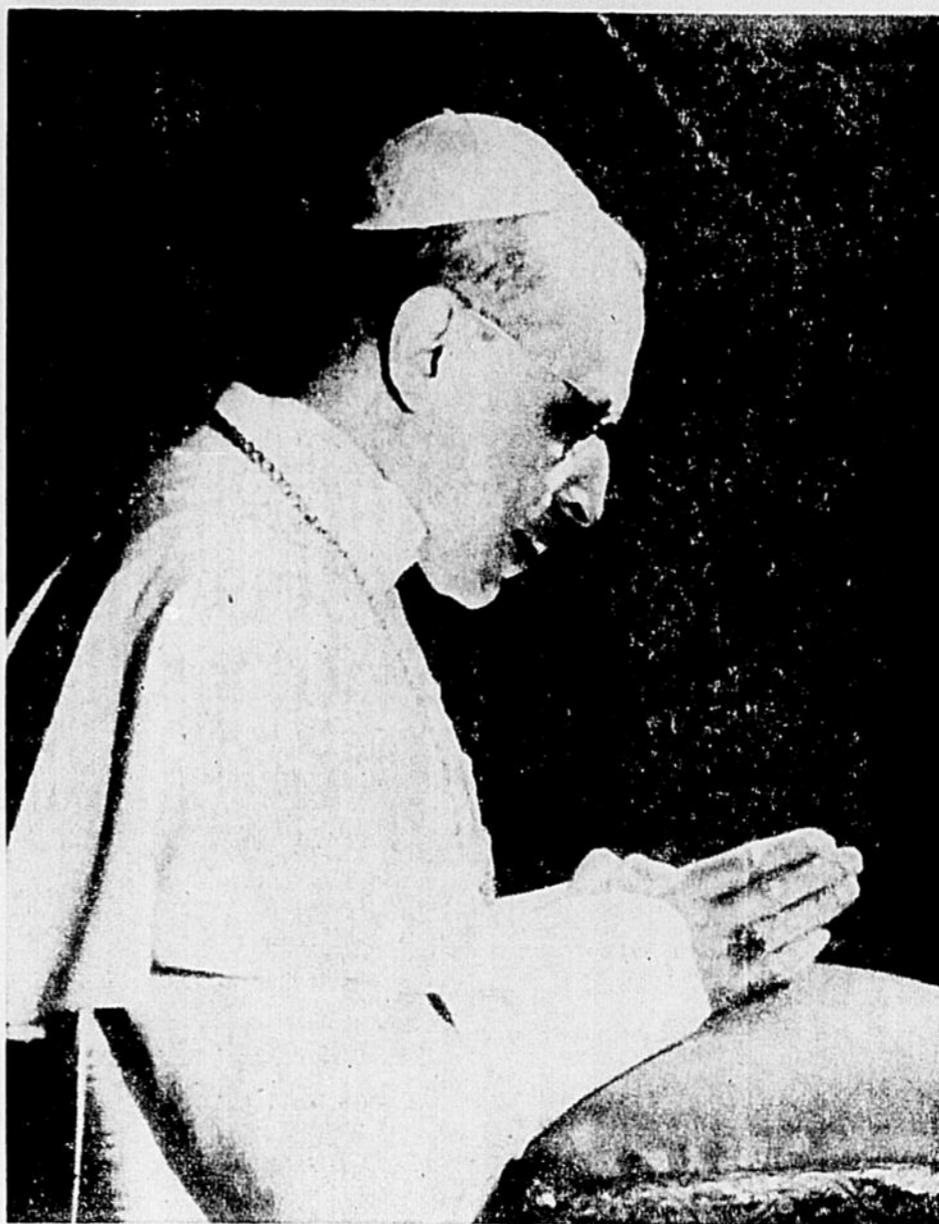
Britannicus à la Comédie Canadienne

Mercredi le 29 octobre, en soirée, par la troupe du Vieux Colombier de Paris. Pour réservation veuillez appeler le jour à PR. 4-5316 et le soir PR. 4-7192. Réservez immédiatement, le nombre est limité. Départ à 7 h. p.m. du terminus du Grand Hôtel.



M. GUY DESROSIERS, de La Providence, dont la nomination comme représentant de la Compagnie Volcano Limitée, dans la région de St-Hyacinthe, vient d'être annoncée par M. Paul Girouard, gérant général des ventes.

(Studio Belwatt)



la chrétienté en prières . . .

s'unit pour rendre hommage à la mémoire de

PIE XII

l'artisan de la paix et de la charité universelle

Un message religieux des annonceurs suivants!

Central Auto Electric

MAURICE LABRIE, PROP.

758, DES CASCADES TÉL. PR. 4-6266
SAINT-HYACINTHE

Epicierie P.-E. Gaucher

1772, DES CASCADES TÉL. PR. 4-5373
SAINT-HYACINTHE

Pâtisserie Viens

1849, DES CASCADES TÉL. PR. 3-9313
SAINT-HYACINTHE

Laurent Jacob

BICYCLES ET ARTICLES DE SPORT

1275, BOURDAGES TÉL. PR. 4-7732
SAINT-HYACINTHE

Livraison Légère Env.

ARMAND DESMARAIS, PROP.

2725, BOURDAGES TÉL. PR. 4-7567
SAINT-HYACINTHE

Maska Auto Electric

AURÈLE LETENDRE, PROP.

540, DE VAUDREUIL TÉL. PR. 4-8949
SAINT-HYACINTHE

Le Conseil 960 des Chevaliers de Colomb de Saint-Hyacinthe

Atlas Electric Reg'd

G. PAQUETTE, PROP.

MOTEURS ELECTRIQUES

1390, DE LA BRUERE

SAINT-HYACINTHE

TÉL. PR. 4-6396

Transactions immobilières

Deux lots vacants appartenant à Zoel Richard, St-Thomas d'Aquin vendu à Antoine Bienvenue pour la somme de \$6,000.00.

Un lot vacant appartenant à J.-A. Patrice Côté, St-Thomas d'Aquin vendu à Roger Boucher pour la somme de \$750.00.

Un lot vacant, appartenant à Paul Morissette, Avenue Wilson, vendu à Edgar Martin pour la somme de \$1,200.00.

Un lot vacant appartenant à Cité de St-Hyacinthe, rue Morin, vendu à Arsène Garand pour la somme de \$1,600.00.

Un immeuble appartenant à Lorenzo Hébert, rue Choquette vendu à Isabelle Labonté-Leclerc pour la somme de \$12,500.00.

Un terrain appartenant à Lévis Phaneuf, St-Denis, vendu à Léon Angers pour la somme de \$500.00.

Un terrain appartenant à Ernest Sylvestre, Rang St-Dominique vendu à Ovide Corbeil pour la somme de \$1,000.00.

Un lot vacant appartenant à Ernest Hébert, rue St-Augustin vendu à Yvon Leclerc pour la somme de \$800.00.

Un terrain appartenant à Armand Morissette, St-Hyacinthe, vendu à Hormidas Gilbert pour la somme de \$1,000.00.

Une terre appartenant à Jules Blanchette, La Présentation vendu à Emilien Messier pour la somme de \$12,000.00.